Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 4 ta' Lulju 2024
(OR. en)

10570/24

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0232(COD)

CODEC 1400
ENV 573
CLIMA 223
AGRI 453
FORETS 155
RECH 262
TRANS 264
PE 148

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-Monitoraġġ u r-Reżiljenza tal-Ħamrija (Liġi dwar il-Monitoraġġ tal-Ħamrija) - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Brussell, 10-11 ta' April 2024)

I. INTRODUZZJONI

Ir-rapporteur, Martin HOJSÍK (RE, SK), ippreżenta rapport dwar il-proposta għal Direttiva msemmija hawn fuq f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel (ENVI) li kien fih 216 emenda (l-emendi 1 sa 216) għall-proposta.

Barra minn hekk, il-grupp Renew ressaq emenda waħda (l-emenda 217), għadd ta' MEPs minn gruppi politiċi differenti ressqu 18-il emenda (l-emendi 218 sa 234 u 245), il-grupp ID ressaq tliet emendi (l-emendi 235 sa 237), il-grupp Ħodor/AĦE ressaq sitt emendi (l-emendi 238 sa 244), il-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali (AGRI) ressaq 19-il emenda (l-emendi 246 sa 264) u l-grupp ECR ressaq tliet emendi (l-emendi 265 sa 267).

II. VOT

Meta vvotat fl-10 ta' April 2024, il-plenarja tal-Parlament Ewropew adottat l-emendi 1 sa 35, 37 sa 50, 52 sa 61, 63 sa 66, 68 sa 74, 76 sa 83, 85 sa 94, 95 il-partijiet 1 u 2, 96 sa 108, 110 sa 113, 120 sa 169, 171 sa 180, 186 sa 202, 214 sa 217, 221, 224, 226 sa 228, 231, 232, 234, 247 sa 252, 254, 260 u 266 għall-proposta għal Direttiva. L-emendi 107 u 240 ġew ikkanċellati. Ma ġiet adottata l-ebda emenda oħra.

Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fir-riżoluzzjoni leġiżlattiva tiegħu kif tidher fl-Anness ta' dan id-dokument*.

---

* L-ifformattjar tal-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-verżjoni EN.

P9_TA(2024)0204

Il-Monitoraġġ u r-Reżiljenza tal-Ħamrija (il-Liġi dwar il-Monitoraġġ tal-Ħamrija)

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' April 2024 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Monitoraġġ u r-Reżiljenza tal-Ħamrija (Liġi dwar il-Monitoraġġ tal-Ħamrija) (COM(2023)0416 – C9-0234/2023 – 2023/0232(COD))

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

– wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2023)0416),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 192(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C9-0234/2023),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

– wara li kkunsidra l-opinjoni motivata ppreżentata mill-Ewwel Kamra Olandiża u mit-Tieni Kamra Olandiża, fil-qafas tal-Protokoll Nru 2 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u proporzjonalità li tiddikjara li l-abbozz ta' att leġiżlattiv ma jimxix mal-prinċipju ta' sussidjarjetà,

– wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2023[1],

– wara li kkonsulta l-Kumitat tar-Reġjuni,

– wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel (A9-0138/2024),

1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;

2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

[1] ĠU C, C/2024/887, 6.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/887/oj.

Emenda 1
Proposta għal direttiva
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) ***Il-ħamrija*** f'saħħitha ***hija*** f'kundizzjoni kimika, bijoloġika u fiżika tajba sabiex ***ikunu jistgħu jiġu pprovduti*** servizzi ***tal-ekosistema*** li huma vitali għall-bnedmin u għall-ambjent, bħal ikel sikur, nutrittiv u suffiċjenti, bijomassa, ilma nadif, ċiklaġġ tan-nutrijenti, ħżin tal-karbonju u ħabitat għall-bijodiversità. Madankollu, bejn 60 u 70 % tal-ħamrija fl-Unjoni hija ddeterjorata u qed tkompli tiddeterjora.	(2) ***Ħamrija*** f'saħħitha ***tkun*** f'kundizzjoni kimika, bijoloġika u fiżika tajba sabiex ***tkun tista' tipprovdi*** servizzi ***tal-ekosistemi*** li huma vitali għall-bnedmin u għall-ambjent, bħal ikel sikur, nutrittiv u suffiċjenti, bijomassa, ilma nadif, ċiklaġġ tan-nutrijenti, ħżin tal-karbonju u ħabitat għall-bijodiversità. ***Il-ħamrija hija essenzjali biex tiġi żgurata s-sigurtà tal-ikel.*** Madankollu, ***huwa stmat li*** bejn 60 u 70 % tal-ħamrija fl-Unjoni hija ddeterjorata u qed tkompli tiddeterjora.

Emenda 2
Proposta għal direttiva
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) Id-degradazzjoni tal-ħamrija qed tiswa lill-Unjoni diversi għexieren ta' biljuni ta' euro kull sena. Is-saħħa tal-ħamrija qed ikollha impatt fuq il-forniment ta' servizzi ***tal-ekosistema*** li għandhom redditu ekonomiku importanti. ***Għalhekk, il-ġestjoni sostenibbli u r-riġenerazzjoni tal-ħamrija jagħmlu*** sens ekonomiku tajjeb u ***jistgħu jżidu*** b'mod sinifikanti l-prezz u l-valur tal-art fl-Unjoni.	(3) Id-degradazzjoni tal-ħamrija qed tiswa lill-Unjoni diversi għexieren ta' biljuni ta' euro kull sena. Is-saħħa tal-ħamrija qed ikollha impatt fuq il-forniment ta' servizzi ***tal-ekosistemi*** li għandhom redditu ekonomiku importanti. ***It-titjib tagħha jagħmel*** sens ekonomiku tajjeb u ***jista' jżid*** b'mod sinifikanti l-prezz u l-valur tal-art fl-Unjoni. ***Barra minn hekk, il-produzzjoni ta' ċentimetru wieħed biss ta' ħamrija tal-wiċċ taf tieħu sa 1 000 sena, filwaqt li l-proċess ta' degradazzjoni u t-telf totali tal-ħamrija jistgħu jseħħu malajr.***

Emenda 3
Proposta għal direttiva
Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(11) Il-finanzjament huwa vitali biex tkun tista' ***ssir*** tranżizzjoni ***għal*** ħamrija f'saħħitha. Il-Qafas Finanzjarju Pluriennali jippreżenta diversi opportunitajiet ta' finanzjament disponibbli għall-protezzjoni, għall-ġestjoni sostenibbli u għar-riġenerazzjoni tal-ħamrija. "Patt dwar il-Ħamrija għall-Ewropa" huwa waħda mill-ħames missjonijiet tal-UE tal-programm Orizzont Ewropa u huwa ddedikat speċifikament għall-promozzjoni tas-saħħa tal-ħamrija. Il-Missjoni dwar il-Ħamrija hija strument ewlieni għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Din għandha l-għan li tmexxi t-tranżizzjoni ***għal*** ħamrija f'saħħitha permezz ta' finanzjament ta' programm ambizzjuż ta' riċerka u innovazzjoni, l-istabbiliment ta' network ta' 100 laboratorju ħaj u ***fanal*** f'żoni rurali u urbani, l-avvanz tal-iżvilupp ta' qafas armonizzat ta' monitoraġġ tal-ħamrija u ż-żieda fl-għarfien dwar l-importanza tal-ħamrija. Programmi oħrajn tal-Unjoni li jippreżentaw objettivi li jikkontribwixxu għal ħamrija f'saħħitha huma l-Politika Agrikola Komuni, il-fondi tal-Politika ta' Koeżjoni, il-Programm għall-Ambjent u l-Azzjoni Klimatika, il-programm ta' ħidma ta' Orizzont Ewropa, l-Istrument ta' Appoġġ Tekniku, il-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza u InvestEU.

(11) Il-finanzjament huwa vitali biex tkun tista' ***sseħħ*** tranżizzjoni ***lejn*** ħamrija f'saħħitha. Il-Qafas Finanzjarju Pluriennali jippreżenta diversi opportunitajiet ta' finanzjament disponibbli għall-protezzjoni, għall-ġestjoni sostenibbli u għar-riġenerazzjoni tal-ħamrija. "Patt dwar il-Ħamrija għall-Ewropa" huwa waħda mill-ħames missjonijiet tal-UE tal-programm Orizzont Ewropa u huwa ddedikat speċifikament għall-promozzjoni tas-saħħa tal-ħamrija. Il-Missjoni dwar il-Ħamrija hija strument ewlieni għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Din għandha l-għan li tmexxi t-tranżizzjoni ***lejn*** ħamrija f'saħħitha permezz ta' finanzjament ta' programm ambizzjuż ta' riċerka u innovazzjoni, l-istabbiliment ta' network ta' 100 laboratorju ħaj u ***lighthouses*** f'żoni rurali u urbani, l-avvanz tal-iżvilupp ta' qafas armonizzat ta' monitoraġġ tal-ħamrija u ż-żieda fl-għarfien dwar l-importanza tal-ħamrija. Programmi oħrajn tal-Unjoni li jippreżentaw objettivi li jikkontribwixxu għal ħamrija f'saħħitha huma l-Politika Agrikola Komuni, il-fondi tal-Politika ta' Koeżjoni, il-Programm għall-Ambjent u l-Azzjoni Klimatika, il-programm ta' ħidma ta' Orizzont Ewropa, l-Istrument ta' Appoġġ Tekniku, il-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza u InvestEU. ***Peress li l-għan li l-ħamrija kollha fl-Unjoni jkollha status ta' ħamrija f'saħħitha huwa ta' interess komuni, hemm bżonn li tiżdied il-mobilizzazzjoni tar-riżorsi biex tiġi appoġġata l-adozzjoni ta' prattiki ta' ġestjoni u riġenerazzjoni sostenibbli tal-ħamrija, inkluż billi jiġi pprovdut appoġġ mill-Bank Ewropew tal-Investiment permezz ta' mekkaniżmi ta' tneħħija tar-riskji. Il-Kummissjoni jenħtieġ li tivvaluta l-ħtiġijiet u l-lakuni finanzjarji ġenerali u jekk ikun meħtieġ tistabbilixxi riżorsi finanzjarji addizzjonali għall-perjodu ta' wara l-2027 taħt il-Qafas Finanzjarju Pluriennali u tadotta miżuri biex tiżgura l-koerenza tal-politiki b'rabta mal-objettivi ta' din id-Direttiva.***

Emenda 4
Proposta għal direttiva
Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(12) L-Istrateġija dwar il-Ħamrija għall-2030 ħabbret li l-Kummissjoni se tressaq proposta leġiżlattiva dwar is-saħħa tal-ħamrija biex tippermetti li jintlaħqu l-objettivi tal-Istrateġija dwar il-Ħamrija u tinkiseb saħħa tajba tal-ħamrija madwar l-UE sal-2050. Fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-28 ta' April 2021 dwar il-protezzjoni tal-ħamrija[42] , il-Parlament Ewropew enfasizza l-importanza tal-protezzjoni tal-ħamrija u tal-promozzjoni ta' ħamrija f'saħħitha fl-Unjoni, filwaqt li żamm f'moħħu li d-degradazzjoni qed tkompli, minkejja l-azzjoni limitata u irregolari li qed tittieħed f'xi Stati Membri. Il-Parlament Ewropew stieden lill-Kummissjoni biex tfassal qafas legali komuni għall-Unjoni kollha, b'rispett sħiħ għall-prinċipju tas-sussidjarjetà, għall-protezzjoni u l-użu sostenibbli tal-ħamrija, li jindirizza t-theddidiet ewlenin kollha tal-ħamrija.	(12) L-Istrateġija dwar il-Ħamrija għall-2030 ħabbret li l-Kummissjoni se tressaq proposta leġiżlattiva dwar is-saħħa tal-ħamrija biex tippermetti li jintlaħqu l-objettivi tal-Istrateġija dwar il-Ħamrija u tinkiseb saħħa tajba tal-ħamrija madwar l-UE sal-2050. Fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-28 ta' April 2021 dwar il-protezzjoni tal-ħamrija[42] , il-Parlament Ewropew enfasizza l-importanza tal-protezzjoni tal-ħamrija u tal-promozzjoni ta' ħamrija f'saħħitha fl-Unjoni, filwaqt li żamm f'moħħu li d-degradazzjoni qed tkompli, minkejja l-azzjoni limitata u irregolari li qed tittieħed f'xi Stati Membri. Il-Parlament Ewropew stieden lill-Kummissjoni biex tfassal qafas legali komuni għall-Unjoni kollha, b'rispett sħiħ għall-prinċipju tas-sussidjarjetà, għall-protezzjoni u l-użu sostenibbli tal-ħamrija, li jindirizza t-theddidiet ewlenin kollha tal-ħamrija. ***B'mod importanti, il-Parlament Ewropew jissottolinja r-riskji li jirriżultaw min-nuqqas ta' kundizzjonijiet ekwi bejn l-Istati Membri u r-reġimi differenti tagħhom ta' protezzjoni tal-ħamrija għall-funzjonament tas-suq intern u l-potenzjal qawwi li tiġi stimulata kompetizzjoni ġusta fis-settur privat, jiġu żviluppati soluzzjonijiet innovattivi u għarfien prattiku u tissaħħaħ l-esportazzjoni ta' teknoloġiji barra mill-Unjoni.***
[42] Ir-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-28 ta' April 2021 dwar il-protezzjoni tal-ħamrija (2021/2548(RSP)).	[42] Ir-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-28 ta' April 2021 dwar il-protezzjoni tal-ħamrija (2021/2548(RSP)).

Emenda 5
Proposta għal direttiva
Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(18) ***Jeħtieġ*** li jiġu stabbiliti miżuri għall-monitoraġġ u ***l-valutazzjoni*** tas-saħħa tal-ħamrija, għall-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija u għall-indirizzar ta' siti kkontaminati biex tinkiseb ħamrija	(18) ***Huwa vitali*** li jiġu stabbiliti miżuri ***xierqa*** għall-monitoraġġ u ***għall-valutazzjoni*** tas-saħħa tal-ħamrija ***armonizzati fl-Unjoni kollha***, għall-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija u għall-

f'saħħitha sal-2050, biex din tinżamm f'kundizzjoni f'saħħitha u jintlaħqu l-objettivi tal-Unjoni dwar il-klima u l-bijodiversità, biex ikun hemm prevenzjoni u ***rispons għan-nixfiet*** u ***d-diżastri*** naturali, biex tiġi protetta s-saħħa tal-bniedem u biex jiġu żgurati s-sigurtà u s-sikurezza tal-ikel.

indirizzar ta' siti kkontaminati biex tinkiseb ħamrija f'saħħitha sal-2050, biex din tinżamm f'kundizzjoni f'saħħitha u jintlaħqu l-objettivi tal-Unjoni dwar il-klima u l-bijodiversità, biex ikun hemm prevenzjoni ***ta' nixfiet*** u ***ta' diżastri*** naturali u ***rispons għalihom***, biex tiġi protetta s-saħħa tal-bniedem u biex jiġu żgurati s-sigurtà u s-sikurezza tal-ikel.

Emenda 6
Proposta għal direttiva
Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(19) Il-ħamrija tospita aktar minn 25 % tal-bijodiversità kollha u hija t-tieni l-akbar raggruppament ***ta' karbonju*** tal-pjaneta. Minħabba l-kapaċità tagħha li taqbad u taħżen il-karbonju, ħamrija f'saħħitha tikkontribwixxi sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-Unjoni dwar it-tibdil fil-klima. Ħamrija f'saħħitha tipprovdi wkoll ħabitat favorevoli għall-organiżmi biex ***jgħixu*** u hija kruċjali għat-titjib tal-bijodiversità u ***l-istabbiltà*** tal-ekosistemi. Il-bijodiversità taħt l-art u dik 'il fuq mill-art huma marbuta mill-qrib u jinteraġixxu permezz ta' relazzjonijiet reċiproċi (eż. fungi ***mikorriżjali*** li ***jgħaqqdu*** l-għeruq tal-pjanti).	(19) Il-ħamrija tospita aktar minn 25 % tal-bijodiversità kollha u hija t-tieni l-akbar raggruppament ***tal-karbonju*** tal-pjaneta. Minħabba l-kapaċità tagħha li taqbad u taħżen il-karbonju, ħamrija f'saħħitha tikkontribwixxi sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-Unjoni dwar it-tibdil fil-klima. ***Il-bijodiversità tal-ħamrija tinkorpora mikroorganiżmi, inklużi batterji, fungi, protożoa u nematodi, kif ukoll organiżmi akbar bħal ħniex, insetti, u għeruq tal-pjanti, li kollettivament jikkontribwixxu għad-diversità ekoloġika u funzjonali tal-ekosistemi tal-ħamrija.*** Ħamrija f'saħħitha tipprovdi wkoll ħabitat favorevoli għall-organiżmi biex ***jiżviluppaw tajjeb*** u hija kruċjali għat-titjib tal-bijodiversità u ***għall-istabbiltà*** tal-ekosistemi. Il-bijodiversità taħt l-art u dik 'il fuq mill-art huma marbuta mill-qrib ***ħafna*** u jinteraġixxu permezz ta' relazzjonijiet reċiproċi (eż. fungi ***mikorriżiċi*** li ***jikkollegaw*** l-għeruq tal-pjanti).

Emenda 7
Proposta għal direttiva
Premessa 19a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(19a) Il-materja organika tal-ħamrija hija kruċjali biex tipprovdi servizzi u funzjonijiet tal-ekosistemi tal-ħamrija, billi tnaqqas id-degradazzjoni, l-erożjoni u l-kompattazzjoni tal-ħamrija, filwaqt li żżid il-kapaċità ta' buffering, ta' żamma

	tal-ilma u ta' skambju ta' katjoni tal-ħamrija u tal-karbonju organiku fil-ħamrija, li fl-aħħar mill-aħħar jistgħu jżidu r-rendiment tal-għelejjel. Barra minn hekk, il-materja organika tal-ħamrija taffettwa l-bijodiversità tal-ħamrija b'mod pożittiv u tista' żżid il-karbonju ssekwestrat fil-ħamrija, u b'hekk tikkontribwixxi għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima.

Emenda 8
Proposta għal direttiva
Premessa 21a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(21a) Ta' spiss ġie osservat li s-sustanzi per- u polifluworoalkilati (PFAS) jikkontaminaw l-ilma ta' taħt l-art, l-ilma tal-wiċċ kif ukoll il-ħamrija. Dawn jistgħu jibdlu l-proprjetajiet u l-istrutturi tal-ħamrija, fejn xi wħud mill-effetti rrapportati jinkludu tnaqqis fir-respirazzjoni tal-ħamrija u aggregati stabbli fl-ilma, u żieda fil-pH tal-ħamrija.

Emenda 9
Proposta għal direttiva
Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(22) Id-degradazzjoni tal-ħamrija tħalli impatt fuq il-fertilità, ir-rendimenti, ir-reżistenza għall-pesti u l-kwalità tal-ikel nutrittiv. Billi 95 % tal-ikel tagħna huwa prodott direttament jew indirettament fuq il-ħamrija u l-popolazzjoni globali qed tkompli tiżdied, huwa kruċjali li din ir-riżorsa naturali finita tibqa' f'saħħitha biex tiġi żgurata s-sigurtà tal-ikel fit-tul u jiġu żgurati l-produttività u l-profittabbiltà tal-agrikoltura tal-Unjoni. Il-prattiki ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija ***jżommu*** jew itejbu s-saħħa tal-ħamrija u jikkontribwixxu għas-sostenibbiltà u r-reżiljenza tas-sistema tal-ikel.	(22) Id-degradazzjoni tal-ħamrija tħalli impatt fuq il-fertilità, ir-rendimenti, ir-reżistenza għall-pesti u l-kwalità tal-ikel nutrittiv. Billi 95 % tal-ikel tagħna huwa prodott direttament jew indirettament fuq il-ħamrija u l-popolazzjoni globali qed tkompli tiżdied, huwa kruċjali li din ir-riżorsa naturali finita tibqa' f'saħħitha biex tiġi żgurata s-sigurtà tal-ikel fit-tul u jiġu żgurati l-produttività u l-profittabbiltà tal-agrikoltura tal-Unjoni. Il-prattiki ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija***, inklużi dawk stabbiliti mill-politika agrikola komuni, iżommu*** jew itejbu s-saħħa tal-ħamrija u jikkontribwixxu għas-sostenibbiltà u r-reżiljenza tas-sistema tal-ikel. ***It-tnaqqis tat-telf tan-nutrijenti u tar-residwi tal-pestiċidi huwa essenzjali f'dan ir-rigward.***

Emenda 10
Proposta għal direttiva
Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(23) L-objettiv fit-tul tad-Direttiva huwa li tinkiseb ħamrija f'saħħitha sal-2050. Bħala pass intermedju, fid-dawl tal-għarfien limitat dwar il-kundizzjoni tal-ħamrija u dwar l-effettività u l-kostijiet tal-miżuri għar-riġenerazzjoni tas-saħħa tagħha, id-direttiva tieħu approċċ fi stadji. Fl-ewwel stadju, l-enfasi se tkun fuq ***it-twaqqif*** tal-qafas ta' monitoraġġ tal-ħamrija u l-valutazzjoni tas-sitwazzjoni tal-ħamrija fl-UE kollha. ***Dan jinkludi wkoll rekwiżiti biex jiġu stabbiliti miżuri għall-ġestjoni*** tal-ħamrija ***b'mod sostenibbli u għar-riġenerazzjoni*** ta' ***ħamrija mhux f'saħħitha ladarba tiġi stabbilita l-kundizzjoni tagħha, iżda mingħajr ma jiġi impost obbligu*** li ***tinkiseb ħamrija f'saħħitha sal-2050*** u ***lanqas miri intermedji***. Dan l-approċċ proporzjonat se jippermetti li l-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija u r-riġenerazzjoni ta' ħamrija ***mhux*** f'saħħitha jkunu mħejjija, inċentivati u mnedija sewwa. Fit-tieni stadju, hekk kif ikunu disponibbli r-riżultati tal-ewwel valutazzjoni tal-ħamrija u tal-analiżi tax-xejriet, il-Kummissjoni se tqis il-progress lejn ***l-objettiv*** tal-2050 u l-esperjenza tiegħu, u se tipproponi rieżami tad-direttiva jekk ikun meħtieġ biex ***jitħaffef il-progress lejn l-2050***.	(23) L-objettiv fit-tul tad-Direttiva huwa li tinkiseb ħamrija f'saħħitha ***fl-Unjoni kollha*** sal-2050. Bħala pass intermedju, fid-dawl tal-għarfien limitat dwar il-kundizzjoni tal-ħamrija u dwar l-effettività u l-kostijiet tal-miżuri għar-riġenerazzjoni tas-saħħa tagħha, id-direttiva tieħu approċċ fi stadji. Fl-ewwel stadju, l-enfasi se tkun fuq ***l-istabbiliment*** tal-qafas ta' monitoraġġ tal-ħamrija u l-valutazzjoni tas-sitwazzjoni tal-ħamrija fl-UE kollha. ***L-Istati Membri jenħtieġ li jiddefinixxu prattiki ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija filwaqt li jqisu l-prinċipji mhux vinkolanti stabbiliti fl-Anness III*** ta' ***din id-Direttiva. L-Istati Membri huma mogħtija l-flessibbiltà li jiddeċiedu dwar il-prattiki konkreti li jridu jiġu implimentati,*** li ***meta xieraq, ikunu jirriflettu l-kundizzjonijiet lokali,*** u ***l-fattibbiltà tagħhom, sabiex jiffaċilitaw il-kisba ta' ħamrija b'saħħitha sal-2050***. Dan l-approċċ proporzjonat se jippermetti li l-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija u r-riġenerazzjoni ta' ħamrija ***li mhijiex*** f'saħħitha jkunu mħejjija, inċentivati u mnedija sewwa. Fit-tieni stadju, hekk kif ikunu disponibbli r-riżultati tal-ewwel valutazzjoni tal-ħamrija u tal-analiżi tax-xejriet, il-Kummissjoni se tqis il-progress ***li jkun sar*** lejn ***l-ilħuq tal-objettiv*** tal-2050 u l-esperjenza tiegħu, u se tipproponi rieżami tad-direttiva jekk ikun meħtieġ biex ***tintlaħaq il-mira tal-2050***.

Emenda 11
Proposta għal direttiva
Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(24) L-indirizzar tal-pressjonijiet fuq il-ħamrija u l-identifikazzjoni tal-miżuri xierqa biex tinżamm jew tiġi riġenerata s-saħħa tal-ħamrija jirrikjedu li jitqiesu l-	(24) L-indirizzar tal-pressjonijiet fuq il-ħamrija u l-identifikazzjoni tal-miżuri xierqa biex tinżamm jew tiġi riġenerata s-saħħa tal-ħamrija jirrikjedu li jitqiesu l-

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda
varjetà tat-tipi ta' ħamrija, il-kundizzjonijiet lokali u klimatiċi speċifiċi u l-użu tal-art jew il-kopertura tal-art. Għalhekk, ***jixraq*** li l-Istati Membri jistabbilixxu distretti tal-ħamrija. Jenħtieġ li d-distretti tal-ħamrija jikkostitwixxu l-unitajiet bażiċi ta' governanza biex jiġġestixxu l-ħamrija u jieħdu miżuri biex jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati f'din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tal-monitoraġġ u l-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija. ***Jenħtieġ li l-għadd, il-firxa ġeografika u l-konfini tad-distretti tal-ħamrija għal kull Stat Membru jiġu ddeterminati sabiex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) …/… tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill+.*** Jenħtieġ li jkun hemm għadd minimu ta' distretti tal-ħamrija f'kull Stat Membru, filwaqt li jitqies id-daqs tal-Istat Membru. Dan l-għadd minimu ta' distretti tal-ħamrija għal kull Stat Membru ***għandu*** jikkorrispondi għall-għadd ta' unitajiet territorjali NUTS 1 stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill48.	varjetà tat-tipi ta' ħamrija, il-kundizzjonijiet lokali u klimatiċi speċifiċi u l-użu tal-art jew il-kopertura tal-art. Għalhekk, ***huwa xieraq*** li l-Istati Membri jistabbilixxu distretti tal-ħamrija ***li jkunu kapaċi jirriflettu b'mod adegwat il-kundizzjonijiet pedoklimatiċi u l-varjetà tal-ħamrija fit-territorju kollu tagħhom***. Jenħtieġ li d-distretti tal-ħamrija jikkostitwixxu l-unitajiet bażiċi ta' governanza biex jiġġestixxu l-ħamrija u jieħdu miżuri biex jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati f'din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward tal-monitoraġġ u l-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija. Jenħtieġ li jkun hemm għadd minimu ta' distretti tal-ħamrija f'kull Stat Membru, filwaqt li jitqies id-daqs tal-Istat Membru. Dan l-għadd minimu ta' distretti tal-ħamrija għal kull Stat Membru ***jenħtieġ li*** jikkorrispondi għall-għadd ta' unitajiet territorjali NUTS 1 stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill48. ***L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jistabbilixxu d-distretti tal-ħamrija tagħhom skont l-għadd tagħhom ta' unitajiet territorjali NUTS 2 sabiex jirriflettu aħjar il-kundizzjonijiet lokali tagħhom u l-kompetenzi tal-awtoritajiet nazzjonali tagħhom.***
+OP jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament dwar iċ-ċertifikazzjoni tal-assorbiment tal-karbonju li jinsab fid-dokument COM(2022) 672 final u daħħal in-numru, id-data, it-titolu u r-referenza tal-ĠU ta' dik id-Direttiva fin-nota f'qiegħ il-paġna.	
[48] Ir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 dwar l-istabbiliment ta' klassifikazzjoni komuni ta' unitajiet territorjali għall-istatistika (NUTS) (ĠU L 154, 21.6.2003, p. 1).	[48] Ir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 dwar l-istabbiliment ta' klassifikazzjoni komuni ta' unitajiet territorjali għall-istatistika (NUTS) (ĠU L 154, 21.6.2003, p. 1).

Emenda 12
Proposta għal direttiva
Premessa 24a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

	(24a) Id-distretti tal-ħamrija huma l-livell l-aktar xieraq għall-adozzjoni ta' programmi ta' miżuri u, meta meħtieġ, miri intermedji, inkluż permezz ta' pjanijiet ta' distretti tal-ħamrija lokali, filwaqt li jitqiesu l-kundizzjonijiet lokali u l-fehmiet tal-partijiet ikkonċernati lokali, biex jiġi żgurat li l-ħamrija rispettiva ttejjeb il-klassifikazzjoni tagħha. Peress li huwa meħtieġ aktar żmien biex ħamrija degradata b'mod kritiku tiġi rrestawrata, jenħtieġ li tingħata skeda ta' żmien suffiċjenti sa 10 snin biex jiġi żgurat li l-klassifikazzjoni ekoloġika tagħha titjieb. Ħamrija rreġistrata bħala kkontaminata li tkun koperta minn pjanijiet ta' ġestjoni u mitigazzjoni speċifiċi tista' tkun soġġetta għal skeda ta' żmien differenti.

Emenda 13
Proposta għal direttiva
Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(25) Sabiex tiġi żgurata governanza xierqa dwar il-ħamrija, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jaħtru awtorità kompetenti għal kull distrett tal-ħamrija. Jenħtieġ li l-Istati Membri jitħallew jaħtru kwalunkwe awtorità kompetenti addizzjonali fil-livell xieraq**,** inkluż fil-livell reġjonali ***jew nazzjonali***.	(25) Sabiex tiġi żgurata governanza xierqa dwar il-ħamrija, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jaħtru awtorità kompetenti għal kull distrett tal-ħamrija. Jenħtieġ li l-Istati Membri jitħallew jaħtru kwalunkwe awtorità kompetenti addizzjonali fil-livell xieraq inkluż fil-livell ***nazzjonali jew*** reġjonali***, inkluż fit-territorji tal-Istati Membri. Sabiex jiġu minimizzati l-kostijiet, l-Istati Membri jenħtieġ li primarjament jaħtru awtoritajiet li diġà jkunu stabbiliti. Awtorità waħda tista' tkun responsabbli għal diversi oqsma, li jaf jgħin biex tittejjeb il-konsistenza fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. F'każ li l-Istati Membri jbiddlu l-allokazzjoni tal-kompetenzi fost l-awtoritajiet kompetenti, jenħtieġ li jikkomunikaw dawk il-bidliet lill-Kummissjoni biex iżommu l-informazzjoni aġġornata.***

Emenda 14
Proposta għal direttiva
Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(27) Sabiex ***tiġi deskritta d-degradazzjoni tal-ħamrija***, ***huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti deskritturi*** tal-ħamrija li ***jistgħu jitkejlu jew jiġu stmati. Anki jekk ikun hemm varjabbiltà sinifikanti bejn it-tipi*** ta' ħamrija***, il-kundizzjonijiet klimatiċi u l-użi tal-art***, ***l-għarfien xjentifiku attwali jippermetti li jiġu stabbiliti kriterji fil-livell tal-Unjoni*** għal ***xi wħud minn dawk id-deskritturi tal-ħamrija. Madankollu***, ***jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jadattaw il-kriterji għal xi wħud minn dawn id-deskritturi tal-ħamrija abbażi ta'*** kundizzjonijiet ***lokali jew nazzjonali speċifiċi*** u ***jiddefinixxu l-kriterji għal deskritturi oħrajn tal-ħamrija*** li ***għalihom ma jistgħux*** jiġu ***stabbiliti kriterji komuni fil-livell tal-UE f'dan l-istadju. Għal dawk id-deskritturi*** li ***għalihom issa ma jistgħux jiġu identifikati kriterji ċari*** li ***jiddistingwu bejn kundizzjoni f'saħħitha u mhux f'saħħitha, huma meħtieġa biss monitoraġġ u valutazzjoni***. ***Dan se jiffaċilita l-iżvilupp ta' tali kriterji fil-futur***.	(27) Sabiex ***tipprevedi qafas komuni u tippermetti l-komparabbiltà tad-data, jenħtieġ li l-Kummissjoni, permezz ta' atti delegati***, ***tadotta metodoloġija għad-determinazzjoni tal-valuri tal-livelli limitu għad-deskritturi*** tal-ħamrija ***għal kull status ekoloġiku tal-ħamrija. Huwa importanti*** li ***din il-metodoloġija tqis l-aktar evidenza xjentifika reċenti u tipprovdi mezzi biex jitqiesu l-kundizzjonijiet klimatiċi u t-tipi*** ta' ħamrija ***differenti. Bl-użu ta' din il-metodoloġija***, ***l-Istati Membri jenħtieġ li jidentifikaw abbozz tal-valuri tal-livelli limitu għad-deskritturi tal-ħamrija*** għal ***kull status ekoloġiku tal-ħamrija filwaqt li jqisu l-kundizzjonijiet klimatiċi***, ***it-tip ta' ħamrija, it-tip ta' żona tal-art u l-evidenza xjentifika u jippreżentawhom lill-Kummissjoni. Sabiex jiġu żgurati*** kundizzjonijiet ***ekwi fost l-Istati Membri*** u ***biex jiġi evitat li l-Istati Membri jadottaw valuri tal-livelli limitu li jippermettu*** li ***ħamrija simili tiġi kkategorizzata b'mod differenti ħafna, u b'hekk*** jiġu ***affettwati l-isforzi meħtieġa biex jittejjeb l-istatus ekoloġiku tal-ħamrija tagħha, jenħtieġ*** li ***l-Kummissjoni tivvaluta l-abbozz tal-valuri tal-livelli limitu u l-ġustifikazzjoni xjentifika tagħhom. Jenħtieġ*** li ***l-Kummissjoni tkun tista' titlob lill-Istati Membri informazzjoni addizzjonali jew reviżjoni tal-abbozz tal-valuri tal-livelli limitu tagħhom***. ***Jenħtieġ li l-Kummissjoni tapprova l-valuri tal-livelli limitu, diment li l-osservazzjonijiet tagħha jkunu tqiesu b'mod adegwat.***

Emenda 15
Proposta għal direttiva
Premessa 27a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(27a) Hija meħtieġa perspettiva integrata dwar il-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija li tmur lil hinn minn kunsiderazzjoni esklużiva tal-fatturi ta' degradazzjoni u li tipprovdi perkors ċar għat-titjib tagħha. Il-valutazzjoni ġenerali tal-

	istatus ekoloġiku tal-ħamrija, għalhekk, jenħtieġ li tkun ikkategorizzata skont ħames klassijiet minn "status ekoloġiku għoli tal-ħamrija", "status ekoloġiku tajjeb", "moderat", "ħamrija degradata" sa "ħamrija degradata b'mod kritiku", filwaqt li titqies, fost l-oħrajn, il-preżenza ta' fatturi ta' degradazzjoni u funzjonijiet tal-ħamrija.

Emenda 16
Proposta għal direttiva
Premessa 27b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(27b) Biex tiġi rispettata l-awtonomija tal-Istati Membri li jkunu lesti jimplimentaw sistemi ta' monitoraġġ aktar komprensivi, l-Istati Membri jenħtieġ li jkunu jistgħu jagħżlu minn fost tliet livelli ta' monitoraġġ. Il-Livell 1 jipprovdi sett minimu ta' deskritturi tal-ħamrija. Fil-Livell 2, 20 % tal-punti ta' kampjunar jiġu ddeterminati skont il-programm LUCAS u jsir kampjunar doppju għall-monitoraġġ kontinwu u għall-istabbiliment ta' funzjonijiet ta' trasferiment, filwaqt li t-80 % li jifdal tal-punti ta' kampjunar jiġu ddeterminati mill-Istat Membru, anki għall-monitoraġġ kontinwu u skont il-kriterji stabbiliti fl-annessi ta' din id-Direttiva. Fil-Livelli 1 u 2, 20 % tal-punti ta' kampjunar huma ddedikati għal monitoraġġ immirat, li jippermetti lill-Istati Membri jespandu l-valutazzjonijiet ibbażati fuq ir-riskju, iwettqu investigazzjonijiet, jew jimmiraw oqsma ta' interess partikolari. L-istabbiliment ta' approċċ f'livelli jżid l-għadd ta' deskritturi tal-ħamrija vvalutati iżda wkoll il-livell ta' awtonomija li l-Istati Membri jkollhom fid-determinazzjoni tal-livelli limitu assoċjati mal-istatus ekoloġiku tal-ħamrija. L-għan ewlieni ta' tali approċċ f'diversi livelli huwa li jippermetti lill-Istati Membri kollha jimplimentaw is-sistemi ta' monitoraġġ tagħhom u jieħdu vantaġġ minn kwalunkwe sistema nazzjonali attwali li diġà timmonitorja l-ħamrija. Il-Livell 2 se jippermetti li jimtlew il-lakuni fil-kamp ta' applikazzjoni u fil-firxa tad-deskritturi tal-ħamrija kkunsidrati. Fil-Livell 3, l-għadd ta' deskritturi tal-ħamrija huwa estiż aktar biex jiġu rfinati

	aspetti partikolari tas-sistemi ta' monitoraġġ tal-ħamrija.

Emenda 17
Proposta għal direttiva
Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(28) Sabiex jinħolqu inċentivi, jenħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu mekkaniżmi biex jirrikonoxxu l-isforzi tas-sidien tal-artijiet u tal-maniġers tal-artijiet biex iżommu l-ħamrija f'kundizzjoni f'saħħitha, inkluż fil-forma ta' ċertifikazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija komplementari għall-qafas regolatorju tal-Unjoni għall-assorbimenti tal-karbonju, u l-appoġġ għall-implimentazzjoni tal-kriterji ta' sostenibbiltà tal-enerġija rinnovabbli stabbiliti fl-Artikolu 29 tad-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[50]. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tiffaċilita ċ-ċertifikazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija billi, inter alia, tiskambja informazzjoni u tippromwovi l-aħjar prattiki, tqajjem kuxjenza u tivvaluta l-fattibbiltà tal-iżvilupp tar-rikonoxximent tal-iskemi ta' ċertifikazzjoni fil-livell tal-Unjoni. Jenħtieġ li s-sinerġiji bejn skemi ta' ċertifikazzjoni differenti jiġu sfruttati kemm jista' jkun biex jitnaqqas il-piż amministrattiv għal dawk li japplikaw għaċ-ċertifikazzjonijiet rilevanti.	***imħassar***
[50] Id-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli (riformulazzjoni) (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 82).	

Emenda 18
Proposta għal direttiva
Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(30) Il-ħamrija hija riżorsa limitata soġġetta għal kompetizzjoni dejjem tikber għal użi differenti. It-teħid tal-art huwa proċess li spiss ikun xprunat mill-ħtiġijiet tal-iżvilupp ekonomiku, li jittrasforma ż-żoni naturali u seminaturali (inklużi l-art agrikola u forestali, il-ġonna u l-parks) fi żvilupp ta' art artifiċjali, bl-użu tal-ħamrija bħala pjattaforma għall-kostruzzjonijiet u l-infrastruttura, bħala sors dirett ta' materja prima jew bħala arkivju għall-patrimonju storiku. Din it-trasformazzjoni tista' tikkawża t-telf, spiss irriversibbli, tal-kapaċità tal-ħamrija li tipprovdi servizzi oħrajn ***tal-ekosistema*** (il-provvista ta' ikel u bijomassa, iċ-ċiklaġġ tal-ilma u tan-nutrijenti, il-bażi għall-bijodiversità u l-ħżin tal-karbonju). B'mod partikolari, it-teħid tal-art spiss jaffettwa l-aktar ħamrija agrikola fertili, u jpoġġi s-sigurtà tal-ikel fil-periklu. Il-ħamrija ssiġillata tesponi wkoll l-insedjamenti umani għal livelli ogħla ta' għargħar u għal effetti ta' gżejjer tas-sħana aktar intensi. Għalhekk, huwa meħtieġ li jiġu mmonitorjati t-teħid tal-art u l-issiġillar tal-ħamrija u l-effetti tagħhom fuq il-kapaċità tal-ħamrija li tipprovdi servizzi ***tal-ekosistema***. Huwa xieraq ukoll li jiġu stabbiliti ċerti prinċipji biex jittaffew l-impatti tat-teħid tal-art ***bħala parti mill-ġestjoni*** sostenibbli tal-ħamrija.	(30) Il-ħamrija hija riżorsa limitata soġġetta għal kompetizzjoni dejjem tikber għal użi differenti. It-teħid tal-art huwa proċess li spiss ikun xprunat mill-ħtiġijiet tal-iżvilupp ekonomiku, li jittrasforma ż-żoni naturali u seminaturali (inklużi l-art agrikola u forestali, il-ġonna u l-parks) fi żvilupp ta' art artifiċjali, bl-użu tal-ħamrija bħala pjattaforma għall-kostruzzjonijiet u l-infrastruttura, bħala sors dirett ta' materja prima jew bħala arkivju għall-patrimonju storiku. Din it-trasformazzjoni tista' tikkawża t-telf, spiss irriversibbli, tal-kapaċità tal-ħamrija li tipprovdi servizzi oħrajn ***tal-ekosistemi*** (il-provvista ta' ikel u bijomassa, iċ-ċiklaġġ tal-ilma u tan-nutrijenti, il-bażi għall-bijodiversità u l-ħżin tal-karbonju). B'mod partikolari, it-teħid tal-art spiss jaffettwa l-aktar ħamrija agrikola fertili, u jpoġġi s-sigurtà tal-ikel fil-periklu. Il-ħamrija ssiġillata tesponi wkoll l-insedjamenti umani għal livelli ogħla ta' għargħar u għal effetti ta' gżejjer tas-sħana aktar intensi. Għalhekk, huwa meħtieġ li jiġu mmonitorjati t-teħid tal-art u l-issiġillar tal-ħamrija u l-effetti tagħhom fuq il-kapaċità tal-ħamrija li tipprovdi servizzi ***tal-ekosistemi***. Huwa xieraq ukoll li jiġu stabbiliti ċerti prinċipji biex jittaffew l-impatti tat-teħid tal-art ***filwaqt li tiġi kkomplementata l-ġestjoni*** sostenibbli tal-ħamrija.

Emenda 19
Proposta għal direttiva
Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(31) Jenħtieġ li l-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija bbażata fuq in-network ta' monitoraġġ tkun akkurata, filwaqt li fl-istess ħin il-kostijiet ta' tali monitoraġġ jinżammu f'livell raġonevoli. Għalhekk, huwa xieraq li jiġu stabbiliti kriterji għall-punti ta' kampjunar li huma rappreżentattivi tal-kundizzjoni tal-ħamrija taħt tipi differenti ta' ħamrija, kundizzjonijiet klimatiċi u użu tal-art. Jenħtieġ li l-grilja tal-punti ta' kampjunar tiġi ddeterminata bl-użu ta' metodi ġeostatistiċi u tkun densa biżżejjed biex tipprovdi stima taż-żona ta' ħamrija	(31) Jenħtieġ li l-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija bbażata fuq in-network ta' monitoraġġ tkun akkurata, filwaqt li fl-istess ħin il-kostijiet ta' tali monitoraġġ jinżammu f'livell raġonevoli. Għalhekk, huwa xieraq li jiġu stabbiliti kriterji għall-punti ta' kampjunar li jkunu rappreżentattivi tal-kundizzjoni tal-ħamrija taħt tipi differenti ta' ħamrija, kundizzjonijiet klimatiċi u użu tal-art. Jenħtieġ li l-grilja tal-punti ta' kampjunar tiġi ddeterminata bl-użu ta' metodi ġeostatistiċi u tkun densa biżżejjed biex tipprovdi stima taż-żona ta' ħamrija

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda
f'saħħitha, fil-livell nazzjonali, fi ħdan inċertezza ta' mhux aktar minn 5 %. Dan il-valur jitqies b'mod komuni li jipprovdi stima statistikament tajba u assigurazzjoni raġonevoli li l-objettiv ikun intlaħaq.	f'saħħitha, fil-livell nazzjonali, fi ħdan inċertezza ta' mhux aktar minn 5 %. Dan il-valur jitqies b'mod komuni li jipprovdi stima statistikament tajba u aċċertament raġonevoli li l-objettiv ikun intlaħaq. ***Huwa importanti li l-metodoloġija u l-qafas tal-monitoraġġ tal-ħamrija jinkludu kriterji armonizzati ta' kampjunar, inkluża l-profondità tal-kampjunar.***

Emenda 20
Proposta għal direttiva
Premessa 31a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda
	(31a) L-arkivji tal-ħamrija jippreservaw stampa tal-ħamrija minn ħin u post speċifiċi, li jippermettu lill-Istati Membri jużaw kampjun wieħed għal diversi finijiet u jissimplifikaw l-attivitajiet ta' kampjunar fuq il-post, u b'hekk inaqqsu l-kostijiet fit-tul tal-monitoraġġ in situ. Barra minn hekk, l-arkivji tal-ħamrija jippermettu lir-riċerkaturi jevalwaw mill-ġdid il-ħamrija tal-passat fil-kuntest tal-preżent għal fehim aħjar ta' kif il-ħamrija tinbidel fit-tul, jew għal finijiet oħra ta' riċerka, inkluża riċerka medika. Għalhekk huwa imperattiv li l-Kummissjoni, inklużi s-servizzi bħaċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (JRC), flimkien mal-Istati Membri u l-Osservatorju Ewropew tal-Ħamrija, jiżguraw li l-kampjuni, l-estratti tad-DNA u d-data mhux ipproċessata meħuda għall-konformità mal-liġi ambjentali tal-Unjoni u dik nazzjonali jiġu ppreservati tajjeb f'arkivji fiżiċi u li l-kampjuni u d-data mhux ipproċessata ta' dawk l-arkivji jibqgħu disponibbli għal aktar riċerka u innovazzjoni.

Emenda 21
Proposta għal direttiva
Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda
(32) Il-Kummissjoni ***għandha*** tassisti u tappoġġa l-monitoraġġ mill-Istati Membri	(32) ***Biex tikkomplementa l-inventarji nazzjonali eżistenti,*** il-Kummissjoni

tas-saħħa tal-ħamrija billi tkompli twettaq u ttejjeb il-kampjunar regolari tal-ħamrija in situ u l-kejl tal-ħamrija relatat (LUCAS dwar il-ħamrija) bħala parti mill-Programm ta’ Stħarriġ qafas statistiku tal-Użu tal-Art taż-Żona Koperta. Għal dak il-fini, il-Programm LUCAS ***għandu*** jittejjeb u jiġi mmodernizzat sabiex jiġi allinjat bis-sħiħ mar-rekwiżiti speċifiċi ***ta’ kwalità*** li ***għandhom*** jiġu ssodisfati għall-fini ta’ din id-Direttiva. Sabiex jittaffa l-piż, jenħtieġ li l-Istati Membri jitħallew iqisu d-data dwar is-saħħa tal-ħamrija mistħarrġa ***taħt l-istħarriġ LUCAS imtejjeb*** dwar il-ħamrija. B’hekk, jenħtieġ li l-Istati Membri appoġġati jagħmlu l-arranġamenti legali meħtieġa biex jiżguraw li l-Kummissjoni tkun tista’ twettaq tali kampjunar tal-ħamrija in situ, inkluż fuq għelieqi li ***huma*** proprjetà privata, u f’konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali jew tal-Unjoni applikabbli.	***jenħtieġ li*** tassisti u tappoġġa l-monitoraġġ mill-Istati Membri tas-saħħa tal-ħamrija billi tkompli twettaq u ttejjeb il-kampjunar regolari tal-ħamrija *in situ* u l-kejl tal-ħamrija relatat (LUCAS dwar il-ħamrija) bħala parti mill-Programm ta’ Stħarriġ qafas statistiku tal-Użu tal-Art/taż-Żona Koperta ***(LUCAS)***. Għal dak il-fini, il-Programm LUCAS ***jenħtieġ li*** jittejjeb u jiġi mmodernizzat sabiex jiġi allinjat bis-sħiħ mar-rekwiżiti speċifiċi ***tal-kwalità u mad-deskritturi kollha*** li ***jridu*** jiġu ssodisfati għall-fini ta’ din id-Direttiva. Sabiex jittaffa l-piż, jenħtieġ li l-Istati Membri jitħallew iqisu d-data dwar is-saħħa tal-ħamrija mistħarrġa ***fl-ambitu tal-LUCAS dwar il-ħamrija mtejjeb. Fl-ambitu tal-LUCAS dwar il-ħamrija, se jittieħdu kampjuni mill-inqas minn 20 % tad-daqs tal-kampjuni nazzjonali u se jiġu analizzati, u b’hekk dan se jikkontribwixxi għall-monitoraġġ imwettaq mill-Istati Membri. L-analiżi tal-LUCAS hija essenzjali biex l-Istati Membri jkunu jistgħu jikkalkulaw u jikkalibraw funzjonijiet ta’ trasferiment validi sabiex ikunu jistgħu jkomplu jużaw metodu alternattiv ta’ monitoraġġ f’konformità mal-Livell 2. Il-Kummissjoni jenħtieġ li, fuq talba ta’ Stat Membru, tipprovdi aktar assistenza, sa massimu ta’ 50 % tal-kampjunar matul l-ewwel ċiklu ta’ monitoraġġ nazzjonali.*** B’hekk, jenħtieġ li l-Istati Membri appoġġati jagħmlu l-arranġamenti legali meħtieġa biex jiżguraw li l-Kummissjoni tkun tista’ twettaq tali kampjunar tal-ħamrija *in situ*, inkluż fuq għelieqi li ***jkunu ta’*** proprjetà privata***, bil-ftehim tas-sidien***, u f’konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali jew tal-Unjoni applikabbli.

Emenda 22
Proposta għal direttiva
Premessa 33

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(33) Il-Kummissjoni qed tiżviluppa servizzi ta’ telerilevament fil-kuntest ta’ Copernicus bħala programm xprunat mill-utenti, u b’hekk qed tappoġġa wkoll lill-Istati Membri. Sabiex jiżdiedu t-tempestività u l-effettività tal-monitoraġġ tas-saħħa tal-ħamrija, u ***fejn*** rilevanti,	(33) Il-Kummissjoni qed tiżviluppa servizzi ta’ telerilevament fil-kuntest ta’ Copernicus bħala programm xprunat mill-utenti, u b’hekk qed tappoġġa wkoll lill-Istati Membri. Sabiex jiżdiedu t-tempestività u l-effettività tal-monitoraġġ tas-saħħa tal-ħamrija, u ***meta*** rilevanti,

jenħtieġ li l-Istati Membri jużaw data ta' telerilevament, inklużi outputs mis-servizzi ta' Copernicus għall-monitoraġġ tad-deskritturi rilevanti tal-ħamrija u għall-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija. Jenħtieġ li l-Kummissjoni u l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent jappoġġaw l-esplorazzjoni u l-iżvilupp ta' prodotti ta' telerilevament tal-ħamrija biex jassistu lill-Istati Membri fil-monitoraġġ tad-deskritturi rilevanti tal-ħamrija.	jenħtieġ li l-Istati Membri jużaw data ta' telerilevament, inklużi outputs mis-servizzi ta' Copernicus għall-monitoraġġ tad-deskritturi rilevanti tal-ħamrija u għall-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija. Jenħtieġ li l-Kummissjoni u l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent jappoġġaw l-esplorazzjoni u l-iżvilupp ta' prodotti ta' telerilevament tal-ħamrija biex jassistu lill-Istati Membri fil-monitoraġġ tad-deskritturi rilevanti tal-ħamrija. ***Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenħtieġ li jappoġġaw aktar l-użu ta' teknoloġiji diġitali affidabbli u disponibbli, bħal bażijiet tad-data elettroniċi, sistemi ta' informazzjoni ġeografika, identifikazzjoni awtomatizzata tal-immaġnijiet jew e-DNA, biex itejbu l-kondiviżjoni tal-għarfien u t-trasparenza fir-rigward tas-saħħa tal-ħamrija u jnaqqsu l-kostijiet tal-kejl u tal-monitoraġġ tal-ħamrija.***

Emenda 23
Proposta għal direttiva
Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(34) Filwaqt li tibni ulterjorment u timmodernizza l-osservatorju tal-ħamrija tal-UE eżistenti, jenħtieġ li l-Kummissjoni tistabbilixxi portal diġitali ta' data dwar is-saħħa tal-ħamrija li jenħtieġ li jkun kompatibbli mal-Istrateġija ***tal-UE*** għad-Data[50] u mal-ispazji tad-data tal-UE u li jenħtieġ li jkun ċentru li jipprovdi aċċess għad-data dwar il-ħamrija li ġejja minn diversi sorsi. Jenħtieġ li dak il-portal primarjament jinkludi d-data ***kollha*** miġbura mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni kif meħtieġ minn din id-Direttiva. Jenħtieġ li jkun possibbli wkoll li tiġi integrata fil-portal, fuq bażi volontarja, data rilevanti oħra dwar il-ħamrija miġbura mill-Istati Membri jew minn kwalunkwe parti oħra (u b'mod partikolari data li tirriżulta minn proġetti ***taħt*** Orizzont Ewropa u l-Missjoni "Patt dwar il-Ħamrija għall-Ewropa"), diment li dik id-data tissodisfa ċerti rekwiżiti fir-rigward tal-format u l-ispeċifikazzjonijiet. Jenħtieġ li dawk ir-rekwiżiti jiġu speċifikati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni.	(34) Filwaqt li tibni ulterjorment u timmodernizza l-osservatorju tal-ħamrija tal-UE eżistenti, jenħtieġ li l-Kummissjoni tistabbilixxi portal diġitali ta' data dwar is-saħħa tal-ħamrija li jenħtieġ li jkun kompatibbli mal-Istrateġija ***Ewropea*** għad-Data[50] u mal-ispazji tad-data tal-UE u li jenħtieġ li jkun ċentru li jipprovdi aċċess għad-data dwar il-ħamrija li ***tkun*** ġejja minn diversi sorsi. ***Id-data dwar is-saħħa tal-ħamrija jenħtieġ li tkun disponibbli għall-pubbliku f'format li jista' jintuża mill-komunità tar-riċerka, mis-sidien u mill-maniġers tal-artijiet, mill-konsulenti li jaħdmu fi ħdan is-sistema konsultattiva għall-azjendi agrikoli u mill-pubbliku, filwaqt li tiġi żgurata l-konformità mad-dritt tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data personali.*** Jenħtieġ li dak il-portal primarjament jinkludi d-data ***rilevanti*** miġbura mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni kif meħtieġ minn din id-Direttiva ***u jservi bħala pjattaforma għall-istabbiliment ta' Sett ta' Għodod għall-Ġestjoni Sostenibbli tal-Ħamrija li se tipprovdi informazzjoni aġġornata***

speċifika għall-kuntest dwar prattiki ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija bbażati fuq tipi ta' ħamrija, użu tal-art u kundizzjonijiet klimatiċi differenti. Jenħtieġ li jkun possibbli wkoll li tiġi integrata fil-portal, fuq bażi volontarja, data rilevanti oħra dwar il-ħamrija miġbura mill-Istati Membri jew minn kwalunkwe parti oħra (u b'mod partikolari data li tirriżulta minn proġetti ***fl-ambitu ta'*** Orizzont Ewropa u l-Missjoni "Patt dwar il-Ħamrija għall-Ewropa"), diment li dik id-data tissodisfa ċerti rekwiżiti fir-rigward tal-format u l-ispeċifikazzjonijiet. Jenħtieġ li dawk ir-rekwiżiti jiġu speċifikati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. ***Jenħtieġ li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jiżguraw li l-istituti ta' riċerka jkollhom aċċess faċli u mingħajr ħlas għad-data kollha meta jitolbuha.***

[50] Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar Strateġija Ewropea għad-data, COM(2020) 66 final.

[50] Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar Strateġija Ewropea għad-data, COM(2020)66 final.

Emenda 24
Proposta għal direttiva
Premessa 35

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(35) Huwa meħtieġ ukoll li tittejjeb l-armonizzazzjoni tas-sistemi ta' monitoraġġ tal-ħamrija użati fl-Istati Membri u li jiġu sfruttati s-sinerġiji bejn is-sistemi ta' monitoraġġ nazzjonali u dawk tal-Unjoni sabiex ikun hemm data aktar komparabbli madwar l-Unjoni.	(35) Huwa meħtieġ ukoll li tittejjeb l-armonizzazzjoni tas-sistemi ta' monitoraġġ tal-ħamrija użati fl-Istati Membri u li jiġu sfruttati s-sinerġiji bejn is-sistemi ta' monitoraġġ nazzjonali u dawk tal-Unjoni ***u jsir użu sħiħ ta' għodod ta' monitoraġġ armonizzati li diġà jeżistu bħal-LUCAS*** sabiex ikun hemm data aktar komparabbli madwar l-Unjoni. ***Barra minn hekk, l-armonizzazzjoni tas-sistemi ta' monitoraġġ fl-Istati Membri tgħin biex jiżdiedu l-investimenti f'tekniki u teknoloġiji avvanzati ta' monitoraġġ tal-ħamrija.***

Emenda 25
Proposta għal direttiva
Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda
(36) Sabiex isir l-akbar użu possibbli mid-data dwar is-saħħa tal-ħamrija ġġenerata mill-monitoraġġ imwettaq skont din id-Direttiva, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jiffaċilitaw l-aċċess għal tali data għall-partijiet ikkonċernati rilevanti bħall-bdiewa, il-forestiera, is-sidien tal-artijiet u l-awtoritajiet lokali.	***imħassar***

Emenda 26
Proposta għal direttiva
Premessa 37

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda
(37) Sabiex tinżamm jew tittejjeb is-saħħa tal-ħamrija, il-ħamrija jeħtieġ li tiġi ġestita b'mod sostenibbli. Il-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija se tippermetti l-forniment fit-tul ta' servizzi tal-ħamrija, inklużi kwalità mtejba tal-arja u tal-ilma u s-sigurtà tal-ikel. Għalhekk, ***jixraq*** li jiġu stabbiliti prinċipji ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija biex jiggwidaw il-prattiki ta' ġestjoni tal-ħamrija.	(37) Sabiex tinżamm jew tittejjeb is-saħħa tal-ħamrija, il-ħamrija jeħtieġ li tiġi ġestita b'mod sostenibbli. Il-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija se tippermetti l-forniment fit-tul ta' servizzi tal-ħamrija, inklużi kwalità mtejba tal-arja u tal-ilma u s-sigurtà tal-ikel. Għalhekk, ***huwa xieraq*** li jiġu stabbiliti prinċipji ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija ***mhux vinkolanti*** biex jiggwidaw il-prattiki ta' ġestjoni tal-ħamrija.

Emenda 27
Proposta għal direttiva
Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda
(38) L-istrumenti ekonomiċi, inklużi dawk taħt il-Politika Agrikola Komuni (PAK) li jipprovdu appoġġ lill-bdiewa, għandhom rwol kruċjali fit-tranżizzjoni għall-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija agrikola u, ***sa ċertu punt***, tal-ħamrija tal-foresti. Il-PAK għandha l-għan li tappoġġa s-saħħa tal-ħamrija permezz tal-implimentazzjoni tal-kundizzjonalità, tal-iskemi ekoloġiċi u tal-miżuri ta' żvilupp rurali. L-appoġġ finanzjarju għall-bdiewa u l-forestiera li japplikaw prattiki ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija jista' jiġi ġġenerat ukoll mis-settur privat. It-tikketti volontarji tas-sostenibbiltà fl-industrija tal-ikel, tal-	(38) L-istrumenti ekonomiċi, inklużi dawk taħt il-Politika Agrikola Komuni (PAK) li jipprovdu appoġġ lill-bdiewa, għandhom rwol kruċjali fit-tranżizzjoni għall-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija agrikola u, ***ftit inqas***, tal-ħamrija tal-foresti. Il-PAK għandha l-għan li tappoġġa s-saħħa tal-ħamrija permezz tal-implimentazzjoni tal-kundizzjonalità, tal-iskemi ekoloġiċi u tal-miżuri ta' żvilupp rurali. L-appoġġ finanzjarju għall-bdiewa u l-forestiera li japplikaw prattiki ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija jista' jiġi ġġenerat ukoll mis-settur privat. It-tikketti volontarji tas-sostenibbiltà fl-industrija tal-ikel, tal-injam,

injam, b'bażi bijoloġika u tal-enerġija, pereżempju, stabbiliti minn partijiet ikkonċernati privati, jistgħu jqisu ***l-prinċipji ta' ġestjoni sostenibbli*** tal-ħamrija ***stabbiliti f'din*** id-Direttiva. Dan jista' jippermetti lill-produtturi tal-ikel, tal-injam u ta' bijomassa oħra li jsegwu dawk il-prinċipji fil-produzzjoni tagħhom biex ***jirriflettu dawn*** fil-valur tal-prodotti tagħhom. Se jiġi pprovdut finanzjament addizzjonali għal network ta' siti tal-ħajja reali għall-ittestjar, għad-dimostrazzjoni u ***għat-titjib*** tas-soluzzjonijiet, inkluż dwar is-sekwestru tal-karbonju f'art agrikola, permezz tal-laboratorji ħajjin u ***l-fanali*** tal-Missjoni dwar il-Ħamrija. Mingħajr preġudizzju għall-prinċipju ta' min iniġġes iħallas, jenħtieġ li l-Istati Membri jipprovdu appoġġ u pariri biex jgħinu lis-sidien tal-artijiet u lill-utenti tal-artijiet affettwati mill-azzjoni meħuda skont din id-Direttiva, filwaqt li jitqiesu, b'mod partikolari, il-ħtiġijiet u l-kapaċitajiet limitati ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju.	b'bażi bijoloġika u tal-enerġija, pereżempju, stabbiliti minn partijiet ikkonċernati privati, jistgħu jqisu ***l-kontribuzzjonijiet għat-titjib tas-saħħa*** tal-ħamrija ***f'konformità ma'*** din id-Direttiva. Dan jista' jippermetti lill-produtturi tal-ikel, tal-injam u ta' bijomassa oħra li jsegwu dawk il-prinċipji fil-produzzjoni tagħhom biex ***dawn jirriflettuhom*** fil-valur tal-prodotti tagħhom. Se jiġi pprovdut finanzjament addizzjonali għal network ta' siti tal-ħajja reali għall-ittestjar, għad-dimostrazzjoni u ***għall-espansjoni*** tas-soluzzjonijiet, inkluż dwar is-sekwestru tal-karbonju f'art agrikola, permezz tal-laboratorji ħajjin u ***l-lighthouses*** tal-Missjoni dwar il-Ħamrija. Mingħajr preġudizzju għall-prinċipju ta' min iniġġes iħallas, jenħtieġ li l-Istati Membri jipprovdu appoġġ u pariri biex jgħinu lis-sidien tal-artijiet u lill-utenti tal-artijiet affettwati mill-azzjoni meħuda skont din id-Direttiva, filwaqt li jitqiesu, b'mod partikolari, il-ħtiġijiet u l-kapaċitajiet limitati ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju.

Emenda 28
Proposta għal direttiva
Premessa 39a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(39a) Il-kundizzjonijiet agrikoli u ambjentali tajba (KAAT) 5, 6 u 7 kif stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/2115 jinkludu standards biex tittejjeb il-ġestjoni tal-ħdim tar-raba' li jnaqqas ir-riskju tad-degradazzjoni u l-erożjoni tal-ħamrija, inkluż il-kunsiderazzjoni tal-pendil u l-ġestjoni minima tal-art li tirrifletti kundizzjonijiet speċifiċi għas-siti biex tiġi limitata l-erożjoni, kopertura minima ta' ħamrija biex tiġi evitata ħamrija għerja, protezzjoni tal-ħamrija f'perjodi li huma l-aktar sensittivi kif ukoll newba tal-għelejjel f'raba' li jinħadem. Barra minn hekk, il-KAAT 1 dwar il-protezzjoni ta' bwar permanenti u l-KAAT 2 dwar il-protezzjoni tal-artijiet mistagħdra u tat-torbiera u tal-ħamrija b'livell għoli ta' materja organika, huma rilevanti għall-protezzjoni tal-ħamrija.

Emenda 29
Proposta għal direttiva
Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(40) ***Sabiex jiġi żgurat li jiġu implimentati l-aħjar prattiki ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija,*** jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jimmonitorjaw mill-qrib l-impatt tal-prattiki ta' ġestjoni tal-ħamrija u jaġġustaw il-prattiki u r-rakkomandazzjonijiet kif meħtieġ, filwaqt li jqisu għarfien ġdid mir-riċerka u l-innovazzjoni. F'dan ir-rigward, huma mistennija kontribuzzjonijiet siewja mill-Missjoni ta' Orizzont Ewropa "Patt dwar il-Ħamrija għall-Ewropa" u, b'mod partikolari, il-laboratorji ħajjin tagħha u l-attivitajiet li jappoġġaw il-monitoraġġ tal-ħamrija, l-edukazzjoni dwar il-ħamrija u l-involviment taċ-ċittadini.	(40) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jimmonitorjaw mill-qrib l-impatt tal-prattiki ta' ġestjoni tal-ħamrija u jaġġustaw il-prattiki u r-rakkomandazzjonijiet kif meħtieġ, filwaqt li jqisu għarfien ġdid mir-riċerka u l-innovazzjoni. F'dan ir-rigward, huma mistennija kontribuzzjonijiet siewja mill-Missjoni ta' Orizzont Ewropa "Patt dwar il-Ħamrija għall-Ewropa" u, b'mod partikolari, il-laboratorji ħajjin tagħha u l-attivitajiet li jappoġġaw il-monitoraġġ tal-ħamrija, l-edukazzjoni dwar il-ħamrija u l-involviment taċ-ċittadini.

Emenda 30
Proposta għal direttiva
Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(42) Sabiex jiġu żgurati sinerġiji bejn il-miżuri differenti adottati skont leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni li jista' jkollhom impatt fuq is-saħħa tal-ħamrija, u l-miżuri li ***għandhom*** jiġu stabbiliti għall-ġestjoni u r-riġenerazzjoni sostenibbli tal-ħamrija fl-Unjoni, jenħtieġ li l-Istati Membri jiżguraw li l-prattiki ta' ġestjoni u riġenerazzjoni sostenibbli tal-ħamrija jkunu koerenti mal-pjanijiet nazzjonali ta' restawr adottati f'konformità mar-Regolament (UE) …/… tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[52]+; il-pjanijiet strateġiċi li ***għandhom*** jitfasslu mill-Istati Membri skont il-Politika Agrikola Komuni f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/2115, il-kodiċijiet ta' prattiki agrikoli tajbin u l-programmi ta' azzjoni għal żoni vulnerabbli ***magħżula*** adottati f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE[53], il-miżuri ta' konservazzjoni u l-qafas ta'	(42) Sabiex jiġu żgurati sinerġiji bejn il-miżuri differenti adottati skont leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni li jista' jkollhom impatt fuq is-saħħa tal-ħamrija, u l-miżuri li ***jridu*** jiġu stabbiliti għall-ġestjoni u r-riġenerazzjoni sostenibbli tal-ħamrija fl-Unjoni, jenħtieġ li l-Istati Membri jiżguraw li l-prattiki ta' ġestjoni u riġenerazzjoni sostenibbli tal-ħamrija jkunu koerenti mal-pjanijiet nazzjonali ta' restawr adottati f'konformità mar-Regolament (UE) …/… tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[52]+; ***l-istrateġiji nazzjonali għall-bijodiversità u l-pjanijiet ta' azzjoni stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Diversità Bijoloġika,*** il-pjanijiet strateġiċi li ***jridu*** jitfasslu mill-Istati Membri skont il-Politika Agrikola Komuni f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/2115, il-

azzjoni prijoritizzata stabbilit għas-siti ***ta'*** Natura 2000 f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE[54], il-miżuri għall-kisba ta' ***status*** ekoloġiku u kimiku tajjeb tal-korpi tal-ilma inklużi fil-pjanijiet ta' mmaniġġjar tal-baċini tax-xmajjar imħejjija f'konformità mad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[55], il-miżuri ta' ġestjoni tar-riskju ta' għargħar stabbiliti f'konformità mad-Direttiva 2007/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[56], il-pjanijiet ta' ġestjoni tan-nixfa promossi fl-Istrateġija tal-Unjoni dwar l-Adattament għat-Tibdil fil-Klima[57], il-programmi ta' azzjoni nazzjonali stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Ġlieda kontra d-Deżertifikazzjoni, il-miri stabbiliti skont ir-Regolament (UE) 2018/841 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[58] u r-Regolament (UE) 2018/842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill59, il-pjanijiet nazzjonali integrati dwar l-enerġija u l-klima stabbiliti f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[60], il-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja mħejjija skont id-Direttiva (UE) 2016/2284 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[61] , il-valutazzjonijiet tar-riskju u l-ippjanar għall-ġestjoni tar-riskju ta' diżastri stabbiliti f'konformità mad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[62], u l-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali stabbiliti f'konformità ***mar-Regolament (UE) …/…*** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[63] +. Il-prattiki ta' ġestjoni u riġenerazzjoni sostenibbli tal-ħamrija jenħtieġ li jkunu, kemm jista' jkun, integrati fi ħdan dawn il-programmi, il-pjanijiet u l-miżuri sa fejn jikkontribwixxu għall-ilħuq tal-objettivi tagħhom. Konsegwentement, l-indikaturi u d-data rilevanti, bħall-indikaturi tar-riżultati relatati mal-ħamrija skont ir-Regolament tal-PAK u d-data statistika dwar l-input u l-output agrikoli rrapportati skont ir-Regolament (UE) 2022/2379 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[64], jenħtieġ li jkunu

kodiċijiet ta' prattiki agrikoli tajbin u l-programmi ta' azzjoni għal żoni vulnerabbli ***nnominati*** adottati f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE[53], il-miżuri ta' konservazzjoni u l-qafas ta' azzjoni prijoritizzata stabbilit għas-siti Natura 2000 f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE[54], il-miżuri għall-kisba ta' ***stat*** ekoloġiku u kimiku tajjeb tal-korpi tal-ilma inklużi fil-pjanijiet ta' mmaniġġjar tal-baċini tax-xmajjar imħejjija f'konformità mad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[55], il-miżuri ta' ġestjoni tar-riskju ta' għargħar stabbiliti f'konformità mad-Direttiva 2007/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[56], il-pjanijiet ta' ġestjoni tan-nixfa promossi fl-Istrateġija tal-Unjoni dwar l-Adattament għat-Tibdil fil-Klima[57], il-programmi ta' azzjoni nazzjonali stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Ġlieda kontra d-Deżertifikazzjoni, il-miri stabbiliti skont ir-Regolament (UE) 2018/841 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[58] u r-Regolament (UE) 2018/842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill59, il-pjanijiet nazzjonali integrati dwar l-enerġija u l-klima stabbiliti f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[60], il-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja mħejjija skont id-Direttiva (UE) 2016/2284 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[61] , il-valutazzjonijiet tar-riskju u l-ippjanar għall-ġestjoni tar-riskju ta' diżastri stabbiliti f'konformità mad-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[62], u l-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali stabbiliti f'konformità ***mad-Direttiva 2009/128/KE*** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[63] +. Il-prattiki ta' ġestjoni u riġenerazzjoni sostenibbli tal-ħamrija jenħtieġ li jkunu, kemm jista' jkun, integrati fi ħdan dawn il-programmi, il-pjanijiet u l-miżuri sa fejn jikkontribwixxu għall-ilħuq tal-objettivi tagħhom. Konsegwentement, l-indikaturi u d-data rilevanti, bħall-indikaturi tar-riżultati

aċċessibbli għall-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-prattiki ta’ ġestjoni u riġenerazzjoni sostenibbli tal-ħamrija u għall-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija sabiex ***dawn*** id-data u l-indikaturi jiġu interkonnessi u, b’hekk, tkun tista’ ssir l-aktar valutazzjoni akkurata possibbli tal-effettività tal-miżuri magħżula.

[52] OP : jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament dwar ir-restawr tan-natura li jinsab fid-dokument COM(2022) 304 u daħħal in-numru, id-data, it-titolu u r-referenza tal-ĠU ta’ dak ir-Regolament fin-nota f’qiegħ il-paġna tar-Regolament (UE) …/… tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-restawr tan-natura

[53] Id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE tat-12 ta’ Diċembru 1991 dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli (ĠU L 375, 31.12.1991, p. 1).

[54] Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta’ Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-ħabitats naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).

[55] Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, ***pp***. 1-73).

[56] Id-Direttiva 2007/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2007 dwar il-valutazzjoni u l-immaniġġjar tar-riskji tal-għargħar (ĠU L 288, 6.11.2007, p. 27).

[57] Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni. Insawru Ewropa reżiljenti għall-klima - l-Istrateġija l-ġdida tal-UE dwar l-Adattament għat-Tibdil fil-

relatati mal-ħamrija skont ir-Regolament tal-PAK u d-data statistika dwar l-input u l-output agrikoli rrapportati skont ir-Regolament (UE) 2022/2379 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[64], jenħtieġ li jkunu aċċessibbli għall-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-prattiki ta’ ġestjoni u riġenerazzjoni sostenibbli tal-ħamrija u għall-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija sabiex ***din*** id-data u ***dawn*** l-indikaturi jiġu interkonnessi u, b’hekk, tkun tista’ ssir l-aktar valutazzjoni akkurata possibbli tal-effettività tal-miżuri magħżula.

[52] OP : jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament dwar ir-restawr tan-natura li jinsab fid-dokument COM(2022) 304 u daħħal in-numru, id-data, it-titolu u r-referenza tal-ĠU ta’ dak ir-Regolament fin-nota f’qiegħ il-paġna tar-Regolament (UE) …/… tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-restawr tan-natura

[53] Id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE tat-12 ta’ Diċembru 1991 dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli (ĠU L 375, 31.12.1991, p. 1).

[54] Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta’ Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-ħabitats naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).

[55] Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, ***p***. 1-73).

[56] Id-Direttiva 2007/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2007 dwar il-valutazzjoni u l-immaniġġjar tar-riskji tal-għargħar (ĠU L 288, 6.11.2007, p. 27).

[57] Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni. Insawru Ewropa reżiljenti għall-klima - l-Istrateġija l-ġdida tal-UE dwar l-Adattament għat-Tibdil fil-

Klima, COM(2021) 82 final.	Klima, COM(2021)82 final.
[58] Ir-Regolament (UE) 2018/841 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-inklużjoni tal-emissjonijiet u l-assorbimenti ta' gassijiet serra minn użu tal-art, tibdil fl-użu tal-art u l-forestrija fil-qafas ta' politika għall-klima u l-enerġija għall-2030 u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 u d-Deċiżjoni Nru 529/2013/UE (ĠU L 156, 19.6.2018, p. 1).	[58] Ir-Regolament (UE) 2018/841 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-inklużjoni tal-emissjonijiet u l-assorbimenti ta' gassijiet serra minn użu tal-art, tibdil fl-użu tal-art u l-forestrija fil-qafas ta' politika għall-klima u l-enerġija għall-2030 u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 u d-Deċiżjoni Nru 529/2013/UE (ĠU L 156, 19.6.2018, p. 1).
[59] Ir-Regolament (UE) 2018/842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar it-tnaqqis annwali vinkolanti tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra mill-Istati Membri mill-2021 sal-2030 li jikkontribwixxi għall-azzjoni klimatika biex jiġu onorati l-impenji li saru fil-Ftehim ta' Pariġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 (ĠU L 156, 19.6.2018, p. 26).	[59] Ir-Regolament (UE) 2018/842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar it-tnaqqis annwali vinkolanti tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra mill-Istati Membri mill-2021 sal-2030 li jikkontribwixxi għall-azzjoni klimatika biex jiġu onorati l-impenji li saru fil-Ftehim ta' Pariġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 (ĠU L 156, 19.6.2018, p. 26).
[60] Ir-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-Governanza tal-Unjoni tal-Enerġija u tal-Azzjoni Klimatika, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 663/2009 u (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi 94/22/KE, 98/70/KE, 2009/31/KE, 2009/73/KE, 2010/31/UE, 2012/27/UE u 2013/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 2009/119/KE u (UE) 2015/652 u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 1).	[60] Ir-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-Governanza tal-Unjoni tal-Enerġija u tal-Azzjoni Klimatika, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 663/2009 u (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi 94/22/KE, 98/70/KE, 2009/31/KE, 2009/73/KE, 2010/31/UE, 2012/27/UE u 2013/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 2009/119/KE u (UE) 2015/652 u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 1).
[61] Id-Direttiva (UE) 2016/2284 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2016 dwar it-tnaqqis tal-emissjonijiet nazzjonali ta' ċerti inkwinanti atmosferiċi, li temenda d-Direttiva 2003/35/KE u li tħassar id-Direttiva 2001/81/KE (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 1).	[61] Id-Direttiva (UE) 2016/2284 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2016 dwar it-tnaqqis tal-emissjonijiet nazzjonali ta' ċerti inkwinanti atmosferiċi, li temenda d-Direttiva 2003/35/KE u li tħassar id-Direttiva 2001/81/KE (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 1).
[62] Id-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 924).	[62] Id-Deċiżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 924).
[63] + OP: jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament dwar l-użu	

sostenibbli tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2115 li jinsab fid-dokument COM(2022) 305 u daħħal in-numru, id-data, it-titolu u r-referenza tal-ĠU ta' dik id-Direttiva fin-nota f'qiegħ il-paġna	
[64] Ir-Regolament (UE) 2022/2379 dwar l-istatistika dwar l-input u l-output agrikoli.	[64] Ir-Regolament (UE) 2022/2379 dwar l-istatistika dwar l-input u l-output agrikoli.

Emenda 31
Proposta għal direttiva
Premessa 43

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(43) Is-siti kkontaminati huma l-legat ta' għexieren ta' snin ta' attività industrijali fl-UE u jistgħu jwasslu għal riskji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent issa u fil-futur. ***Għalhekk***, huwa meħtieġ li l-ewwel jiġu identifikati u investigati s-siti potenzjalment ikkontaminati u mbagħad, f'każ ta' kontaminazzjoni kkonfermata, jiġu vvalutati r-riskji u jittieħdu miżuri biex jiġu indirizzati ***riskji inaċċettabbli***. L-investigazzjoni tal-ħamrija tista' turi li sit potenzjalment ikkontaminat fil-fatt ***ma huwiex*** ikkontaminat. F'dak il-każ, jenħtieġ li s-sit ma jibqax jiġi ttikkettat mill-Istat Membru bħala potenzjalment ikkontaminat, sakemm ma tkunx issuspettata kontaminazzjoni abbażi ta' evidenza ġdida.	(43) Is-siti kkontaminati huma l-legat ta' għexieren ta' snin ta' attività industrijali fl-UE u jistgħu jwasslu għal riskji għas-saħħa tal-bniedem u ***tal-annimali u*** għall-ambjent issa u fil-futur. ***Billi nibnu fuq l-għarfien eżistenti***, huwa ***għalhekk*** meħtieġ li l-ewwel jiġu identifikati u investigati s-siti potenzjalment ikkontaminati u mbagħad, f'każ ta' kontaminazzjoni kkonfermata, jiġu vvalutati r-riskji u jittieħdu miżuri biex ***dawn*** jiġu indirizzati. L-investigazzjoni tal-ħamrija tista' turi li sit potenzjalment ikkontaminat fil-fatt ***mhuwiex*** ikkontaminat. F'dak il-każ, jenħtieġ li s-sit ma jibqax jiġi ttikkettat mill-Istat Membru bħala potenzjalment ikkontaminat, sakemm ma tkunx issuspettata kontaminazzjoni abbażi ta' evidenza ġdida.

Emenda 32
Proposta għal direttiva
Premessa 44

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(44) Sabiex jiġu identifikati siti potenzjalment ikkontaminati, jenħtieġ li l-Istati Membri jiġbru evidenza, fost l-oħrajn, permezz ta' riċerka storika, inċidenti u aċċidenti industrijali tal-passat, permessi ambjentali u notifiki mill-	(44) Sabiex jiġu identifikati siti potenzjalment ikkontaminati, jenħtieġ li l-Istati Membri jiġbru evidenza, fost l-oħrajn, permezz ta' riċerka storika, inċidenti u aċċidenti industrijali tal-passat, permessi ambjentali***, stħarriġiet tas-saħħa***

pubbliku jew mill-awtoritajiet.	u notifiki mill-pubbliku jew mill-awtoritajiet.

Emenda 33
Proposta għal direttiva
Premessa 45

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(45) Sabiex jiġi żgurat li l-investigazzjonijiet tal-ħamrija dwar siti potenzjalment ikkontaminati jitwettqu fil-ħin u b'mod effettiv, jenħtieġ li l-Istati Membri, minbarra l-obbligu li jistabbilixxu l-iskadenza sa meta jenħtieġ li jitwettqu dawk l-investigazzjonijiet, ikunu meħtieġa jistabbilixxu eventi speċifiċi li jiskattaw ukoll tali investigazzjoni. Tali eventi skattaturi jistgħu jinkludu t-talba jew ir-rieżami ta' permess ambjentali jew tal-bini jew awtorizzazzjoni meħtieġa skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew il-leġiżlazzjoni nazzjonali, l-attivitajiet ta' tħaffir tal-ħamrija, il-bidliet fl-użu tal-art jew it-tranżazzjonijiet ***tal-art*** jew ***tal-proprjetà*** immobbli. L-investigazzjonijiet tal-ħamrija jistgħu jsegwu stadji differenti, bħal studju ***mhux*** fuq il-post, żjara fuq il-post, investigazzjoni preliminari jew esploratorja, investigazzjoni aktar dettaljata jew deskrittiva, u ttestjar fuq il-post jew fil-laboratorju. Ir-rapporti ta' bażi u l-miżuri ta' monitoraġġ implimentati f'konformità mad-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[65] jistgħu jikkwalifikaw ukoll bħala investigazzjoni tal-ħamrija, ***fejn*** xieraq.	(45) Sabiex jiġi żgurat li l-investigazzjonijiet tal-ħamrija dwar siti potenzjalment ikkontaminati jitwettqu fil-ħin u b'mod effettiv, ***kif mitlub fir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-28 ta' April 2021 dwar il-protezzjoni tal-ħamrija,*** jenħtieġ li l-Istati Membri, minbarra l-obbligu li jistabbilixxu l-iskadenza sa meta jenħtieġ li jitwettqu dawk l-investigazzjonijiet, ikunu meħtieġa jistabbilixxu eventi speċifiċi li jiskattaw ukoll tali investigazzjoni. Tali eventi skattaturi jistgħu jinkludu t-talba jew ir-rieżami ta' permess ambjentali jew tal-bini jew awtorizzazzjoni meħtieġa skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew il-leġiżlazzjoni nazzjonali, l-attivitajiet ta' tħaffir tal-ħamrija, il-bidliet fl-użu tal-art jew it-tranżazzjonijiet ***b'rabta ma' art*** jew ***proprjetà*** immobbli. L-investigazzjonijiet tal-ħamrija jistgħu jsegwu stadji differenti, bħal studju ***li ma jsirx*** fuq il-post, żjara fuq il-post, investigazzjoni preliminari jew esploratorja, investigazzjoni aktar dettaljata jew deskrittiva, u ttestjar fuq il-post jew fil-laboratorju. Ir-rapporti ta' bażi u l-miżuri ta' monitoraġġ implimentati f'konformità mad-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[65] jistgħu jikkwalifikaw ukoll bħala investigazzjoni tal-ħamrija, ***meta*** xieraq.
[65] Id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijali (ĠU L 334, 17.12.2010, p. 17).	[65] Id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijali (ĠU L 334, 17.12.2010, p. 17).

Emenda 34
Proposta għal direttiva
Premessa 46

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(46) Hija meħtieġa flessibbiltà għall-ġestjoni ta' siti potenzjalment ikkontaminati u ta' siti kkontaminati biex jitqiesu l-kostijiet, il-benefiċċji u l-ispeċifiċitajiet lokali. Għalhekk, jenħtieġ li l-Istati Membri ***mill-inqas*** jadottaw approċċ ibbażat fuq ir-riskju għall-ġestjoni ta' siti potenzjalment ikkontaminati u ta' siti kkontaminati, filwaqt li jqisu d-differenza bejn dawn iż-żewġ kategoriji, u li jippermettilhom jallokaw ir-riżorsi, filwaqt li jqisu l-kuntest ambjentali, ekonomiku u soċjali speċifiku. Jenħtieġ li d-deċiżjonijiet jittieħdu abbażi tan-natura u tal-firxa tar-riskji potenzjali għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent li jirriżultaw mill-esponiment għall-kontaminanti tal-ħamrija (eż. l-esponiment ta' popolazzjonijiet vulnerabbli bħan-nisa tqal, il-persuni b'diżabilità, l-anzjani u t-tfal). Jenħtieġ li l-analiżi ***kost-benefiċċji tar-rimedju tal-impriżi*** tkun ***pożittiva***. Jenħtieġ li ***l-aħjar*** soluzzjoni ta' ***rimedju*** tkun sostenibbli u ***magħżula*** permezz ta' proċess bilanċjat ta' teħid ta' deċiżjonijiet li jqis l-impatti ambjentali, ekonomiċi u soċjali. Jenħtieġ li l-ġestjoni ta' siti potenzjalment ikkontaminati u ta' siti kkontaminati tirrispetta l-prinċipji ta' min iniġġes iħallas, ta' prekawzjoni u ta' proporzjonalità. Jenħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu l-metodoloġija speċifika għad-determinazzjoni tar-riskji speċifiċi għas-sit ta' siti kkontaminati. Jenħtieġ li l-Istati Membri jiddefinixxu wkoll x'jikkostitwixxi riskju inaċċettabbli minn sit ikkontaminat abbażi tal-għarfien xjentifiku, il-prinċipju ta' prekawzjoni, ***l-ispeċifiċitajiet lokali*** u l-użu attwali u futur tal-art. Sabiex ir-riskji ta' siti kkontaminati jitnaqqsu għal livell aċċettabbli għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent, jenħtieġ li l-Istati Membri jieħdu miżuri adegwati ta' tnaqqis tar-riskji, ***inkluż rimedju***. Jenħtieġ li jkun possibbli li l-miżuri meħuda skont leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni jiġu kkwalifikati bħala miżuri ta' tnaqqis tar-riskji skont din id-Direttiva meta dawk il-miżuri effettivament inaqqsu r-riskji	(46) Hija meħtieġa flessibbiltà għall-ġestjoni ta' siti potenzjalment ikkontaminati u ta' siti kkontaminati biex jitqiesu l-kostijiet, il-benefiċċji u l-ispeċifiċitajiet lokali. Għalhekk, jenħtieġ li l-Istati Membri jadottaw approċċ ibbażat fuq ir-riskju għall-ġestjoni ta' siti potenzjalment ikkontaminati u ta' siti kkontaminati, filwaqt li jqisu d-differenza bejn dawn iż-żewġ kategoriji, u li jippermettilhom jallokaw ir-riżorsi, filwaqt li jqisu l-kuntest ambjentali, ekonomiku u soċjali speċifiku. Jenħtieġ li d-deċiżjonijiet jittieħdu ***f'kooperazzjoni mal-prattikanti tas-saħħa lokali, mal-awtoritajiet tas-saħħa u mal-komunità xjentifika,*** abbażi tan-natura u tal-firxa tar-riskji potenzjali għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent li jirriżultaw mill-esponiment għall-kontaminanti tal-ħamrija (eż. l-esponiment ta' popolazzjonijiet vulnerabbli bħan-nisa tqal, il-persuni b'diżabilità, l-anzjani u t-tfal)***, inkluż l-esponiment, u l-effetti kumulattivi fuq is-saħħa tal-bniedem, l-ekosistemi tal-ħamrija u s-servizzi tal-ekosistemi assoċjati***. Jenħtieġ li l-analiżi ***tal-kostijiet u tal-benefiċċji li titwettaq rimedjazzjoni*** tkun ***bilanċjata, filwaqt li tqis il-vantaġġi għall-ġenerazzjonijiet futuri***. Jenħtieġ li ***l-aqwa*** soluzzjoni ta' ***rimedjazzjoni*** tkun sostenibbli u ***tintgħażel*** permezz ta' proċess bilanċjat ta' teħid ta' deċiżjonijiet li jqis l-impatti ambjentali, ekonomiċi u soċjali. Jenħtieġ li l-ġestjoni ta' siti potenzjalment ikkontaminati u ta' siti kkontaminati tirrispetta l-prinċipji ta' min iniġġes iħallas, ta' prekawzjoni u ta' proporzjonalità. Jenħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu l-metodoloġija speċifika għad-determinazzjoni tar-riskji speċifiċi għas-sit ta' siti kkontaminati. Jenħtieġ li l-Istati Membri jiddefinixxu wkoll x'jikkostitwixxi riskju inaċċettabbli minn sit ikkontaminat abbażi tal-għarfien xjentifiku, il-prinċipju ta' prekawzjoni, ***l-opinjoni tal-awtoritajiet u tal-prattikanti tas-saħħa,*** u l-użu attwali u futur tal-art. Sabiex ir-riskji ta' siti kkontaminati jitnaqqsu għal livell aċċettabbli għas-saħħa

maħluqa minn siti kkontaminati.	tal-bniedem u ***tal-annimali u*** għall-ambjent, jenħtieġ li l-Istati Membri jieħdu miżuri adegwati ta' tnaqqis tar-riskji, ***filwaqt li jipprijoritizzaw in situ jew ex situ inkluża rimedjazzjoni***. Jenħtieġ li jkun possibbli li l-miżuri meħuda skont leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni jiġu kkwalifikati bħala miżuri ta' tnaqqis tar-riskji skont din id-Direttiva meta dawk il-miżuri effettivament inaqqsu r-riskji ***ppreżentati*** minn siti kkontaminati.

Emenda 35
Proposta għal direttiva
Premessa 46a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(46a) Il-prinċipji ta' mitigazzjoni tat-teħid tal-art jenħtieġ li jiffaċilitaw is-sigurtà tal-ikel tal-Unjoni filwaqt li jqisu akkomodazzjoni sostenibbli, infrastruttura essenzjali u proġetti tal-enerġija rinnovabbli.

Emenda 37
Proposta għal direttiva
Premessa 48a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(48a) Sabiex il-ħamrija tiġi protetta mit-tniġġis minn sustanzi kimiċi emerġenti li għandhom il-potenzjal li jikkawżaw riskji sinifikanti għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali u li jikkontaminaw l-arja tal-madwar, l-ilmijiet tal-wiċċ, l-ilma ta' taħt l-art, u sussegwentement l-oċeani, jenħtieġ li jiġu stabbiliti mekkaniżmi ta' politiki biex jiġu individwati u vvalutati tali sustanzi ta' tħassib emerġenti. F'dak ir-rigward, approċċ li jippermetti monitoraġġ u analiżi ta' dawk is-sustanzi jew gruppi ta' sustanzi permezz ta' listi ta' sorveljanza, kif diġà huwa l-każ għall-ilma tal-wiċċ u għall-ilma ta' taħt l-art, jenħtieġ li jiġi żviluppat għall-kontaminazzjoni tal-ħamrija. Is-sustanzi jew il-gruppi ta' sustanzi li jridu jiġu inklużi fil-lista ta' sorveljanza jenħtieġ li jintgħażlu minn fost dawk is-sustanzi li

għalihom l-informazzjoni disponibbli tindika li jistgħu jippreżentaw riskju sinifikanti fil-livell tal-Unjoni għall-ambjent tal-ħamrija, jew permezz tiegħu, u li għalihom id-data ta' monitoraġġ hija insuffiċjenti. Jenħtieġ li l-għadd ta' tali sustanzi jew gruppi ta' sustanzi li jridu jiġu mmonitorjati u analizzati taħt il-listi ta' sorveljanza ma jkunx limitat.

Emenda 38
Proposta għal direttiva
Premessa 48b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(48b) Sustanzi bħal sustanzi niġġiesa organiċi persistenti, materjali u partikoli, inklużi mikroplastiks jew nanoplastiks, jippreżentaw riskju ċar għas-saħħa tal-ħamrija, iżda wkoll għal attivitajiet essenzjali bħall-iżvilupp tal-agrikoltura. Il-preżenza tagħhom fil-ħamrija jista' jkollha implikazzjonijiet għall-fertilità tal-ħamrija, u b'hekk tikkomprometti s-saħħa u l-iżvilupp b'saħħtu tal-għelejjel. Għalhekk huwa essenzjali li din id-Direttiva tipprevedi qafas kemm għas-sustanzi kif ukoll għall-materjali li jridu jiġu inklużi fil-monitoraġġ tal-kontaminanti tal-ħamrija, u għall-istabbiliment ta' standards ta' kwalità ambjentali u sett ta' miżuri biex jipprevjenu u jirrimedjaw il-kontaminazzjoni tal-ħamrija minn theddid magħruf u emerġenti, meta xieraq.

Emenda 39
Proposta għal direttiva
Premessa 50

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(50) Id-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[68] tordna r-rilaxx ta' data tas-settur pubbliku f'formati liberi u miftuħa. L-objettiv ġenerali huwa li jitkompla t-tisħiħ tal-ekonomija tad-data tal-UE billi jiżdied l-ammont ta' data tas-settur pubbliku disponibbli għall-użu mill-ġdid, jiġu	(50) Id-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[68] tordna r-rilaxx ta' data tas-settur pubbliku f'formati liberi u miftuħa. L-objettiv ġenerali huwa li jitkompla t-tisħiħ tal-ekonomija tad-data tal-UE billi jiżdied l-ammont ta' data ***interoperabbli*** tas-settur pubbliku disponibbli għall-użu mill-ġdid,

żgurati kompetizzjoni ġusta u aċċess faċli għall-informazzjoni tas-settur pubbliku, u tissaħħaħ l-innovazzjoni transfruntiera bbażata fuq id-data. ***Il-prinċipju ewlieni huwa li jenħtieġ li d-data tal-gvern tkun miftuħa b'mod awtomatiku u mid-disinn.*** Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[69] għandha l-għan li tiggarantixxi d-dritt ta' aċċess għall-informazzjoni ambjentali fl-Istati Membri f'konformità mal-Konvenzjoni ta' Aarhus. Il-Konvenzjoni ta' Aarhus u d-Direttiva 2003/4/KE jinkludu obbligi ġenerali relatati kemm mat-tqegħid ta' informazzjoni ambjentali disponibbli fuq talba, kif ukoll mat-tixrid attiv ta' tali informazzjoni. Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[70] għandha wkoll kamp ta' applikazzjoni wiesa', li jkopri l-kondiviżjoni ta' informazzjoni ġeografika, inklużi settijiet ta' data dwar suġġetti ambjentali differenti. Huwa importanti li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva relatati mal-aċċess għall-informazzjoni u l-arranġamenti ta' kondiviżjoni tad-data jikkomplementaw dawk id-Direttivi u ma joħolqux reġim legali separat. Għalhekk, jenħtieġ li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva rigward l-informazzjoni lill-pubbliku u l-informazzjoni dwar il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni jkunu mingħajr preġudizzju għad-Direttivi (UE) 2019/1024, 2003/4/KE u 2007/2/KE.

[68] Id-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar id-data miftuħa u l-użu mill-ġdid tal-informazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 172, 26.6.2019, p. 56).

[69] Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/313/KEE (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).

[70] Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Informazzjoni Ġeografika fil-Komunità Ewropea (INSPIRE) (ĠU L 108,

jiġu żgurati kompetizzjoni ġusta u aċċess faċli għall-informazzjoni tas-settur pubbliku, u tissaħħaħ l-innovazzjoni transfruntiera bbażata fuq id-data. Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[69] għandha l-għan li tiggarantixxi d-dritt ta' aċċess għall-informazzjoni ambjentali fl-Istati Membri f'konformità mal-Konvenzjoni ta' Aarhus. Il-Konvenzjoni ta' Aarhus u d-Direttiva 2003/4/KE jinkludu obbligi ġenerali relatati kemm mat-tqegħid ta' informazzjoni ambjentali disponibbli fuq talba, kif ukoll mat-tixrid attiv ta' tali informazzjoni. Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[70] għandha wkoll kamp ta' applikazzjoni wiesa', li jkopri l-kondiviżjoni ta' informazzjoni ġeografika, inklużi settijiet ta' data dwar suġġetti ambjentali differenti. Huwa importanti li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva relatati mal-aċċess għall-informazzjoni u l-arranġamenti ta' kondiviżjoni tad-data jikkomplementaw dawk id-Direttivi u ma joħolqux reġim legali separat. Għalhekk, jenħtieġ li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva rigward l-informazzjoni lill-pubbliku u l-informazzjoni dwar il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni jkunu mingħajr preġudizzju għad-Direttivi (UE) 2019/1024, 2003/4/KE u 2007/2/KE.

[68] Id-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar id-data miftuħa u l-użu mill-ġdid tal-informazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 172, 26.6.2019, p. 56).

[69] Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/313/KEE (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).

[70] Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Informazzjoni Ġeografika fil-Komunità Ewropea (INSPIRE) (ĠU L 108,

25.4.2007, p. 1).

25.4.2007, p. 1).

Emenda 40
Proposta għal direttiva
Premessa 51

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(51) Sabiex jiġi żgurat l-adattament meħtieġ tar-regoli dwar il-monitoraġġ tas-saħħa tal-ħamrija, ***il-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija*** u l-ġestjoni ta' siti kkontaminati, ***is-setgħa ta' adozzjoni ta'*** atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ***jenħtieġ li tiġi delegata lill-Kummissjoni*** fir-rigward tal-emendar ta' din id-Direttiva ***sabiex il-metodoloġiji għall-monitoraġġ tas-saħħa*** tal-ħamrija***, il-lista ta' prinċipji ta' ġestjoni sostenibbli*** tal-ħamrija, il-lista indikattiva ta' miżuri ta' tnaqqis tar-riskji, il-fażijiet u r-rekwiżiti għall-valutazzjoni tar-riskji speċifiċi għas-sit u ***l-kontenut tar-reġistru*** ta' ***siti kkontaminati*** u ***ta' siti potenzjalment ikkontaminati*** jiġu adattati għall-progress tekniku u xjentifiku. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ***il-ħidma preparatorja tagħha***, ***inkluż*** fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet ***jitwettqu*** f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016[71]. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tħejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tħejjija ta' atti delegati.	(51) Sabiex jiġi żgurat l-adattament meħtieġ tar-regoli dwar il-monitoraġġ tas-saħħa tal-ħamrija, ***il-valutazzjoni*** u l-ġestjoni ta' siti kkontaminati, ***jenħtieġ li tiġi delegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta*** atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-emendar ***jew is-supplimentar*** ta' din id-Direttiva ***biex tiġi adottata metodoloġija għad-determinazzjoni tal-valuri tal-livelli limitu għad-deskritturi*** tal-ħamrija ***li jridu jiġu stabbiliti mill-Istati Membri, u biex il-metodoloġiji għall-monitoraġġ tas-saħħa*** tal-ħamrija, il-lista indikattiva ta' miżuri ta' tnaqqis tar-riskji, il-fażijiet u r-rekwiżiti għall-valutazzjoni tar-riskji speċifiċi għas-sit u ***l-istabbiliment tal-valuri minimi tollerabbli b'rabta mad-definizzjoni*** ta' ***riskju inaċċettabbli għas-saħħa*** u ***għall-ambjent li jirriżulta minn siti kkontaminati*** jiġu adattati għall-progress tekniku u xjentifiku. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ***ix-xogħol tagħha ta' tħejjija***, ***ukoll*** fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet ***jiġu mwettqa*** f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016[71]. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tħejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tħejjija ta' atti delegati.

[71] Il-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016 (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1).

[71] Il-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016 (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1).

Emenda 41
Proposta għal direttiva
Premessa 53

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(53) Jenħtieġ li l-Kummissjoni twettaq evalwazzjoni bbażata fuq l-evidenza u, ***fejn*** rilevanti, reviżjoni ta' din id-Direttiva, ***6*** snin wara d-dħul fis-seħħ tagħha abbażi tar-riżultati tal-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija. Jenħtieġ li ***l-evalwazzjoni*** tivvaluta b'mod partikolari ***l-ħtieġa li jiġu stabbiliti rekwiżiti aktar speċifiċi biex jiġi żgurat li l-ħamrija mhux f'saħħitha tiġi riġenerata*** u ***li jintlaħaq l-objettiv li*** tinkiseb ħamrija ***f'saħħitha*** sal-2050. Jenħtieġ li l-evalwazzjoni tivvaluta wkoll il-ħtieġa li d-definizzjoni ta' ħamrija f'saħħitha tiġi adattata għall-progress tekniku u xjentifiku billi jiżdiedu dispożizzjonijiet dwar ċerti deskritturi jew kriterji bbażati fuq evidenza xjentifika ġdida relatata mal-protezzjoni tal-ħamrija jew abbażi ta' problema speċifika għal Stat Membru li tinħoloq minn ċirkostanzi ambjentali jew klimatiċi ġodda. Skont il-paragrafu 22 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet, jenħtieġ li dik l-evalwazzjoni tkun ibbażata fuq il-kriterji ta' effiċjenza, effettività, rilevanza, koerenza u valur miżjud tal-UE u jenħtieġ li tipprovdi l-bażi għal valutazzjonijiet tal-impatt ta' miżuri ulterjuri possibbli.	(53) Jenħtieġ li l-Kummissjoni twettaq evalwazzjoni bbażata fuq l-evidenza u, ***meta*** rilevanti, reviżjoni ta' din id-Direttiva, ***sitt*** snin wara d-dħul fis-seħħ tagħha abbażi tar-riżultati tal-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija. ***L-evalwazzjoni*** jenħtieġ li tivvaluta b'mod partikolari ***l-lakuni*** u ***l-miżuri meħtieġa biex*** tinkiseb ħamrija ***b'saħħitha*** sal-2050. Jenħtieġ li l-evalwazzjoni tivvaluta wkoll il-ħtieġa li d-definizzjoni ta' ħamrija f'saħħitha tiġi adattata għall-progress tekniku u xjentifiku billi jiżdiedu dispożizzjonijiet dwar ċerti deskritturi jew kriterji bbażati fuq evidenza xjentifika ġdida relatata mal-protezzjoni tal-ħamrija jew abbażi ta' problema speċifika għal Stat Membru li tinħoloq minn ċirkostanzi ambjentali jew klimatiċi ġodda. Skont il-paragrafu 22 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet, jenħtieġ li dik l-evalwazzjoni tkun ibbażata fuq il-kriterji ta' effiċjenza, effettività, rilevanza, koerenza u valur miżjud tal-UE u jenħtieġ li tipprovdi l-bażi għal valutazzjonijiet tal-impatt ta' miżuri ulterjuri possibbli.

Emenda 42
Proposta għal direttiva
Premessa 55a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(55a) Din id-Direttiva għandha l-għan li tilħaq l-objettiv fit-tul ta' ħamrija

f'saħħitha fl-Unjoni sal-2050 abbażi ta' qafas koerenti għall-monitoraġġ tal-ħamrija u t-titjib tas-saħħa tagħha. Minħabba n-natura tagħha bħala direttiva, f'konformità mal-Artikolu 288 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, din id-Direttiva hija vinkolanti fir-rigward tar-riżultat li jrid jinkiseb fl-Istati Membri li lilhom hija indirizzata, filwaqt li tħalli lill-awtoritajiet nazzjonali s-setgħa li jagħżlu l-forma u l-metodi biex jinkiseb ir-riżultat. Għalhekk se jkun f'idejn l-Istati Membri li jfasslu l-liġijiet tagħhom stess dwar kif jistgħu jilħqu l-għanijiet stipulati f'din id-Direttiva. L-istrument propost li huwa direttiva jħalli ħafna flessibbiltà lill-Istati Membri biex jidentifikaw l-aħjar miżuri għalihom u biex jadattaw l-approċċ għall-kundizzjonijiet lokali. Dan huwa kruċjali biex jitqiesu l-ispeċifiċitajiet reġjonali u lokali fir-rigward tal-varjabbiltà tal-ħamrija, l-użu tal-art, il-kundizzjonijiet klimatoloġiċi u l-aspetti soċjoekonomiċi. In-natura tal-istrument timplika li l-prinċipji stipulati f'din id-Direttiva ma jinvolvux obbligi diretti fuq individwi.

Emenda 43
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-objettiv tad-Direttiva huwa li jiġi stabbilit qafas ***ta' monitoraġġ*** tal-ħamrija solidu u ***koerenti*** għall-ħamrija kollha madwar l-UE ***u li*** tittejjeb kontinwament is-saħħa tal-ħamrija fl-Unjoni bil-ħsieb li tinkiseb ħamrija f'saħħitha sal-2050 u li l-ħamrija tinżamm f'kundizzjoni f'saħħitha, sabiex ikunu jistgħu jiġu pprovduti servizzi ***tal-ekosistema*** multipli fuq skala suffiċjenti biex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet ambjentali, soċjetali u ekonomiċi, jiġu evitati u jittaffew l-impatti tat-tibdil fil-klima u t-telf tal-bijodiversità, tiżdied ir-reżiljenza kontra d-diżastri naturali u għas-sigurtà tal-ikel u li l-kontaminazzjoni tal-ħamrija titnaqqas għal livelli li ma ***għadhomx*** meqjusa ta' ħsara għas-saħħa	1. L-objettiv tad-Direttiva huwa li jiġi stabbilit qafas ***għall-monitoraġġ u għall-valutazzjoni*** tal-ħamrija ***ċar,*** solidu***,*** ***koerenti*** u ***flessibbli*** għall-ħamrija kollha madwar l-UE ***sabiex*** tittejjeb kontinwament is-saħħa tal-ħamrija fl-Unjoni bil-ħsieb li tinkiseb ħamrija f'saħħitha sal-2050 u li l-ħamrija tinżamm f'kundizzjoni f'saħħitha ***u jiġi evitat id-deterjorament tagħha***, sabiex ikunu jistgħu jiġu pprovduti servizzi ***tal-ekosistemi*** multipli fuq skala suffiċjenti biex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet ambjentali, soċjetali u ekonomiċi, jiġu evitati u jittaffew l-impatti tat-tibdil fil-klima u t-telf tal-bijodiversità, tiżdied ir-reżiljenza kontra d-diżastri naturali u għas-sigurtà tal-ikel u li l-

tal-bniedem u għall-ambjent.	kontaminazzjoni tal-ħamrija titnaqqas għal livelli li ma ***jibqgħux*** meqjusa ta' ħsara għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent. ***Din id-Direttiva, għalhekk, tistabbilixxi qafas li fih l-Istati Membri huma meħtieġa jistabbilixxu miżuri li jkunu teknikament fattibbli u bbażati fuq analiżi tal-kostijiet u tal-benefiċċji, bil-ħsieb li tinkiseb ħamrija f'saħħitha sal-2050.***

Emenda 44
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Din id-Direttiva tikkontribwixxi għat-twettiq tal-impenji, tal-objettivi u tal-miri internazzjonali u ta' dawk fil-livell tal-Unjoni, inklużi dawk: ***(a) fil-Qafas Globali tal-Bijodiversità ta' Kunming-Montreal;*** ***(b) fil-Ftehim ta' Pariġi;*** ***(c) fil-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Ġlieda kontra d-Deżertifikazzjoni (UNCCD);*** ***(d) fis-Seba' Programm ta' Azzjoni Ambjentali tal-UE (id-Deċiżjoni Nru 1386/2013/UE);*** ***(e) fit-Tmien Programm ta' Azzjoni Ambjentali tal-UE (id-Deċiżjoni (UE) 2022/591);*** ***(f) fil-Pjan Direzzjonali għal Ewropa b'Użu Effiċjenti tar-Riżorsi (COM/2011/0571).***

Emenda 45
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-monitoraġġ u l-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija;	(a) il-monitoraġġ***, iż-żamma, it-titjib, ir-riabilitazzjoni*** u l-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija***, abbażi tal-istatus ekoloġiku tagħha***;

Emendi 217 u 266
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(1) "ħamrija" tfisser is-saff ta' fuq tal-qoxra tad-Dinja li jinsab bejn is-sodda ta' blat u l-wiċċ tal-art, li huwa magħmul minn partikoli minerali, materjal organiku, ilma, arja u organiżmi ħajjin;	(1) "ħamrija" tfisser is-saff ta' fuq tal-qoxra tad-Dinja li jinsab bejn is-sodda ta' blat u l-wiċċ tal-art, li huwa magħmul minn partikoli minerali, materjal organiku, ilma, arja u organiżmi ħajjin***, bl-esklużjoni tad-depożiti ta' materja prima***;

Emenda 46
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(1a) "status ekoloġiku tal-ħamrija" tfisser il-kwalità ekoloġika ta' ħamrija evalwata skont id-diversità tal-ħamrija, l-attività bijoloġika u funzjonali, il-ħabitat u l-preżenza ta' fatturi ta' degradazzjoni, u ddeterminata skont il-klassifikazzjoni li ġejja: ***(a) "status ekoloġiku għoli tal-ħamrija" tirreferi għal ħamrija b'attività bijoloġika u funzjonali għolja;*** ***(b) "status ekoloġiku tajjeb" tirreferi għal ħamrija bi status ekoloġiku ġenerali tajjeb iżda li turi evidenza ta' impatti kemm kemm avversi minn fattur ta' degradazzjoni wieħed jew aktar;*** ***(c) "status ekoloġiku moderat" tirreferi għal ħamrija b'evidenza ta' impatti kemm kemm avversi minn fatturi ta' degradazzjoni;*** ***(d) "ħamrija degradata" tirreferi għal ħamrija b'evidenza ċara ta' impatti avversi minn fattur ta' degradazzjoni wieħed; u*** ***(e) "ħamrija degradata b'mod kritiku" tirreferi għal ħamrija b'evidenza ċara ta' impatti avversi minn aktar minn fattur ta' degradazzjoni wieħed;***

Emenda 47
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(1b) "funzjonijiet ekoloġiċi tal-ħamrija" tfisser is-sett ta' proċessi u interazzjonijiet interkonnessi fl-ekosistema tal-ħamrija li jsostnu l-ħajja, jappoġġaw il-bijodiversità tal-ħamrija u huma r-riżultat tagħha u jżommu s-saħħa u l-produttività ġenerali tal-ambjenti terrestri, bħaċ-ċiklaġġ tan-nutrijenti, id-dekompożizzjoni tal-materja organika, il-formazzjoni tal-istruttura tal-ħamrija, il-filtrazzjoni u l-purifikazzjoni tal-ilma, is-sekwestru tal-karbonju, u jipprovdu ħabitats u riżorsi għal firxa varjata ta' organiżmi;

Emenda 48
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) "servizzi ***tal-ekosistema"*** tfisser ***il-kontribuzzjonijiet*** indiretti tal-ekosistemi ***għall-benefiċċji*** ekonomiċi, soċjali, kulturali ***u oħrajn*** li n-nies ***jieħdu*** minn dawk l-ekosistemi;	(3) "servizzi ***tal-ekosistemi"*** tfisser ***kontribuzzjonijiet diretti u*** indiretti tal-ekosistemi ***għall-benesseri ġenerali tas-soċjetà kollha kemm hi, u benefiċċji*** ekonomiċi, soċjali, kulturali***, ambjentali kif ukoll benefiċċji oħra*** li n-nies ***jidderivaw*** minn dawk l-ekosistemi;

Emenda 49
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3a) "bijodiversità tal-ħamrija" tfisser il-varjazzjoni fil-ħajja tal-ħamrija, mill-ġeni għall-komunitajiet, u l-kumplessi ekoloġiċi li huma parti minnhom, jiġifieri kumplessi li jvarjaw minn mikroħabitats tal-ħamrija għal pajsaġġi;

Emenda 50
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) “saħħa tal-ħamrija” tfisser il-kundizzjoni fiżika, kimika u bijoloġika tal-ħamrija li tiddetermina l-kapaċità tagħha li tiffunzjona bħala sistema ***vitali ta' għajxien*** u li tipprovdi servizzi ***tal-ekosistema***;	(4) “saħħa tal-ħamrija” tfisser il-kundizzjoni fiżika, kimika***, funzjonali*** u bijoloġika tal-ħamrija li tiddetermina l-kapaċità tagħha li tiffunzjona bħala sistema ***ħajja vitali*** u li tipprovdi servizzi ***tal-ekosistemi, filwaqt li jitqies l-użu tal-art***;

Emenda 247
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) “ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija” tfisser prattiki ta' ġestjoni tal-ħamrija li jżommu jew itejbu s-servizzi tal-ekosistema ***pprovduti mill-ħamrija mingħajr ma jfixklu l-funzjonijiet li jippermettu dawk is-servizzi, jew li jkunu ta' detriment għal proprjetajiet oħrajn tal-ambjent***;	(5) “ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija” tfisser prattiki ta' ġestjoni tal-ħamrija li ***għandhom l-għan li*** jżommu jew itejbu s-servizzi tal-ekosistema ***tal-ħamrija filwaqt li jqisu l-effetti soċjoekonomiċi***;

Emenda 52
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(8) “distrett tal-ħamrija” tfisser il-parti tat-territorju ta' Stat Membru, kif delimitata minn dak l-Istat Membru f'konformità ma' din id-Direttiva;	(8) “distrett tal-ħamrija” tfisser il-parti tat-territorju ta' Stat Membru ***jew ta' diversi Stati Membri***, kif delimitata minn dak l-Istat Membru ***jew dawk l-Istati Membri*** f'konformità ma' din id-Direttiva;

Emenda 53
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(10) "sit ikkontaminat" tfisser żona delineata ta' roqgħa waħda jew aktar bi preżenza kkonfermata ta' kontaminazzjoni tal-ħamrija kkawżata ***minn attivitajiet antropoġeniċi minn sors lokalizzat***;	(10) "sit ikkontaminat" tfisser żona delineata ta' roqgħa waħda jew aktar bi preżenza kkonfermata ta' kontaminazzjoni tal-ħamrija kkawżata ***mill-preżenza ta' sustanza jew materjal fil-ħamrija f'konċentrazzjoni li tista' tkun ta' ħsara għas-saħħa jew għall-ambjent***;

Emenda 54
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 17a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(17a) "ssiġillar tal-ħamrija" tfisser meta art tiġi mgħottija b'materjal impermeabbli, b'mod partikolari fil-kuntest tal-użu tal-art bħala pjattaforma għall-bini u għall-infrastruttura;

Emenda 55
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 17b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(17b) "desiġillar tal-ħamrija" tfisser il-konverżjoni mill-ġdid ta' art li ma tkunx għadha qed twettaq il-funzjonijiet tal-ħamrija naturali tagħha, bħal infiltrazzjoni, perkolazzjoni u funzjonalità idroloġika, f'ħamrija funzjonali;

Emenda 56
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 19

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(19) ***"membri tal-pubbliku kkonċernati"*** tfisser ***il-membri tal-pubbliku affettwati*** jew li x'aktarx ***jiġu affettwati*** mid-degradazzjoni tal-ħamrija, jew li ***għandhom*** interess fil-proċeduri tat-teħid tad-deċiżjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-obbligi skont din id-Direttiva, inklużi ***s-sidien tal-artijiet*** u l-utenti tal-artijiet, kif ukoll	(19) ***"il-pubbliku kkonċernat"*** tfisser ***il-pubbliku affettwat*** jew li x'aktarx ***jiġi affettwat*** mid-degradazzjoni tal-ħamrija, jew li ***jkollu*** interess fil-proċeduri tat-teħid tad-deċiżjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-obbligi skont din id-Direttiva, inklużi ***ċ-ċittadini, is-sidien, il-maniġers*** u l-utenti tal-artijiet, kif ukoll organizzazzjonijiet mhux governattivi li

organizzazzjonijiet mhux governattivi li jippromwovu l-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem jew tal-ambjent u li jissodisfaw kwalunkwe rekwiżit skont il-liġi nazzjonali.	jippromwovu l-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem ***jew tal-annimali*** jew tal-ambjent u li jissodisfaw kwalunkwe rekwiżit skont il-liġi nazzjonali.

Emenda 57
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 19a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(19a) "il-pubbliku" tfisser persuna fiżika jew ġuridika waħda jew aktar, u, f'konformità mal-liġi jew mal-prassi nazzjonali, assoċjazzjonijiet, organizzazzjonijiet jew gruppi li jinkludu tali persuni;

Emenda 58
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 20

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(20) "kontaminazzjoni tal-ħamrija" tfisser il-preżenza ta' sustanza ***kimika*** jew ***sustanza*** fil-ħamrija f'konċentrazzjoni li tista' ***tkun*** ta' ħsara ***għas-saħħa*** tal-bniedem jew ***għall-ambjent***;	(20) "kontaminazzjoni tal-ħamrija" tfisser il-preżenza ta' sustanza jew ***materjal*** fil-ħamrija f'konċentrazzjoni li tista' ***twassal, direttament jew indirettament, għal effetti*** ta' ħsara ***fuq is-saħħa*** tal-bniedem jew ***tal-annimali jew l-ambjent***;

Emenda 59
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 23

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(23) "riskju" tfisser il-possibbiltà ta' effetti ta' ħsara għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent li jirriżultaw ***mill-esponiment għall-kontaminazzjoni*** tal-ħamrija;	(23) "riskju" tfisser il-possibbiltà ta' effetti ta' ħsara għas-saħħa tal-bniedem jew ***tal-annimali jew*** għall-ambjent li jirriżultaw ***minn esponiment għal kontaminazzjoni*** tal-ħamrija;

Emenda 60
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 26

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(26) ***“rimedju*** tal-ħamrija” tfisser azzjoni ta’ riġenerazzjoni li tnaqqas, tiżola jew ***timmobilizza*** l-konċentrazzjonijiet ***ta’ kontaminanti*** fil-ħamrija.	(26) ***“rimedjazzjoni*** tal-ħamrija” tfisser azzjoni ta’ riġenerazzjoni li tnaqqas, tiżola jew ***timmobbilizza*** l-konċentrazzjonijiet ***tal-kontaminanti*** fil-ħamrija ***taħt livell limitu ta’ tossiċità li għalih jistgħu jiġu esklużi perikli sinifikanti għall-organiżmi f’kuntatt ma’ dik il-ħamrija, bl-għan li jittejjeb l-istatus ekoloġiku***.

Emenda 61
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu ***d-distretti*** tal-ħamrija fit-territorju kollu tagħhom.	L-Istati Membri għandhom***, f’konsultazzjoni mal-awtoritajiet lokali, reġjonali u transreġjonali,*** jistabbilixxu ***distretti*** tal-ħamrija***, ibbażati, meta xieraq, fuq unitajiet amministrattivi eżistenti li jinsabu*** fit-territorju kollu tagħhom ***stess u f’territorji transfruntiera flimkien ma’ Stati Membri ġirien***.

Emenda 221/rev1
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-għadd ta’ distretti tal-ħamrija għal kull Stat Membru għandu bħala minimu jikkorrispondi għan-numru ta’ unitajiet territorjali ta’ NUTS 1 stabbiliti skont ir-Regolament (KE) Nru 1059/2003.	***imħassar***

Emenda 63
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta jistabbilixxu l-firxa ġeografika tad-distretti tal-ħamrija, l-Istati Membri	2. Meta jistabbilixxu l-firxa ġeografika tad-distretti tal-ħamrija, l-Istati Membri

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda
jistgħu jqisu l-unitajiet amministrattivi eżistenti u għandhom ***ifittxu omoġeneità*** f'kull distrett tal-ħamrija fir-rigward tal-parametri li ġejjin:	jistgħu jqisu ***l-użu tal-art, l-istrutturi ta' governanza u*** l-unitajiet amministrattivi eżistenti u għandhom ***jipprijoritizzaw l-omoġeneità*** f'kull distrett tal-ħamrija fir-rigward tal-parametri li ġejjin:

Emenda 64
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) id-distretti tal-baċini tax-xmara skont id-Direttiva 2000/60/KE u l-korpi tal-ilma użati għall-astrazzjoni ta' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem kif definit fid-Direttiva (UE) 2020/2184.

Emenda 224/rev1
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt db (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(db) l-eżistenza ta' reġjuni arċipelaġiċi remoti bi gżejjer mifruxa bejniethom, b'kull gżira li tikkorrispondi għal distrett tal-ħamrija;

Emenda 226/rev1
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt dc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(dc) l-użu tal-Copernicus fid-delimitazzjoni tad-distretti tal-ħamrija.

Emenda 65
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2a) L-Istati Membri għandhom, meta xieraq, jiżguraw li d-distretti tal-ħamrija

ta' Stati Membri ġirien li fihom ikun hemm effetti transkonfinali fuq il-ħamrija, użu komparabbli tal-art bejn il-fruntieri jew valuri simili għall-parametri msemmija fil-paragrafu 2, il-punti (a) sa (d), jikkooperaw ma' xulxin biex jiskambjaw l-aħjar prattiki. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li d-distretti tal-ħamrija jieħdu approċċ koerenti minn naħa għall-oħra tal-fruntieri.

Emenda 66
Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2b) Il-Kummissjoni għandha tappoġġa lill-Istati Membri biex jiżguraw li d-distretti tal-ħamrija tagħhom jikkooperaw fuq bażi transfruntiera u għandha tiffaċilita l-armonizzazzjoni tas-sistemi ta' monitoraġġ, tal-funzjonijiet ta' trasferiment, tad-disinn tal-monitoraġġ u tal-klassifikazzjoni tal-istatus ekoloġiku fil-livell tad-deskritturi tal-ħamrija elenkati fl-Anness I.

Emenda 68
Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jaħtru l-awtoritajiet kompetenti responsabbli f'livell xieraq għat-twettiq tad-dmirijiet stipulati f'din id-Direttiva.	L-Istati Membri għandhom jaħtru l-awtoritajiet kompetenti responsabbli f'livell xieraq għat-twettiq tad-dmirijiet stipulati f'din id-Direttiva***, filwaqt li jqisu r-responsabbiltajiet u d-diviżjonijiet amministrattivi eżistenti, inkluż fil-każ ta' distretti transfruntiera tal-ħamrija***.

Emenda 69
Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jaħtru awtorità	L-Istati Membri għandhom jaħtru awtorità

kompetenti waħda għal kull distrett ta' ħamrija stabbilit f'konformità mal-Artikolu 4.	kompetenti waħda għal kull distrett tal-ħamrija stabbilit f'konformità mal-Artikolu 4. ***L-Istati Membri jistgħu jaħtru awtorità kompetenti waħda għal diversi distretti tal-ħamrija.***

Emenda 70
Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-lista tal-awtoritajiet kompetenti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu f'konformità mal-Artikolu 18(3), il-punt (b). Il-Kummissjoni għandha żżomm lista aġġornata tal-awtoritajiet kompetenti fuq is-sit web tagħha.

Emenda 71
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu qafas ta' monitoraġġ ibbażat fuq id-distretti tal-ħamrija stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 4(1), biex jiżguraw li jitwettaq monitoraġġ regolari u akkurat tas-saħħa tal-ħamrija f'konformità ma' dan l-Artikolu u mal-Annessi I u II.	1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu qafas ta' monitoraġġ ibbażat fuq id-distretti tal-ħamrija stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 4(1), biex jiżguraw li jitwettaq monitoraġġ regolari u akkurat tas-saħħa tal-ħamrija f'konformità ma' dan l-Artikolu u mal-Annessi I u II***, u jkun komplementari għall-approċċ ta' valutazzjoni stabbilit bid-Direttiva 2000/60/KE***.

Emenda 72
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw is-saħħa tal-ħamrija u t-teħid tal-art f'kull distrett tal-ħamrija.	2. L-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw is-saħħa tal-ħamrija u t-teħid tal-art f'kull distrett tal-ħamrija. ***L-Istati Membri għandhom jagħmlu użu***

	mill-għarfien espert tal-istituti nazzjonali tar-riċerka, is-sistemi ta' monitoraġġ nazzjonali eżistenti u d-data disponibbli. L-attivitajiet ta' monitoraġġ imwettqa mill-Istati Membri ma għandhomx jirriżultaw f'piż finanzjarju għall-maniġers tal-artijiet.

Emenda 73
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 3– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-punti ta' kampjunar tal-ħamrija li għandhom jiġu ddeterminati f'konformità mal-Artikolu 8(2);	(b) il-punti ta' kampjunar tal-ħamrija ***u l-fond ta' kampjunar*** li għandhom jiġu ddeterminati f'konformità mal-Artikolu 8(2);

Emenda 74
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) id-data u l-prodotti ta' telerilevament msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, jekk ikun hemm;	(d) id-data u l-prodotti ta' telerilevament ***xjentifikament robusti*** msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, jekk ikun hemm;

Emenda 227/rev1
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-Kummissjoni għandha, soġġetta għal ftehim mill-Istati Membri kkonċernati, twettaq kejl regolari tal-ħamrija fuq kampjuni tal-ħamrija meħuda in situ, abbażi tad-deskritturi u l-metodoloġiji rilevanti msemmija fl-Artikoli 7 u 8, biex tappoġġa l-monitoraġġ tas-saħħa tal-ħamrija mill-Istati Membri. Meta Stat Membru jipprovdi ftehim f'konformità ma' dan il-paragrafu, huwa għandu jiżgura li l-Kummissjoni tkun tista' twettaq tali kampjunar tal-ħamrija in situ.	***imħassar***

Emenda 76
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-ewwel kejl tal-ħamrija msemmi fil-paragrafu 4 jitwettaq sa ... [OP: daħħal id-data = tliet snin mid-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]. ***Il-Kummissjoni għandha tikkontribwixxi għall-monitoraġġ imwettaq mill-Istati Membri billi tipprovdi kampjunar u analiżi ta' mill-inqas 20 % tad-daqs tal-kampjuni nazzjonali.*** ***Il-Kummissjoni għandha, fuq talba ta' Stat Membru, tipprovdi assistenza ulterjuri sa 50 % tal-kampjunar matul l-ewwel ċiklu ta' monitoraġġ nazzjonali.***

Emenda 77
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 6 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kummissjoni u l-EEA għandhom, abbażi tad-data eżistenti u fi żmien sentejn mid-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, jistabbilixxu portal diġitali tad-data dwar is-saħħa tal-ħamrija li għandu jipprovdi aċċess f'format spazjali ġeoreferenzjat għal mill-inqas id-data disponibbli dwar is-saħħa tal-ħamrija li tirriżulta minn:	6. Il-Kummissjoni u l-EEA għandhom, abbażi tad-data eżistenti u fi żmien sentejn mid-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, jistabbilixxu portal diġitali tad-data dwar is-saħħa tal-ħamrija li għandu jipprovdi aċċess f'format spazjali ġeoreferenzjat***, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[1a]***, għal mill-inqas id-data disponibbli dwar is-saħħa tal-ħamrija li tirriżulta minn: __________________ ***[1a] Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jħassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' data suġġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-***

Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 087, 31.3.2009, p. 164).

Emenda 78
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	6a. Il-qafas ta' monitoraġġ tal-ħamrija msemmi fil-paragrafi 3 sa 6 għandu jibni fuq l-oqfsa ta' monitoraġġ eżistenti fil-livell tal-Unjoni u dak nazzjonali, inkluża d-data mill-Osservatorju tal-Ħamrija LUCAS.

Emenda 79
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	7a. Il-portal diġitali tad-data dwar is-saħħa tal-ħamrija għandu jinkludi s-Sett ta' Għodod għall-Ġestjoni Sostenibbli tal-Ħamrija msemmi fl-Artikolu 10a.

Emenda 80
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi formati jew metodi għall-kondiviżjoni jew il-ġbir tad-data msemmija fil-paragrafu 7 jew għall-integrazzjoni ta' dik id-data fil-portal diġitali tad-data dwar is-saħħa tal-ħamrija. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21.	8. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi formati jew metodi għall-kondiviżjoni jew il-ġbir tad-data msemmija fil-paragrafu 7 jew għall-integrazzjoni ta' dik id-data fil-portal diġitali tad-data dwar is-saħħa tal-ħamrija***, filwaqt li tiżgura l-konformità mad-dritt tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data personali***. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21.

Emenda 81
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	8a. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi lill-Istati Membri s-servizzi meħtieġa ta' konsulenza, assistenza u bini tal-kapaċità u tappoġġa l-metodi, l-arkivji, l-armonizzazzjoni multilaterali tar-regolamenti u l-inizjattivi ta' monitoraġġ tagħhom, u b'hekk tagħlaq il-lakuni eżistenti fid-data u telimina l-konġestjonijiet fil-flussi tax-xogħol billi tikkondividi għarfien espert komuni. Għal dak l-għan, il-Kummissjoni għandha tibni fuq il-mekkaniżmi eżistenti, inkluża l-inizjattiva Soil BON.

Emenda 82
Proposta għal direttiva
Artikolu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 6a
	Użu effiċjenti u preservazzjoni tal-kampjuni tal-ħamrija
	1. Il-Kummissjoni, flimkien mal-Istati Membri u l-Osservatorju Ewropew tal-Ħamrija, għandhom jistabbilixxu miżuri biex jiżguraw li l-arkivji fiżiċi tal-ħamrija, l-estratti tad-DNA u l-arkivju diġitali tad-data mhux ipproċessata, kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll f'dak nazzjonali, jibqgħu disponibbli għal aktar riċerka u innovazzjoni. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kampjuni jinħażnu b'mod xieraq għall-użu sostenibbli tagħhom fit-tul.
	2. Sa ... [OP: daħħal id-data = 12-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva] il-Kummissjoni għandha tipprovdi linji gwida bi protokolli ta' referenza biex il-kampjuni tal-ħamrija jintużaw bl-aktar mod kosteffiċjenti.

Emenda 83
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Deskritturi tal-ħamrija, kriterji ***għall-kundizzjoni f'saħħitha*** tal-ħamrija, u indikaturi tat-teħid tal-art u tal-issiġillar tal-ħamrija	Deskritturi tal-ħamrija, kriterji ***għall-istatus ekoloġiku*** tal-ħamrija, u indikaturi tat-teħid tal-art u tal-issiġillar tal-ħamrija

Emenda 228
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Meta jimmonitorjaw u jivvalutaw ***is-saħħa tal-ħamrija***, l-Istati Membri ***għandhom*** japplikaw id-deskritturi tal-ħamrija ***u l-kriterji tas-saħħa*** tal-ħamrija ***elenkati*** fl-Anness I.	Meta jimmonitorjaw u jivvalutaw ***il-ħamrija***, l-Istati Membri ***jistgħu*** japplikaw id-deskritturi tal-ħamrija ***li jillustraw bl-aħjar mod il-karatteristiċi*** tal-ħamrija ***ta' kull tip ta' ħamrija fil-livell nazzjonali elenkat*** fl-Anness I.

Emenda 85
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri ***jistgħu jadattaw id-deskritturi tal-ħamrija u l-kriterji tas-saħħa*** tal-ħamrija ***msemmija fil-parti A*** tal-Anness I, ***f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet imsemmija fit-tieni u t-tielet kolonni*** fil-parti A tal-Anness I.	2. L-Istati Membri ***għandhom jagħżlu l-livell adegwat għad-disinn tal-monitoraġġ*** tal-ħamrija ***li għalih jikkwalifikaw f'konformità mal-kundizzjonijiet*** tal-Anness I, ***u għandhom jiżguraw li jinkludu mill-inqas id-deskritturi kollha tal-ħamrija*** fil-Parti A tal-Anness I.

Emenda 86
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-kontaminanti organiċi għad-deskrittur tal-ħamrija relatat mal-	3. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-kontaminanti organiċi għad-deskrittur tal-ħamrija relatat mal-

kontaminazzjoni tal-ħamrija msemmija fil-parti ***B*** tal-Anness I.	kontaminazzjoni tal-ħamrija msemmija fil-parti ***A*** tal-Anness I.

Emenda 87
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kriterji tas-saħħa tal-ħamrija għad-deskritturi tal-ħamrija elenkati fil-parti B tal-Anness I f'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fit-tielet kolonna fil-parti B tal-Anness I.	***imħassar***

Emenda 88
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu deskritturi addizzjonali tal-ħamrija u indikaturi tat-teħid tal-art, inklużi iżda mhux limitati għad-deskritturi u l-indikaturi ***fakultattivi*** elenkati fil-partijiet ***C u*** D tal-Anness I, għal finijiet ta' monitoraġġ ***("deskritturi addizzjonali tal-ħamrija" u "indikaturi addizzjonali tat-teħid tal-art")***.	5. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu deskritturi addizzjonali tal-ħamrija u indikaturi tat-teħid tal-art, inklużi iżda mhux limitati għad-deskritturi u l-indikaturi elenkati fil-parti D tal-Anness I, għal finijiet ta' monitoraġġ.

Emenda 89
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni meta jiġu stabbiliti jew adattati deskritturi tal-ħamrija, indikaturi tat-teħid tal-art u kriterji tas-saħħa tal-ħamrija f'konformità mal-paragrafi minn 2 sa 5 ta' dan l-Artikolu.	6. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni meta jiġu stabbiliti jew adattati deskritturi tal-ħamrija, indikaturi tat-teħid tal-art u kriterji tas-saħħa tal-ħamrija f'konformità mal-paragrafi minn 2 sa 5 ta' dan l-Artikolu ***u mal-Artikolu 9***.

Emenda 90
Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-punti ta' kampjunar billi japplikaw il-metodoloġija stabbilita ***fil-parti A tal-Anness II***.	1. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-punti ta' kampjunar billi japplikaw il-metodoloġija stabbilita ***fl-Anness I skont il-livell magħżul għad-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija, filwaqt li jqisu valutazzjonijiet tar-riskju bbażati fuq sistemi ta' monitoraġġ eżistenti***.

Emenda 91
Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-valuri tad-deskritturi tal-ħamrija kif stabbiliti fl-Anness I;	(a) il-valuri tad-deskritturi tal-ħamrija ***skont il-livell magħżul għad-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija*** kif stabbiliti fl-Anness I;

Emenda 92
Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-metodoloġiji għad-determinazzjoni jew l-istima tal-valuri tad-deskritturi tal-ħamrija stabbiliti ***fil-parti B tal-Anness*** II;	(a) il-metodoloġiji għad-determinazzjoni jew l-istima tal-valuri tad-deskritturi tal-ħamrija stabbiliti ***fl-Anness*** II;

Emenda 93
Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri jistgħu japplikaw metodoloġiji oħrajn għajr dawk elenkati fil-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu, diment li jkunu disponibbli funzjonijiet ta' trasferiment ivvalidati, kif meħtieġ fir-raba' kolonna tal-parti B tal-Anness II.	L-Istati Membri jistgħu japplikaw metodoloġiji oħrajn għajr dawk elenkati fl-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b), diment li jkunu disponibbli funzjonijiet ta' trasferiment ivvalidati ***jew jistgħu jiġu stmati billi titqabbel data meħuda fil-livell nazzjonali ma' monitoraġġ in situ kkoordinat mill-Kummissjoni***, kif meħtieġ fl-Anness II, il-parti B, ir-raba' kolonna.

Emenda 94
Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ewwel kejl tal-ħamrija jsir sa mhux aktar tard minn… (OP: jekk jogħġbok daħħal id-data = ***4*** snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva).	4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ewwel kejl tal-ħamrija jsir sa mhux aktar tard minn… [OP: daħħal id-data = ***3*** snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva].

Emenda 95
Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jsir kejl ġdid tal-ħamrija mill-inqas kull ***5*** snin.	5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jsir kejl ġdid tal-ħamrija mill-inqas kull ***6*** snin ***jew qabel, kull meta tiġi suspettata modifika tal-istatus tal-ħamrija***. ***L-Istati Membri għandhom jiffaċilitaw ukoll il-monitoraġġ in situ tal-ħamrija kkoordinat mill-Kummissjoni.***
L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-valuri tal-indikaturi tat-teħid tal-art u tal-issiġillar tal-ħamrija jiġu aġġornati mill-inqas kull ***sena***.	L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-valuri tal-indikaturi tat-teħid tal-art u tal-issiġillar tal-ħamrija jiġu aġġornati mill-inqas kull ***sentejn***.

Emenda 96
Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 20 biex temenda l-Anness II sabiex tadatta l-metodoloġiji ta' referenza msemmija fih għall-progress tekniku u xjentifiku***, b'mod partikolari meta l-valuri tad-deskritturi tal-ħamrija jkunu jistgħu jiġu ddeterminati permezz tat-telerilevament imsemmi fl-Artikolu 6(5)***.	6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 20 biex temenda l-Anness II sabiex tadatta l-metodoloġiji ta' referenza msemmija fih għall-progress tekniku u xjentifiku.

Emenda 97
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jivvalutaw is-saħħa tal-ħamrija fid-distretti kollha tal-ħamrija tagħhom abbażi tad-data miġbura fil-kuntest tal-monitoraġġ imsemmi fl-Artikoli 6, 7 u 8 għal kull wieħed mid-deskritturi tal-ħamrija msemmija ***fil-Partijiet A u B tal-Anness I***.	L-Istati Membri għandhom jivvalutaw is-saħħa tal-ħamrija fid-distretti kollha tal-ħamrija tagħhom abbażi tad-data miġbura fil-kuntest tal-monitoraġġ imsemmi fl-Artikoli 6, 7 u 8 għal kull wieħed mid-deskritturi tal-ħamrija msemmija ***fl-Anness I skont il-livell magħżul għad-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija, filwaqt li jqisu ċ-ċirkostanzi storiċi u naturali tal-ħamrija***.

Emenda 98
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom iqisu wkoll id-data miġbura fil-kuntest tal-investigazzjonijiet tal-ħamrija msemmija fl-Artikolu 14.	***Għall-valutazzjoni tal-istatus ekoloġiku tal-ħamrija,*** l-Istati Membri għandhom iqisu wkoll id-data miġbura fil-kuntest tal-investigazzjonijiet tal-ħamrija msemmija fl-Artikolu 14.

Emenda 99
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-valutazzjonijiet ***tas-saħħa*** tal-ħamrija jsiru mill-inqas kull ***5*** snin u li l-ewwel valutazzjoni ***tas-saħħa tal-ħamrija*** ssir sa … (OP: jekk jogħġbok daħħal id-data = 5 snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva).	L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-valutazzjonijiet ***tal-istatus ekoloġiku*** tal-ħamrija jsiru mill-inqas kull ***6*** snin u li l-ewwel valutazzjoni ssir sa … [OP: daħħal id-data = 5 snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva]***, akkumpanjata minn rapporti dwar it-titjib, ix-xejriet, il-progress jew ir-rigressjoni relattivi***.

Emenda 100
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Ħamrija titqies f'saħħitha f'konformità ma' din id-Direttiva meta ***jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:***	Ħamrija titqies f'saħħitha f'konformità ma' din id-Direttiva meta ***l-ħamrija tkun ikklassifikata bi status ekoloġiku tajjeb jew għoli.***
(a) il-valuri għad-deskritturi kollha tal-ħamrija elenkati fil-parti A tal-Anness I jissodisfaw il-kriterji stipulati hemmhekk u, fejn applikabbli, adattati f'konformità mal-Artikolu 7;	
(b) il-valuri għad-deskritturi kollha tal-ħamrija elenkati fil-parti B tal-Anness I jissodisfaw il-kriterji stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 7 ("ħamrija f'saħħitha").	

Emenda 101
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
B'deroga mill-ewwel subparagrafu, il-valutazzjoni tal-ħamrija f'żona tal-art elenkata fir-raba' kolonna tal-Anness I ma għandhiex tqis il-valuri stabbiliti fit-tielet kolonna għal dik iż-żona tal-art.	***imħassar***

Emenda 102
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-ħamrija ma tkunx f'saħħitha meta mill-inqas wieħed mill-kriterji msemmija fis-subparagrafu 1 ma jiġix issodisfat ("ħamrija mhux f'saħħitha").	***imħassar***

Emenda 103
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom janalizzaw il-valuri għad-deskritturi tal-ħamrija elenkati ***fil-parti*** C tal-Anness I u jivvalutaw jekk hemmx telf kritiku tas-servizzi tal-ekosistema, filwaqt li jqisu d-data rilevanti u l-għarfien xjentifiku disponibbli.	L-Istati Membri għandhom janalizzaw il-valuri għad-deskritturi tal-ħamrija elenkati ***fil-partijiet A, B u*** C tal-Anness I***, skont il-livell magħżul għad-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija,*** u jivvalutaw jekk hemmx telf kritiku ***tal-bijodiversità tal-ħamrija u*** tas-servizzi tal-ekosistemi, filwaqt li jqisu d-data rilevanti u l-għarfien xjentifiku disponibbli.

Emenda 104
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Abbażi tal-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija mwettqa f'konformità ma' dan l-Artikolu, l-awtorità kompetenti għandha, fejn rilevanti b'koordinazzjoni mal-awtoritajiet lokali, reġjonali u nazzjonali, tidentifika, f'kull distrett tal-ħamrija, iż-żoni li ***jippreżentaw ħamrija mhux f'saħħitha***, u tinforma lill-pubbliku f'konformità mal-Artikolu 19.	4. Abbażi tal-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija mwettqa f'konformità ma' dan l-Artikolu, l-awtorità kompetenti għandha, meta dan ikun rilevanti b'koordinazzjoni mal-awtoritajiet lokali, reġjonali u nazzjonali, tidentifika, f'kull distrett tal-ħamrija, iż-żoni ***tal-ħamrija*** li ***ma jkunux ta' status ekoloġiku għoli jew tajjeb tal-ħamrija***, u tinforma lill-pubbliku f'konformità mal-Artikolu 19.

Emenda 105
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati sal-31 ta' Diċembru 2026 f'konformità mal-Artikolu 20 biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi metodoloġija għad-determinazzjoni tal-valuri tal-livelli limitu għad-deskritturi tal-ħamrija fl-Anness I għal kull status ekoloġiku tal-ħamrija. Il-metodoloġija għandha tqis l-aktar

evidenza xjentifika reċenti kif ukoll il-kundizzjonijiet klimatiċi u t-tip ta' ħamrija differenti.

Emenda 106
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 4b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4b. Sat-30 ta' Ġunju 2028, l-Istati Membri għandhom jippreżentaw lill-Kummissjoni abbozz tal-valuri tal-livelli limitu għad-deskritturi tal-ħamrija fl-Anness I, filwaqt li jqisu l-kundizzjonijiet klimatiċi, it-tip ta' ħamrija u t-tip ta' żona tal-art, flimkien mal-ġustifikazzjoni xjentifika u l-evidenza li fuqhom ikunu bbażaw l-għażliet tagħhom.

Emenda 107
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 - paragrafu 4c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4c. Fi żmien 6 xhur mid-data tal-preżentazzjoni tal-abbozz tal-valuri tal-livelli limitu msemmija fil-paragrafu 4b, il-Kummissjoni għandha tagħmel osservazzjonijiet dwar l-abbozz tal-valuri tal-livelli limitu, filwaqt li tivvaluta l-ġustifikazzjoni xjentifika u tiżgura kundizzjonijiet ekwi fis-suq intern. Fuq talba mill-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni addizzjonali kollha meħtieġa u, meta jkun xieraq, jirrevedu l-valuri tal-livelli limitu proposti.

Emenda 108
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 4d (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4d. Diment li kwalunkwe osservazzjoni magħmula mill-Kummissjoni

	f'konformità mal-paragrafu 4c tkun ġiet ikkunsidrata b'mod adegwat, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tapprova l-valuri tal-livelli limitu sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2029.

Emenda 110
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 - paragrafu 4f (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4f. Meta japplikaw Livell 2 għad-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija, l-Istati Membri jistgħu jibbenefikaw minn varjazzjoni sa 20 % meta mqabbla mal-valuri tal-livelli limitu stabbiliti skont il-paragrafu 4d.

Emenda 111
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mekkaniżmu għal ċertifikazzjoni volontarja tas-saħħa tal-ħamrija għas-sidien u l-maniġers tal-artijiet skont il-kundizzjonijiet fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.	***imħassar***

Emenda 112
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 5 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tarmonizza l-format taċ-ċertifikazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21.	***imħassar***

Emenda 113
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw id-data u l-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija msemmija fl-Artikoli minn 6 sa 9 lis-sidien u l-maniġers tal-artijiet rilevanti ***fuq talba tagħhom***, b'mod partikolari biex jappoġġaw l-iżvilupp tal-parir imsemmi fl-Artikolu 10(3).	6. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw id-data u l-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija msemmija fl-Artikoli minn 6 sa 9 lis-sidien u l-maniġers tal-artijiet rilevanti ***u jagħmluhom disponibbli mingħajr ħlas***, b'mod partikolari biex jappoġġaw l-iżvilupp tal-parir imsemmi fl-Artikolu 10(3). ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istituzzjonijiet tar-riċerka jkollhom aċċess faċli u kontinwu għal kampjuni, estratti tad-DNA u data mhux ipproċessata mingħajr ħlas.***

Emenda 248
Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Minn [OP: jekk jogħġbok daħħal id-data = 4 snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva), l-Istati Membri għandhom jieħdu mill-inqas il-miżuri li ġejjin, filwaqt li jqisu t-tip, l-użu u l-kundizzjoni tal-ħamrija:	***imħassar***
(a) jiddefinixxu l-prattiki ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija li jirrispettaw il-prinċipji ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija elenkati fl-Anness III li għandhom jiġu implimentati gradwalment fuq il-ħamrija kollha ġestita u, abbażi tal-eżitu tal-valutazzjonijiet tal-ħamrija mwettqa f'konformità mal-Artikolu 9, il-prattiki ta' riġenerazzjoni li għandhom jiġu implimentati gradwalment fuq il-ħamrija mhux f'saħħitha fl-Istati Membri;	
(b) jiddefinixxu l-prattiki ta' ġestjoni tal-ħamrija u prattiki oħrajn li jaffettwaw b'mod negattiv is-saħħa tal-ħamrija li għandhom jiġu evitati mill-maniġers tal-ħamrija.	
Meta jiddefinixxu l-prattiki u l-miżuri msemmija f'dan il-paragrafu, l-Istati Membri għandhom iqisu l-programmi, il-pjanijiet, il-miri u l-miżuri elenkati fl-	

Anness IV, kif ukoll l-aħħar għarfien xjentifiku eżistenti, inklużi r-riżultati li joħorġu mill-Missjoni ta' Orizzont Ewropa "Patt dwar il-Ħamrija għall-Ewropa".

L-Istati Membri għandhom jidentifikaw is-sinerġiji mal-programmi, il-pjanijiet u l-miżuri stabbiliti fl-Anness IV. Id-data dwar il-monitoraġġ tas-saħħa tal-ħamrija, ir-riżultati tal-valutazzjonijiet tas-saħħa tal-ħamrija, l-analiżi msemmija fl-Artikolu 9 u l-miżuri ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija għandhom jinformaw l-iżvilupp tal-programmi, il-pjanijiet u l-miżuri stabbiliti fl-Anness IV.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-proċess ta' elaborazzjoni tal-prattiki msemmija fl-ewwel subparagrafu jkun miftuħ, inklużiv u effettiv u li l-membri tal-pubbliku kkonċernati, b'mod partikolari s-sidien tal-artijiet u l-maniġers, ikunu involuti u jingħataw opportunitajiet bikrija u effettivi biex jipparteċipaw fl-elaborazzjoni tagħhom.

Emendi 120 u 249
Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jiżguraw aċċess faċli għal parir imparzjali u indipendenti dwar il-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija, l-attivitajiet ta' taħriġ u l-bini tal-kapaċità maniġerjali tal-ħamrija, għas-sidien tal-artijiet u għall-awtoritajiet rilevanti.	L-Istati Membri għandhom jiżguraw aċċess faċli ***u ugwali*** għal parir imparzjali u indipendenti dwar il-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija, l-attivitajiet ta' taħriġ u l-bini tal-kapaċità maniġerjali tal-ħamrija, għas-sidien tal-artijiet, ***għall-maniġers tal-artijiet*** u għall-awtoritajiet rilevanti***, fid-distretti kollha tal-ħamrija tagħhom***.

Emendi 121 u 250
Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jippromwovu r-riċerka u l-implimentazzjoni ta' kunċetti ***olistiċi*** ta'	(b) jippromwovu r-riċerka***, l-innovazzjoni*** u ***x-xjenza taċ-ċittadini u jħeġġu*** l-implimentazzjoni ta' kunċetti ta'

ġestjoni tal-ħamrija;	ġestjoni ***sostenibbli*** tal-ħamrija;

Emenda 122
Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jagħmlu disponibbli mmappjar aġġornat regolarment tal-istrumenti u l-attivitajiet ta' finanzjament disponibbli biex jappoġġaw l-implimentazzjoni tal-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija.	(c) jagħmlu disponibbli mmappjar aġġornat regolarment tal-istrumenti u l-attivitajiet ta' finanzjament disponibbli biex jappoġġaw l-implimentazzjoni tal-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija***, u attivitajiet oħra biex jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, inklużi r-riċerka u x-xjenza taċ-ċittadini***.

Emenda 251
Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-Istati Membri għandhom jivvalutaw regolarment l-effettività tal-miżuri meħuda f'konformità ma' dan l-Artikolu u, fejn rilevanti, jirrieżaminaw u jirrevedu dawk il-miżuri, filwaqt li jqisu l-monitoraġġ u l-valutazzjoni tas-saħħa tal-ħamrija msemmija fl-Artikoli minn 6 sa 9.	***imħassar***

Emendi 123 u 252
Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 20 biex temenda l-Anness III sabiex tadatta l-prinċipji tal-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija biex jitqies il-progress tekniku u xjentifiku.	***imħassar***

Emenda 124
Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Il-Kummissjoni għandha, fuq talba, tassisti u tipprovdi gwida lill-Istati Membri rigward l-iżvilupp ta' miżuri speċifiċi marbuta mal-prinċipji ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija elenkati fl-Anness III.

Emenda 125
Proposta għal direttiva
Artikolu 10a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 10a
	Sett ta' Għodod għall-Ġestjoni Sostenibbli tal-Ħamrija
	1. Sabiex tappoġġa l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi sett ta' għodod għall-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija li jipprovdi lill-maniġers tal-ħamrija informazzjoni prattika dwar l-użu ta' prattiki ta' ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija, inkluża l-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri.
	2. Is-sett ta' għodod għandu jkun fih:
	(a) rakkomandazzjonijiet u eżempji tal-aħjar prattiki mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li jimmonitorjaw l-impatt tal-prattiki tal-ġestjoni tal-ħamrija, u informazzjoni dwar l-impatt ta' tali prattiki fuq diversi servizzi tal-ekosistemi u theddid għall-ħamrija;
	(b) l-informazzjoni speċifika għall-kuntest relatata ma' kombinazzjonijiet ta' tip ta' ħamrija, użu tal-art u kundizzjonijiet klimatiċi;
	(c) għarfien ġdid mir-riċerka u l-innovazzjoni, inkluż mill-missjoni Orizzont Ewropa "Patt dwar il-Ħamrija għall-Ewropa";
	(d) informazzjoni rilevanti oħra miġbura mill-Kummissjoni jew ipprovduta lill-Kummissjoni mill-Istati Membri.

	3. Is-sett ta' għodod għandu jkun disponibbli pubblikament mingħajr ħlas, u għandu jkun inkluż fil-portal diġitali tad-data dwar is-saħħa tal-ħamrija stabbilit f'konformità mal-Artikolu 6(6).
	Il-Kummissjoni għandha, b'mod attiv, taġġorna u tieħu l-miżuri xierqa kollha biex tippromwovi l-kontenut tas-sett ta' għodod lill-maniġers tal-artijiet.

Emenda 126
Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Prinċipji ta' mitigazzjoni tat-teħid tal-art	Mitigazzjoni tat-teħid tal-art

Emenda 127
Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom ***jiżguraw li l-prinċipji*** li ġejjin ***jiġu rrispettati f'każ ta' teħid tal-art***:	***Fil-każ tat-teħid tal-art,*** l-Istati Membri għandhom ***jikkunsidraw l-azzjonijiet*** li ġejjin***, filwaqt li jqisu l-ispeċifiċitajiet lokali u l-impatti soċjoekonomiċi***:

Emendi 128 u 254
Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jiġi evitat jew imnaqqas kemm jista' jkun teknikament u ekonomikament it-telf tal-kapaċità tal-ħamrija li tipprovdi ***diversi*** servizzi ***tal-ekosistema***, ***inkluża l-produzzjoni*** tal-ikel***,*** billi:	(a) jiġi evitat jew imnaqqas kemm jista' jkun teknikament, ***soċjalment*** u ekonomikament it-telf tal-kapaċità tal-ħamrija li tipprovdi ***ekosistema multipla u*** servizzi ***oħra***, ***inklużi l-agrikoltura, il-produzzjoni*** tal-ikel ***u l-ġestjoni sostenibbli tal-foresti*** billi:

Emenda 129
Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) titnaqqas kemm jista' jkun iż-żona affettwata mit-teħid tal-art ***u***	(i) titnaqqas kemm jista' jkun iż-żona affettwata mit-teħid tal-art***;***

Emenda 130
Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(ii) ***jintgħażlu*** żoni fejn it-telf tas-servizzi tal-ekosistema jiġi minimizzat ***u***	(ii) ***jiġu prijoritizzati*** żoni fejn it-telf tas-servizzi tal-ekosistemi jiġi minimizzat***;***

Emenda 131
Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(iii) it-teħid tal-art isir b'mod li ***jimminimizza l-impatt negattiv fuq il-ħamrija***;	(iii) it-teħid tal-art isir b'mod li ***jkun allinjat mal-iżvilupp sostenibbli, inklużi l-preservazzjoni tal-fertilità tal-ħamrija, il-bijodiversità, il-permeabbiltà tal-ilma, il-filtrazzjoni u ż-żamma sa fejn dan ikun possibbli***;

Emenda 132
Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jiġi kkumpensat kemm jista' jkun it-telf tal-kapaċità tal-ħamrija li tipprovdi diversi servizzi tal-ekosistema.	(b) ***jekk ikun possibbli,*** jiġi kkumpensat kemm jista' jkun it-telf tal-kapaċità tal-ħamrija li tipprovdi diversi servizzi tal-ekosistemi; ***tali kumpens, meta jkun applikabbli, jista' jsir fuq livell aggregat jew b'mod transfruntier bejn l-Istati Membri jekk id-distrett tal-ħamrija jkollu l-istess karatteristiċi bħal distrett tal-***

	ħamrija biswit fi Stat Membru ġar jew f'distrett transfruntier tal-ħamrija.

Emenda 133
Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) l-adozzjoni ta' miżuri biex jiġi żgurat kumpens ġust lis-sidien tal-art f'każ ta' teħid tal-art;

Emenda 134
Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(bb) l-istabbiliment ta' miżuri għall-prevenzjoni jew il-limitazzjoni tat-teħid tal-art, inkluż l-immappjar ta' art mitluqa u siti industrijali abbandunati u inċentivi għar-restawr u l-użu mill-ġdid ta' żoni abbandunati b'ħamrija ssiġillata.

Emenda 135
Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom jiġġestixxu r-riskji għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent ta' siti potenzjalment ikkontaminati u ta' siti kkontaminati, u jżommuhom f'livelli aċċettabbli, filwaqt li jqisu l-impatti ambjentali, soċjali u ekonomiċi tal-kontaminazzjoni tal-ħamrija u tal-miżuri ta' tnaqqis tar-riskju meħuda skont il-paragrafu 4 tal-Artikolu 15.	1. L-Istati Membri għandhom jiġġestixxu ***u jnaqqsu*** r-riskji għas-saħħa tal-bniedem ***u tal-annimali*** u għall-ambjent ta' siti potenzjalment ikkontaminati u ta' siti kkontaminati, u jżommuhom f'livelli aċċettabbli ***meta jitqies l-użu maħsub tal-ħamrija***, filwaqt li jqisu l-impatti ambjentali, soċjali u ekonomiċi tal-kontaminazzjoni tal-ħamrija u tal-miżuri ta' tnaqqis tar-riskju meħuda skont l-Artikolu 15, il-paragrafu 4.

Emenda 136
Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. ***Il-membri tal-pubbliku kkonċernati għandhom jingħataw*** opportunitajiet bikrija u effettivi:	4. ***Il-pubbliku għandu jingħata*** opportunitajiet bikrija u effettivi:

Emenda 137
Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) biex jipparteċipaw fl-istabbiliment u l-applikazzjoni konkreta tal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju kif definit f'dan l-Artikolu;	(a) biex jipparteċipaw fl-istabbiliment u l-applikazzjoni konkreta tal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju kif definit f'dan l-Artikolu***, l-identifikazzjoni ta' siti potenzjalment ikkontaminati f'konformità mal-Artikolu 13, l-investigazzjoni ta' siti potenzjalment ikkontaminati f'konformità mal-Artikolu 14 u l-valutazzjoni u l-ġestjoni ta' siti kkontaminati f'konformità mal-Artikolu 15, meta l-għażliet kollha jkunu għadhom disponibbli***;

Emenda 138
Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) biex jipprovdu informazzjoni ***rilevanti għall-identifikazzjoni ta' siti potenzjalment ikkontaminati f'konformità mal-Artikolu 13, l-investigazzjoni ta' siti potenzjalment ikkontaminati f'konformità mal-Artikolu 14 u l-ġestjoni*** ta' ***siti kkontaminati f'konformità mal-Artikolu 15***;	(b) biex jipprovdu informazzjoni ***u evidenza rilevanti għall-attivitajiet imsemmija fil-punt (a) fi kwalunkwe ħin, bħall-bijomonitoraġġ uman jew id-data*** ta' ***monitoraġġ ambjentali***;

Emenda 139
Proposta għal direttiva
Artikolu 12 - paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Għall-finijiet tal-paragrafu 4, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pubbliku jkun infurmat fil-ħin, u b'mod adegwat u effettiv, inkluż permezz ta' avviżi pubbliċi u media elettronika, dwar l-informazzjoni rilevanti kollha.

Emenda 140
Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 4b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4b. L-Istati Membri għandhom iqisu kif xieraq l-informazzjoni sottomessa f'konformità mal-paragrafu 4 meta jimplimentaw id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu u fir-rigward tad-deskritturi tal-ħamrija għall-kontaminazzjoni tal-ħamrija elenkati fl-Anness I.

Emenda 141
Proposta għal direttiva
Artikolu 12 - paragrafu 4c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4c. Meta l-evidenza turi tniġġis mifrux tal-ħamrija jew esponiment għas-sustanza jew it-taħlita kkonċernata permezz tal-ħamrija, l-awtorità kompetenti għandha tibda proċess ta' ġestjoni tar-riskju. Meta l-evidenza turi nuqqas ta' informazzjoni dwar ir-riskju għas-saħħa tal-bniedem jew tal-annimali jew għall-ambjent ikkawżat minn sustanza jew taħlita perikoluża preżenti fil-ħamrija, l-awtorità kompetenti għandha tinvestiga aktar bil-ħsieb li tieħu miżuri ta' ġestjoni tar-riskju f'konformità mal-prinċipju ta' prekawzjoni, meta dan ikun meħtieġ.

Emenda 142
Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 4d (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4d. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw minnufih lill-pubbliku bi kwalunkwe deċiżjoni jew miżura meħuda skont il-paragrafi 4 u 4c u bir-raġunijiet u l-kunsiderazzjonijiet li fuqhom tkun ibbażata d-deċiżjoni jew il-miżura, inkluża spjegazzjoni ta' kif tqieset l-informazzjoni.

Emenda 143
Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom jidentifikaw b'mod sistematiku u attiv is-siti kollha fejn tiġi suspettata kontaminazzjoni tal-ħamrija abbażi tal-evidenza miġbura permezz tal-mezzi kollha ***disponibbli*** ("siti potenzjalment ikkontaminati").	1. L-Istati Membri għandhom jidentifikaw b'mod sistematiku u attiv is-siti kollha meta tiġi suspettata kontaminazzjoni tal-ħamrija abbażi tal-evidenza miġbura permezz tal-mezzi ***xierqa*** kollha***, inkluż il-kontribut taċ-ċittadini, u jistabbilixxu l-proċeduri*** ("siti potenzjalment ikkontaminati").

Emenda 144
Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) l-operat ta' attività msemmija fl-Anness III tad-Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[77];	***imħassar***
[77] Id-Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar ir-responsabbiltà ambjentali f'dak li għandu x'jaqsam mal-prevenzjoni u r-rimedju għal danni ambjentali (ĠU L 143, 30.4.2004, p. 56)	

Emenda 145
Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) kwalunkwe żona użata għall-estrazzjoni tal-ilma tax-xorb;

Emenda 146
Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ga) okkorrenza ta' kwalunkwe marda li tkun preżunta li hija marbuta mal-esponiment għall-kontaminazzjoni permezz tal-ħamrija;

Emenda 147
Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt gb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(gb) kwalunkwe informazzjoni pprovduta mill-pubbliku jew mill-awtoritajiet tal-Istati Membri.

Emenda 148
Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-siti kollha potenzjalment ikkontaminati identifikati f'konformità mal-Artikolu 13 ikunu soġġetti għal investigazzjoni tal-ħamrija.	1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-siti kollha potenzjalment ikkontaminati identifikati f'konformità mal-Artikolu 13 ikunu soġġetti għal investigazzjoni tal-ħamrija ***skont l-ordni ta' prijorità***.

Emenda 149
Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar l-iskadenza, il-kontenut, il-forma u l-prijoritizzazzjoni tal-investigazzjonijiet tal-ħamrija. Dawk ir-regoli għandhom jiġu stabbiliti f'konformità mal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju msemmi fl-Artikolu 12 u l-lista ta' attivitajiet ta' riskju potenzjalment kontaminanti msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(2).	L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar l-iskadenza, il-kontenut, il-forma u l-prijoritizzazzjoni tal-investigazzjonijiet tal-ħamrija***, filwaqt li jqisu l-aspetti ambjentali, soċjali u ekonomiċi***. Dawk ir-regoli għandhom jiġu stabbiliti f'konformità mal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju msemmi fl-Artikolu 12 u l-lista ta' attivitajiet ta' riskju potenzjalment kontaminanti msemmija fl-Artikolu 13(2), it-tieni subparagrafu.

Emenda 150
Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Is-siti potenzjalment ikkontaminati li jinsabu f'żoni użati għall-estrazzjoni tal-ilma għall-konsum mill-bniedem għandhom jingħataw prijorità għall-investigazzjoni tal-ħamrija.

Emenda 151
Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu x'jikkostitwixxi riskju inaċċettabbli għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent li jirriżulta minn siti kkontaminati billi jqisu l-għarfien xjentifiku eżistenti, il-prinċipju ta' prekawzjoni, l-ispeċifiċitajiet lokali, u l-użu attwali u futur tal-art.	2. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu x'jikkostitwixxi riskju inaċċettabbli għas-saħħa tal-bniedem u ***tal-annimali u*** għall-ambjent li jirriżulta minn siti kkontaminati billi jqisu l-għarfien xjentifiku eżistenti***, l-opinjoni tal-professjonisti tas-saħħa u l-awtoritajiet tas-saħħa***, il-prinċipju ta' prekawzjoni, l-ispeċifiċitajiet lokali, u l-użu attwali u futur tal-art.

Emenda 152
Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Għal kull sit ikkontaminat identifikat skont l-Artikolu 14 jew bi kwalunkwe mezz ieħor, l-awtorità kompetenti responsabbli għandha twettaq valutazzjoni speċifika għas-sit għall-użi attwali u ppjanati tal-art biex tiddetermina jekk is-sit ikkontaminat jippreżentax riskji inaċċettabbli għas-saħħa tal-bniedem jew għall-ambjent.	3. Għal kull sit ikkontaminat identifikat skont l-Artikolu 14 jew bi kwalunkwe mezz ieħor, l-awtorità kompetenti responsabbli għandha twettaq valutazzjoni speċifika għas-sit għall-użi attwali u ppjanati tal-art biex tiddetermina jekk is-sit ikkontaminat jippreżentax riskji inaċċettabbli għas-saħħa tal-bniedem ***u tal-annimali*** jew għall-ambjent.

Emenda 153
Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Meta jkun xieraq, l-Istati Membri jistgħu jqisu l-valutazzjonijiet li jkunu ġew implimentati f'konformità mad-Direttiva 2010/75/UE, 2011/92/UE jew 2012/18/UE bħala suffiċjenti.

Emenda 154
Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Abbażi tal-eżitu tal-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, l-awtorità kompetenti responsabbli għandha ***tieħu*** l-miżuri xierqa biex iġġib ir-riskji għal livell aċċettabbli għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent ("miżuri ta' tnaqqis tar-riskji").	4. Abbażi tal-eżitu tal-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, l-awtorità kompetenti responsabbli għandha ***tiżgura li jittieħdu*** l-miżuri xierqa biex iġġib ir-riskji għal livell aċċettabbli għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent ("miżuri ta' tnaqqis tar-riskji").

Emenda 155
Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-miżuri ta' tnaqqis tar-riskji ***jistgħu jikkonsistu mill-miżuri*** msemmija fl-Anness V. Meta tiddeċiedi dwar il-miżuri xierqa ta' tnaqqis tar-riskji, l-awtorità kompetenti għandha tqis il-kostijiet, il-benefiċċji, l-effettività, id-durabbiltà u l-fattibbiltà teknika tal-miżuri disponibbli ta' tnaqqis tar-riskji.	Il-miżuri ta' tnaqqis tar-riskji ***għandhom ikunu bbażati fuq il-miżuri*** msemmija fl-Anness V. Meta tiddeċiedi dwar il-miżuri xierqa ta' tnaqqis tar-riskji, l-awtorità kompetenti għandha tqis il-kostijiet, il-benefiċċji, l-effettività, id-durabbiltà u l-fattibbiltà teknika tal-miżuri disponibbli ta' tnaqqis tar-riskji ***fuq terminu qasir u fit-tul. L-Istati Membri għandhom dejjem jimmiraw għall-prevenzjoni u d-dekontaminazzjoni tal-ħamrija.***

Emenda 156
Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 5 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-miżuri għat-tnaqqis tar-riskju li jaffettwaw il-korpi tal-ilma tal-madwar użati għall-astrazzjoni tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem għandhom jikkonformaw mal-istandards tar-riskju aċċettabbli stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2020/2184.

Emenda 157
Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	5a. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 20 biex tissupplimenta din id-Direttiva billi tistabbilixxi valuri massimi tollerabbli fir-rigward tad-definizzjoni ta' riskju inaċċettabbli għas-saħħa u għall-ambjent li jirriżulta minn siti kkontaminati kif imsemmi fil-paragrafu 2.

Emenda 158
Proposta għal direttiva
Artikolu 16 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jippubblikaw ir-reġistru u l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2. Id-divulgazzjoni ta' kwalunkwe informazzjoni tista' tiġi rrifjutata jew ristretta mill-awtorità kompetenti meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[78].	L-Istati Membri għandhom jippubblikaw, jagħmlu aċċessibbli b'mod faċli għall-utent u mingħajr ħlas ir-reġistru u l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2. Id-divulgazzjoni ta' kwalunkwe informazzjoni tista' tiġi rrifjutata jew ristretta mill-awtorità kompetenti meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[78]. Ir-reġistru għandu jkun disponibbli f'bażi ta' data spazjali ġeoreferenzjata online.
[78] Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/313/KEE (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).	[78] Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/313/KEE (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).

Emenda 159
Proposta għal direttiva
Artikolu 16 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu l-format tar-reġistru. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21.	5. Il-Kummissjoni għandha ***sa ... [ĠU: daħħal id-data = sena wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]*** tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu l-format tar-reġistru. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 21.

Emenda 160
Proposta għal direttiva
Artikolu 17 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Finanzjament mill-Unjoni	Finanzjament mill-Unjoni ***u mill-Istati Membri***

Emenda 161
Proposta għal direttiva
Artikolu 17 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Minħabba l-prijorità marbuta b'mod inerenti mal-istabbiliment tal-monitoraġġ tal-ħamrija u l-ġestjoni sostenibbli u r-riġenerazzjoni tal-ħamrija, ***l-implimentazzjoni*** ta' din ***id-Direttiva*** għandha ***tiġi appoġġata mill-programmi finanzjarji eżistenti tal-Unjoni f'konformità mar-regoli u l-kundizzjonijiet applikabbli tagħhom***.	Minħabba l-prijorità marbuta b'mod inerenti mal-istabbiliment tal-monitoraġġ tal-ħamrija u l-ġestjoni sostenibbli u r-riġenerazzjoni tal-ħamrija, ***sa ... [ĠU: daħħal id-data = 12-il xahar mid-dħul fis-seħħ*** ta' din ***id-Direttiva], il-Kummissjoni*** għandha ***tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jevalwa r-riżorsi finanzjarji disponibbli fil-livell tal-Unjoni għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva***.

Emenda 162
Proposta għal direttiva
Artikolu 17 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-Kummissjoni għandha tivvaluta kwalunkwe diskrepanza bejn il-finanzjament disponibbli tal-Unjoni u l-ħtiġijiet ta' finanzjament għall-appoġġ tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, filwaqt li tagħti attenzjoni speċifika lill-ħtiġijiet ta' monitoraġġ ambjentali, inkluż LUCAS dwar il-ħamrija.

Emenda 163
Proposta għal direttiva
Artikolu 17 – paragrafu 1 – subparagrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni | *Emenda*

Għandhom jiġu stabbiliti riżorsi finanzjarji addizzjonali għall-perjodu ta' wara l-2027 sabiex tiġi promossa l-ġestjoni sostenibbli tal-ħamrija, ir-riġenerazzjoni permanenti u l-attivitajiet ta' monitoraġġ tagħha.

Emenda 164
Proposta għal direttiva
Artikolu 17 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni | *Emenda*

1a. Meta jimplimentaw din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jagħmlu użu minn riżorsi finanzjarji minn sorsi xierqa, inklużi fondi tal-Unjoni, nazzjonali, reġjonali u lokali, biex jiffinanzjaw azzjonijiet b'enfasi fuq il-protezzjoni, il-ġestjoni sostenibbli u r-riġenerazzjoni tal-ħamrija.

Emenda 165
Proposta għal direttiva
Artikolu 17 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni | *Emenda*

1b. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-kapaċità tal-Istati Membri biex jassorbu fondi tal-Unjoni relatati mal-protezzjoni, il-ġestjoni sostenibbli u r-riġenerazzjoni tal-ħamrija. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi taħriġ u appoġġ tekniku biex iżżid il-kapaċità ta' assorbiment tal-Istati Membri.

Emenda 166
Proposta għal direttiva
Artikolu 17 - paragrafu 1c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni | *Emenda*

1c. L-Istati Membri u l-Kummissjoni, b'kollaborazzjoni mal-Bank Ewropew tal-

	Investiment, għandhom itejbu u jiffaċilitaw l-użu ta' mekkaniżmi ta' finanzjament innovattivi u jippromovu l-mobilizzazzjoni ta' kapital privat għal azzjonijiet meħtieġa biex jintlaħqu l-objettivi ta' din id-Direttiva.

Emenda 167
Proposta għal direttiva
Artikolu 17 – paragrafu 1d (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1d. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom josservaw il-prinċipju ta' "la tagħmilx ħsara sinifikanti" fis-sens tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2020/852 għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

Emenda 168
Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jirrapportaw b'mod elettroniku d-data u l-informazzjoni li ġejjin lill-Kummissjoni u lill-EEA kull ***5*** snin:	L-Istati Membri għandhom jirrapportaw b'mod elettroniku d-data u l-informazzjoni li ġejjin lill-Kummissjoni u lill-EEA ***mill-inqas*** kull ***6*** snin:

Emenda 169
Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) analiżi tax-xejriet tas-saħħa tal-ħamrija għad-deskritturi elenkati fil-partijiet A, B u C tal-Anness I u għall-indikaturi tat-teħid tal-art u tal-issiġillar tal-ħamrija elenkati fil-parti D tal-Anness I f'konformità mal-Artikolu 9;	(b) ***id-data ta' sostenn, il-metadata u*** analiżi tax-xejriet tas-saħħa tal-ħamrija għad-deskritturi elenkati fil-partijiet A, B u C tal-Anness I***, skont il-livell magħżul għad-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija*** u għall-indikaturi tat-teħid tal-art u tal-issiġillar tal-ħamrija elenkati fil-Parti D tal-Anness I f'konformità mal-Artikolu 9***, inklużi d-deskritturi estiżi indikati minn Stati Membri individwali***;

Emenda 171
Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-ewwel rapporti għandhom jiġu sottomessi sa … (OP: jekk jogħġbok daħħal id-data = ***5*** snin ***u 6 xhur*** wara d-dħul fis-seħħ tad-Direttiva).	L-ewwel rapporti għandhom jiġu sottomessi sa … [OP: daħħal id-data = ***6*** snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva].

Emenda 172
Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) lista aġġornata u data spazjali tad-distretti tal-ħamrija tagħhom imsemmija fl-Artikolu 4 sa … (OP: jekk jogħġbok daħħal id-data = ***sentejn u 3 xhur*** wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva);	(a) lista aġġornata u data spazjali tad-distretti tal-ħamrija tagħhom imsemmija fl-Artikolu 4 sa … [OP: daħħal id-data = ***12-il xahar*** wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva] ***u, meta jkunu disponibbli, il-pjanijiet tad-distrett tal-ħamrija rispettivi tagħhom***;

Emenda 173
Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 3– punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) lista aġġornata tal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 sa … (OP: jekk jogħġbok daħħal id-data = ***sentejn u 3 xhur*** wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva);	(b) lista aġġornata tal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 sa … [OP: daħħal id-data = ***12-il xahar*** wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva];

Emenda 174
Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 3 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) il-kejl tad-deskritturi tal-ħamrija fil-livell tal-punt ta' kampjunar.

Emenda 175
Proposta għal direttiva
Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom ***jippubblikaw id-data*** ġġenerata mill-monitoraġġ imwettaq skont l-Artikolu 8 ***u l-valutazzjoni mwettqa*** skont l-Artikolu 9 ta' din id-Direttiva aċċessibbli għall-pubbliku, f'konformità mad-dispożizzjonijiet skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[79] għal data espliċita	1. L-Istati Membri għandhom ***jagħmlu d-data*** ġġenerata mill-monitoraġġ imwettaq skont l-Artikolu 8***u l-valutazzjonijiet imwettqa*** skont l-Artikolu 9 ***u l-Artikolu 10(3)*** ta' din id-Direttiva aċċessibbli għall-pubbliku, f'konformità mad-dispożizzjonijiet skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[79] għal data ġeografikament espliċita u l-Artikolu 5 tad-Direttiva (UE) 2019/1024 għal data oħra.
[79] Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Informazzjoni Ġeografika fil-Komunità Ewropea (INSPIRE) (ĠU L 108, 25.4.2007, p. 1).	[79] Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Informazzjoni Ġeografika fil-Komunità Ewropea (INSPIRE) (ĠU L 108, 25.4.2007, p. 1).

Emenda 231
Proposta għal direttiva
Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li d-data dwar is-saħħa tal-ħamrija li ssir aċċessibbli permezz tal-portal diġitali tad-data dwar is-saħħa tal-ħamrija msemmi fl-Artikolu 6 tkun disponibbli għall-pubbliku f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[81] u mar-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[82].	2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li d-data ***rilevanti*** dwar is-saħħa tal-ħamrija li ssir aċċessibbli permezz tal-portal diġitali tad-data dwar is-saħħa tal-ħamrija msemmi fl-Artikolu 6 tkun disponibbli għall-pubbliku ***biss bil-permess espress tas-sid tal-art u tal-maniġer tal-art, f'forma aggregata u anonimizzata,*** f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[81] u mar-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[82].
[81] Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta'	[81] Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta'

persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).	persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).
[82] Ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Informazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Teħid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali (ĠU L 264, 25.9.2006, p. 13).	[82] Ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Informazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Teħid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali (ĠU L 264, 25.9.2006, p. 13).

Emenda 232
Proposta għal direttiva
Artikolu 19 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 18 ta' din id-Direttiva tkun disponibbli u aċċessibbli għall-pubbliku f'konformità mad-Direttiva 2003/4/KE, id-Direttiva 2007/2/KE u d-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament u tal-Kunsill[83].	3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni ***rilevanti*** msemmija fl-Artikolu 18 ta' din id-Direttiva tkun disponibbli u aċċessibbli għall-pubbliku ***biss bil-permess espress tas-sid tal-art u tal-maniġer tal-art, f'forma aggregata u anonimizzata,*** f'konformità mad-Direttiva 2003/4/KE, id-Direttiva 2007/2/KE u d-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament u tal-Kunsill[83].
[83] Id-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar id-data miftuħa u l-użu mill-ġdid tal-informazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 172, 26.6.2019, p. 56).	[83] Id-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar id-data miftuħa u l-użu mill-ġdid tal-informazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 172, 26.6.2019, p. 56).

Emenda 176
Proposta għal direttiva
Artikolu 19 - paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. L-Istati Membri għandhom jadottaw miżuri biex jiżguraw li l-informazzjoni relatata mal-ħamrija miġbura permezz tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva tkun disponibbli għax-xerrej potenzjali jew il-kerrej potenzjali tar-roqgħa art rilevanti.

Emenda 177
Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 8, ***10, 15*** u ***16*** għandha tiġi mogħtija lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indeterminat mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.	2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 8, ***9*** u ***15*** għandha tiġi mogħtija lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indeterminat mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

Emenda 178
Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 8, ***10, 15*** u ***16*** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.	3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 8, ***9*** u ***15*** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

Emenda 179
Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 8, ***10, 15*** u ***16*** għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tkun ġiet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma humiex se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.	6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 8, ***9*** u ***15*** għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tkun ġiet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma humiex se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 180
Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw x'jikkostitwixxi interess suffiċjenti u indeboliment ta' dritt, b'mod konsistenti mal-objettiv li l-pubbliku jingħata aċċess wiesa' għall-ġustizzja***. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, kwalunkwe organizzazzjoni mhux governattiva li tippromwovi l-ħarsien tal-ambjent u li tissodisfa kwalunkwe rekwiżit skont il-liġi nazzjonali għandha titqies li għandha drittijiet li jistgħu jiġu indeboliti u l-interess tagħhom għandu jitqies suffiċjenti***.	L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw x'jikkostitwixxi interess suffiċjenti u indeboliment ta' dritt, b'mod konsistenti mal-objettiv li l-pubbliku jingħata aċċess wiesa' għall-ġustizzja ***f'konformità mal-Artikolu 9 tal-Konvenzjoni ta' Aarhus. Ir-rikonoxximent tal-locus standi ma għandux ikun kundizzjonali għall-membru tal-pubbliku kkonċernat li jkun wettaq rwol matul fażi parteċipattiva tal-proċeduri tat-teħid ta' deċiżjonijiet skont din id-Direttiva***.

Emenda 234
Proposta għal direttiva
Artikolu 23

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 23	***imħassar***
Penali	
1. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri skont id-Direttiva 2008/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għal ksur minn persuni	

fiżiċi u ġuridiċi tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva u għandhom jiżguraw li dawk ir-regoli jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. Il-penali msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu multi proporzjonati għall-fatturat tal-persuna ġuridika jew għall-introjtu tal-persuna fiżika li tkun wettqet il-ksur. Il-livell tal-multi għandu jiġi kkalkolat b'tali mod li jiġi żgurat li effettivament iċaħħdu lill-persuna responsabbli għall-ksur tal-benefiċċji ekonomiċi derivati minn dak il-ksur. Fil-każ ta' ksur imwettaq minn persuna ġuridika, tali multi għandhom ikunu proporzjonati għall-fatturat annwali tal-persuna ġuridika fl-Istat Membru kkonċernat, filwaqt li jitqiesu, inter alia, l-ispeċifiċitajiet tal-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs).

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-penali stabbiliti skont dan l-Artikolu jqisu kif xieraq dawn li ġejjin, kif applikabbli:

(a) in-natura, il-gravità, u l-firxa tal-ksur;

(b) il-karattru intenzjonali jew negliġenti tal-ksur;

(c) il-popolazzjoni jew l-ambjent affettwati mill-ksur, filwaqt li jitqies l-impatt tal-ksur fuq l-objettiv li jinkiseb livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-ambjent.

4. L-Istati Membri għandhom, mingħajr dewmien żejjed, jinnotifikaw lill-Kummissjoni bir-regoli u l-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 u bi kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

Emenda 186
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Sa (OP: jekk jogħġbok daħħal id-data = 6 snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-	1. Sa (OP: jekk jogħġbok daħħal id-data = 6 snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ tad-

Direttiva), il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' din id-Direttiva biex tivvaluta l-progress lejn l-objettivi tagħha u l-ħtieġa li jiġu emendati d-dispożizzjonijiet tagħha sabiex jiġu ***stabbiliti rekwiżiti aktar speċifiċi*** biex jiġi żgurat ***li l-ħamrija mhux f'saħħitha tiġi riġenerata u*** li ***l-ħamrija kollha*** tkun f'saħħitha sal-2050. Din l-evalwazzjoni għandha tqis, inter alia, l-elementi li ġejjin:	Direttiva), il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' din id-Direttiva biex tivvaluta l-progress lejn l-objettivi tagħha u l-ħtieġa li jiġu emendati d-dispożizzjonijiet tagħha sabiex jiġu ***adattati r-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Direttiva*** biex jiġi żgurat ***il-progress kontinwu lejn il-ħamrija kollha*** li tkun f'saħħitha sal-2050. Din l-evalwazzjoni għandha tqis, *inter alia*, l-elementi li ġejjin:

Emenda 187
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) id-data xjentifika u analitika rilevanti, inklużi r-riżultati minn proġetti ta' riċerka ffinanzjati mill-Unjoni;	(c) id-data xjentifika u analitika rilevanti, inklużi r-riżultati minn proġetti ta' riċerka ffinanzjati mill-Unjoni ***u mill-Istati Membri***;

Emenda 188
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) analiżi tad-distakk ***lejn il-kisba ta'*** ħamrija f'saħħitha sal-2050;	(d) analiżi tad-distakk ***u l-miżuri meħtieġa biex tinkiseb*** ħamrija f'saħħitha sal-2050;

Emenda 189
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt e – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(ii) l-istabbiliment ta' kriterji għad-deskritturi tal-ħamrija elenkati ***fil-parti C tal-Anness*** I;	(ii) l-istabbiliment ta' kriterji għad-deskritturi tal-ħamrija elenkati ***fl-Anness*** I;

Emenda 190
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt e – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(iii) iż-żieda ta' deskritturi ġodda tal-ħamrija għal finijiet ta' monitoraġġ**.**	(iii) iż-żieda ta' deskritturi ġodda tal-ħamrija għal finijiet ta' monitoraġġ ***jew l-aġġustament ta' deskritturi tal-ħamrija u kriterji eżistenti fl-Anness I;***

Emenda 191
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) analiżi tad-disinji ta' monitoraġġ previsti u valuri tal-livelli limitu stabbiliti mill-Istati Membri taħt din id-Direttiva;

Emenda 192
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 1 – punt eb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(eb) l-impatt soċjoekonomiku ta' din id-Direttiva.

Emenda 193
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar is-sejbiet ewlenin tal-evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, u lill-Kumitat tar-Reġjuni.	2. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar is-sejbiet ewlenin tal-evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, u lill-Kumitat tar-Reġjuni***, akkumpanjati, fejn xieraq, minn proposta leġiżlattiva***.

Emenda 194
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Minn ... [ĠU: jekk jogħġbok daħħal id-data = tmien snin mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva] u kull ħames snin wara din, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, inklużi l-miżuri meħtieġa biex ikun hemm konformità ma' din id-Direttiva meħuda mill-Istati Membri. Ir-rapport għandu jinkludi valutazzjoni ġenerali tal-progress li sar lejn il-ksib ta' ħamrija f'saħħitha.

Emenda 195
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2b. Sa ... [ĠU :jekk jogħġbok daħħal id-data = 6 snin mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva], il-Kummissjoni għandha tivvaluta, bħala parti mill-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-informazzjoni miġbura fl-Istati Membri rigward l-okkorrenza, it-tixrid u l-valuri ta' kontaminanti tal-ħamrija, bil-ħsieb li tiġi stabbilita lista ta' sustanzi prijoritarji, segwita minn lista ta' sorveljanza dwar kontaminanti tal-ħamrija, fejn xieraq.

Emenda 196
Proposta għal direttiva
Artikolu 24a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 24a
	Forum tal-Osservatorju tal-Ħamrija tal-Unjoni Ewropea (EUSO)

Parti A: deskritturi tal-ħamrija bi kriterji għal kundizzjoni ta' ħamrija f'saħħitha stabbiliti fil-livell tal-Unjoni

	Il-Kummissjoni għandha, permezz tal-Forum tal-EUSO, tiffaċilita l-kooperazzjoni f'intervalli regolari bejn il-partijiet ikkonċernati, inklużi l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fil-livelli rilevanti kollha, l-industrija, is-soċjetà ċivili, u l-komunità xjentifika. Il-Forum tal-EUSO għandu jiffaċilita l-implimentazzjoni koordinata tal-liġi u l-politiki tal-Unjoni relatati mal-monitoraġġ tas-saħħa tal-ħamrija u t-titjib tas-saħħa tal-ħamrija, fost l-oħrajn permezz ta' skambju ta' esperjenza u prattiki tajbin, inkluż dwar prattiki ta' ġestjoni u riġenerazzjoni sostenibbli tal-ħamrija, kif ukoll l-iskambju ta' esperjenza dwar prattiki ta' ġestjoni tal-ħamrija li għandhom jiġu evitati.

Emenda 197
Proposta għal direttiva
Anness I – Titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
DESKRITTURI TAL-ĦAMRIJA, KRITERJI ***GĦAL KUNDIZZJONI TA' ĦAMRIJA F'SAĦĦITHA***, U INDIKATURI TAT-TEĦID TAL-ART U TAL-ISSIĠILLAR TAL-ĦAMRIJA	DESKRITTURI TAL-ĦAMRIJA, KRITERJI ***U METODI GĦAD-DETERMINAZZJONI TAL-ISTAT EKOLOĠIKU TAL-ĦAMRIJA***, U INDIKATURI TAT-TEĦID TAL-ART U TAL-ISSIĠILLAR TAL-ĦAMRIJA

Emenda 198
Proposta għal direttiva
Anness I – tabella – Parti A

Test propost mill-Kummissjoni

Is-salinizzazzjoni	***Konduttività Elettrika (deċi-Siemens għal kull metru)***	< 4 ***dS*** m^{-1} ***meta jintuża metodu ta' kejl tal-estratt saturat tal-pejst tal-ħamrija (eEC), jew kriterju ekwivalenti jekk jintuża metodu ieħor ta' kejl***	***Żoni tal-art salina b'mod naturali; Żoni tal-art affettwati direttament miż-żieda fil-livell tal-baħar***
Erożjoni tal-ħamrija	***Rata ta' erożjoni tal-ħamrija (tunnellati għal kull ettaru fis-sena)***	≤ 2 ***t*** ha^{-1} y^{-1}	***Artijiet b'erożjoni sinifikanti u żoni ta' art naturali oħrajn mhux ġestiti, ħlief jekk jirrappreżentaw riskju sinifikanti ta' diżastri***
Telf tal-karbonju organiku fil-ħamrija	***Konċentrazzjoni tal-Karbonju Organiku fil-Ħamrija (SOC) (g għal kull kg)***	***- Għall-ħamrija organika: għandhom jiġu rrispettati l-miri stabbiliti għal tali ħamrija fil-livell nazzjonali f'konformità mal-Artikoli 4.1, 4.2, 9.4 tar-Regolament (UE) …/…***+	***Ebda esklużjoni***
		- Għall-ħamrija minerali: Proporzjon SOC/Tafal > 1/13; L-Istati Membri jistgħu japplikaw fattur korrettiv fejn tipi speċifiċi ta' ħamrija jew kundizzjonijiet klimatiċi jiġġustifikaw dan, filwaqt li jqisu l-kontenut effettiv tas-SOC fil-bwar permanenti.	***Ħamrija mhux ġestita f'żoni tal-art naturali***

<table>
<tr>
<td>Kompattazzjoni tas-sottoswol</td>
<td>Densità tal-massa fis-sottoswol (il-parti ta' fuq tal-orizzont B jew E[1]); L-Istati Membri jistgħu jissostitwixxu dan id-deskrittur b'parametru ekwivalenti (g għal kull cm^3)</td>
<td>
<table>
<tr><td>Konsistenza tal-ħamrija[2]</td><td>medda</td></tr>
<tr><td>ramel, trab ramli ġulġlieni, trab ġulġlieni ramli, trab ġulġlieni</td><td><1.80</td></tr>
<tr><td>Trab ġulġlieni ramli u tafli, trab ġulġlieni, trab ġulġlieni tafli, ramal, trab ġulġlieni xaħxi</td><td><1.75</td></tr>
<tr><td>trab ġulġlieni xaħxi, trab ġulġlieni xaħxi u tafli</td><td><1.65</td></tr>
<tr><td>Trab tafli ramli, trab tafli xaħxi, trab ġulġlieni tafli b'35-45 % tafal</td><td><1.58</td></tr>
<tr><td>Tafal</td><td><1.47</td></tr>
</table>
F'każ li Stat Membru jissostitwixxi d-deskrittur tal-ħamrija "densità tal-massa fis-sottoswol" b'parametru ekwivalenti, għandu jadotta kriterju għal kundizzjoni ta' ħamrija f'saħħitha għad-deskrittur tal-ħamrija magħżul li jkun ekwivalenti għall-kriterju stabbilit għad-"densità tal-massa fis-sottoswol".
</td>
<td>Ħamrija mhux ġestita f'żoni tal-art naturali</td>
<td>Emenda</td>
</tr>
<tr><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="4">+ OP : jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament dwar ir-restawr tan-natura li jinsab fid-dokument COM(2022) 304</td></tr>
<tr><td colspan="4">[1] Kif definit fil-Linji Gwida tal-FAO għad-Deskrizzjoni tal-Ħamrija, il-Kapitolu 5 (https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf)</td></tr>
<tr><td colspan="4">[2] Kif definit f'Arshad, M.A., B. Lowery, u B. Grossman. 1996. Testijiet fiżiċi għall-monitoraġġ tal-kwalità tal-ħamrija p. 123-142. Fi: J.W. Doran u A.J. Jones (eds.) Methods for assessing soil quality. Soil Sci. Soc. Am. Spec. Publ. 49. SSSA, Madison, WI.</td></tr>
</table>

[2] Kif definit f'Arshad, M.A., B. Lowery, u B. Grossman. 1996. Testijiet fiżiċi għall-monitoraġġ tal-kwalità tal-ħamrija p. 123-142. Fi: J.W. Doran u A.J. Jones (eds.) Methods for assessing soil quality. Soil Sci. Soc. Am. Spec. Publ. 49. SSSA, Madison, WI.

Parti A: Id-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija tal-Livell 1 *Stat Membru jikkwalifika għad-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija tal-Livell 1 jekk jissodisfa l-kriterji kollha definiti fit-tieni kolonna u jinkludi d-deskritturi kollha tal-ħamrija.*			
Disinn tal-kampjunar			
Metodoloġija ta' referenza	*Kriterji li jridu jintlaħqu*	*Eċċezzjonijiet*	*Noti*
L-istħarriġ kampjunarju għandu jitfassal minn qafas tal-kampjun komplut li jkun fih l-aħjar informazzjoni disponibbli dwar id-distribuzzjoni tal-proprjetajiet tal-ħamrija, inkluż iżda mhux limitat għal informazzjoni li tirriżulta minn kejl nazzjonali preċedenti u minn kejl taħt il-programm LUCAS. *L-iskema ta' kampjunar għandha tkun ta' kampjunar aleatorju stratifikat.* *Id-daqs tal-kampjun nazzjonali għandu jissodisfa r-rekwiżit ta' errur perċentwali massimu (jew Koeffiċjent ta' Varjazzjoni) ta' 5 % għall-istima taż-żona li jkollha ħamrija f'saħħitha.* *Il-kampjun tal-Kummissjoni għall-istħarriġ stabbilit skont l-Artikolu 6(4) jista' jikkontribwixxi għal massimu ta' 20 % tad-daqs tal-kampjuni nazzjonali.* *L-allokazzjoni u d-daqs tal-kampjun għandhom jiġu ddeterminati billi jiġi applikat l-algoritmu ta' Bethel (Bethel, 1989) li jirrappreżenta l-errur massimu ta' stima meħtieġ.*	*(a) Kampjunar aleatorju stratifikat ibbażat fuq it-tip ta' art; stratifikaturi jistgħu jinkludu kundizzjonijiet klimatiċi, tip ta' ħamrija, tip ta' art, u reġjuni amministrattivi skont l-Artikolu 4* *(b) L-istima tal-għadd ta' kampjuni għandha tkun konformi mal-użu tal-algoritmu ta' Bethel li jirrappreżenta l-errur massimu ta' stima meħtieġ.* *(c) Perċentwal (sa 20 % u mhux inqas minn 10 %) tas-siti ta' kampjunar ikun jista' jiġi ddedikat għal kampjunar immirat relatat ma' investigazzjonijiet jew valutazzjoni tar-riskju.*	*F'każ li, fil-livell ta' Stat Membru, ikun hemm disinn ta' kampjunar li jissodisfa l-kriterji stabbiliti għal-Livell 1, il-metodoloġija ta' referenza tista' tiġi adattata jew approċċi oħra ta' disinn proposti lill-Kummissjoni, diment li d-disinn ta' monitoraġġ implimentat jipprovdi kopertura suffiċjenti lill-Istat Membru f'konformità mal-metodoloġija ta' referenza (inklużi kampjuni nazzjonali u tal-istħarriġ LUCAS). Meta jadattaw il-metodoloġija ta' referenza, l-Istati Membri jeħtiġilhom madankollu jikkonformaw mad-disinn in-situ tal-KE.*	
Fatturi ta' degradazzjoni			
Fattur ta' degradazzjoni	*Deskrittur tal-ħamrija*	*Eċċezzjonijiet*	*Noti*
Erożjoni tal-ħamrija	• *Rata ta' erożjoni tal-ħamrija (tunnellati ta' ħamrija mitlufa għal kull ettaru fis-sena (t*	*-*	

	ha^{-1} sena^{-1}))		
Telf tal-karbonju organiku fil-ħamrija	• *Konċentrazzjoni tal-Karbonju Organiku fil-Ħamrija (SOC) (g ta' Karbonju għal kull kg (g kg^{-1}))*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm)*
Kompattazzjoni tal-ħamrija	• *Densità tal-massa fil-ħamrija tal-wiċċ (g cm^{-3})*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Kontenut żejjed ta' nutrijenti fil-ħamrija	• *Fosforu disponibbli (mg kg^{-1})* • *Total tan-nitroġenu fil-ħamrija (mg g^{-1})*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm)*
Kontaminazzjoni tal-ħamrija	• *Konċentrazzjoni ta' metalli tqal fil-ħamrija: As, Sb, Cd, Co, Cr (total), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn (µg għal kull kg)* • *Il-konċentrazzjoni ta' għażla ta' kontaminanti organiċi stabbilita mill-Istati Membri u filwaqt li jitqiesu l-kontaminanti koperti mir-Regolament (UE) 2019/1021 u l-limiti ta' konċentrazzjoni eżistenti eż. għall-kwalità tal-ilma u għall-emissjonijiet fl-arja fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni speċjalment is-sustanzi prijoritarji skont id-Direttiva Qafas dwar l-Ilma u l-Istandards tal-Kwalità Ambjentali relatati (id-Direttiva 2008/105/KE) u d-Direttivi dwar l-Ilma ta' Taħt l-Art (id-Direttiva 2006/118/KE)* • *Prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti kandidati għas-*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*

	sostituzzjoni u sustanzi awtorizzati taħt reġim ta' emerġenza, u residwi tal-bijoċidi • *Sustanzi perfluworoalkilati u polifluworoalkilati (PFAS) totali jew is-somma totali tal-PFAS*		
Tnaqqis taż-żamma tal-ilma	• *Kapaċità taż-żamma tal-ilma fil-ħamrija tal-kampjun tal-ħamrija (% tal-volum tal-ilma)* • *Volum ta' ħamrija saturata*	*-*	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Aċidifikazzjoni	• *Aċidità tal-ħamrija (pH H_2O)*	*-*	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Funzjonijiet ekoloġiċi tal-ħamrija			
Funzjoni ekoloġika	*Deskrittur tal-ħamrija*	*Eċċezzjonijiet*	*Noti*
Aggregazzjoni tal-ħamrija	• *Aggregati stabbli fl-ilma (%)*	*-*	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Respirazzjoni tal-ħamrija	• *Respirazzjoni tal-bażi mikrobika tal-ħamrija (µl O_2 h^{-1} g^{-1} piż xott tal-ħamrija)*	*-*	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Bijomassa tal-ħamrija	• *Karbonju tal-bijomassa mikrobika tal-ħamrija (µg C g^{-1} piż xott tal-ħamrija)*	*-*	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Bijodiversità tal-ħamrija			

Karatteristika tal-bijodiversità tal-ħamrija	*Deskrittur tal-ħamrija*	*Eċċezzjonijiet*	*Noti*
Diversità tassonomika	• *Id-diversità tal-organiżmi tal-ħamrija (għadd ta' preżenzi għal kull grupp tassonomiku) ibbażata fuq il-metabarkodifikazzjoni mmirata lejn is-sekwenza tal-ġeni 16S u 18S rRNA u bl-użu tas-sekwenza tal-Ispazjatur intern traskritt (ITS) b'mod partikolari għal Fungi (barra minn hekk, jistgħu jiġu kkunsidrati markaturi oħra bħas-COI għall-fawna tal-ħamrija)*	*-*	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Abbundanza tal-popolazzjoni	• *Abbundanzi totali ta' batterji u arkea (bl-użu ta' kopji tas-sekwenza tal-ġeni 16S rRNA)* • *Abbundanzi totali ta' fungi (bl-użu ta' kopji tas-sekwenza tal-ġeni 18S rRNA)* • *Għadd totali u proporzjon ta' fungi patoġeniċi* • *Abbundanza totali ta' nematodi għal kull grupp funzjonali abbażi tal-morfoloġija (alimentaturi tal-batterji, alimentaturi fungali, alimentaturi tal-għeruq, omnivori, predaturi)*	*-*	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Ħabitat tal-ħamrija			
Karatteristika tal-ħabitat tal-ħamrija	*Deskrittur tal-ħamrija*	*Eċċezzjonijiet*	
Struttura tal-ħamrija	• *Proporzjonijiet tal-klassi tad-daqs (ramel, ħama, tafal)* • *Proporzjon ta' materjali ħoxnin (>2mm)*	*-*	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm)*

Emenda 199
Proposta għal direttiva
Anness I – tabella – Parti B

Test propost mill-Kummissjoni

Parti B: deskritturi tal-ħamrija bi kriterji għal kundizzjoni ta' ħamrija f'saħħitha stabbiliti fil-livell tal-Istati Membri		
Kontenut eċċessiv ta' nutrijenti fil-ħamrija	*Fosforu li jista' jiġi estratt (mg għal kull kg)*	*Il-"valur massimu" għandu jiġi stabbilit mill-Istat Membru fil-medda ta' 30-50 mg kg^{-1}*
Kontaminazzjoni tal-ħamrija	***konċentrazzjoni ta' metalli tqal fil-ħamrija: As, Sb, Cd, Co, Cr (total), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn (µg għal kull kg) - konċentrazzjoni ta' għażla ta' kontaminanti organiċi stabbiliti mill-Istati Membri u filwaqt li jitqiesu l-limiti ta' konċentrazzjoni eżistenti eż. għall-kwalità tal-ilma u għall-emissjonijiet fl-arja fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni***	***Assigurazzjoni raġonevoli, miksuba mill-kampjunar, mill-identifikazzjoni u mill-investigazzjoni tal-punti tal-ħamrija ta' siti kkontaminati u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra, li ma jeżisti l-ebda riskju inaċċettabbli għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent mill-kontaminazzjoni tal-ħamrija. Il-ħabitats b'konċentrazzjoni naturali għolja ta' metalli tqal li huma inklużi fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE[3] għandhom jibqgħu protetti.***
Tnaqqis tal-kapaċità tal-ħamrija li żżomm l-ilma	***Kapaċità taż-żamma tal-ilma fil-ħamrija tal-kampjun tal-ħamrija (% tal-volum tal-ilma / volum ta' ħamrija saturata)***	***Il-valur stmat għall-kapaċità totali taż-żamma tal-ilma ta' distrett tal-ħamrija skont il-baċir idrografiku jew is-sottobaċir huwa ogħla mil-livell limitu minimu. Il-livell limitu minimu għandu jiġi stabbilit (f'tunnellati) mill-Istat Membru fil-livell tad-distrett tal-ħamrija u tal-baċir idrografiku jew tas-sottobaċir f'tali valur li l-impatti tal-għargħar wara li jiġu mmitigati avvenimenti intensi ta' xita jew ta' perjodi ta' ndewwa baxxa fil-ħamrija minħabba avvenimenti ta' nixfa.***

---

[3] ***Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-ħabitats naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).***

Parti B: Id-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija tal-Livell 2 ***Stat Membru jikkwalifika għad-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija tal-Livell 2 jekk:*** ***- jinkludi b'mod kumulattiv id-deskritturi kollha tal-ħamrija għal-Livell 1 u l-kriterji definiti fil-kolonna 2 għad-disinn tal-kampjunar fil-Parti B u jinkludi mill-inqas 50 % tad-deskritturi tal-ħamrija fil-Parti B, jew,*** ***- jissodisfa b'mod kumulattiv il-kriterji għad-disinn tal-kampjunar tal-ħamrija tal-Livell 1 u jinkludi d-deskritturi kollha tal-ħamrija fil-Parti A u B.***			
Disinn tal-kampjunar			
Metodoloġija ta' referenza	***Kriterji li jridu jintlaħqu***	***Eċċezzjonijiet***	***Noti***
Kampjunar sistematiku stratifikat bl-użu ta' grilja spazjali biex tiġi żgurata kopertura omoġenja tat-territorju tal-Istat Membru għat-tipi kollha ta' art. Informazzjoni awżiljarja bħal żoni ambjentali jew tipi ta' ħamrija tista' tintuża wkoll biex tirfina aktar id-disinn tal-kampjunar. ***Meta disponibbli, l-Istati Membri għandhom jikkoordinaw l-allokazzjoni ta' punti ta' kampjunar ma' programmi oħra ta' monitoraġġ eżistenti bħal inventarji nazzjonali tal-veġetazzjoni u tal-foresti. L-istess japplika għal tipi oħra ta' ċensimenti, bħaċ-ċensiment agrikolu, biex ikun hemm ġbir aħjar ta' data dwar prattiki ta' ġestjoni u ottimizzazzjoni tal-ispejjeż.*** ***L-allokazzjoni u d-daqs tal-kampjun għandhom jiġu ddeterminati b'metodi stabbiliti xjentifikament għad-disinn tal-kampjunar applikat, bħal dawk li hemm referenza għalihom f'Bethel (1989) għal kampjunar aleatorju stratifikat.***	***(a) Tiġi żgurata l-kopertura omoġenja tat-territorju tal-Istat Membru għat-tipi kollha tal-art (eż. billi jiġi implimentat stratifikatur sistematiku (eż. grilja kontinwa) bħala parti mid-disinn tal-kampjunar.*** ***(b) Kampjunar aleatorju stratifikat ibbażat fuq it-tip ta' art; stratifikaturi jistgħu jinkludu kundizzjonijiet klimatiċi, tip ta' ħamrija, tip ta' art, u reġjuni amministrattivi skont l-Artikolu 4*** ***(c) L-istima tal-għadd minimu kumplessiv ta' kampjuni għandha ssegwi l-proċedura fil-Livell 1.*** ***(d) 20 % tas-siti ta' kampjunar ikun jista' jiġi ddedikat għal kampjunar immirat relatat ma' investigazzjonijiet jew valutazzjoni tar-riskju.***	***-***	***Huwa rrakkomandat li t-tfassil u l-implimentazzjoni tas-sistema ta' monitoraġġ tal-ħamrija jinkludu diversi partijiet ikkonċernati u, meta meħtieġ, ftehimiet internazzjonali dwar il-fruntieri, biex jiġi żgurat li jiġu kkunsidrati miżuri kosteffettivi u li jitqies l-għarfien espert disponibbli.***
Fatturi ta' degradazzjoni			
Fattur ta' degradazzjoni	***Deskrittur tal-ħamrija***	***Eċċezzjonijiet***	***Noti***
Salinizzazzjoni	• ***Konduttività Elettrika (Siemens għal kull metru ($S m^{-1}$))***	***-***	***Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))***
Teħid tal-art	• ***Issiġillar tal-ħamrija (bħala perċentwal ta' art issiġillata minn kwalunkwe tip ta' infrastruttura magħmula mill-bniedem għal kull 100 m^2)***	***-***	***Bħala referenza, is-sit tal-kampjunar għandu jitqies bħala ċ-ċentru ta' din il-valutazzjoni.***

Kontaminazzjoni tal-ħamrija	• *Prodotti farmaċewtiċi u veterinarji*	-	
Kompattazzjoni tal-ħamrija	• *Densità tal-massa fis-sottoswol; l-Istati Membri jistgħu jissostitwixxu dan id-deskrittur b'parametru ekwivalenti (g għal kull* cm^3*)*	*Ħamrija mhux ġestita f'żoni tal-art naturali*	*Għandu jitwettaq għas-sottoswol (30-50 cm, 50-100 cm)*
Funzjonijiet ekoloġiċi tal-ħamrija			
Funzjoni ekoloġika	*Deskrittur tal-ħamrija*	*Eċċezzjonijiet*	
Iċ-ċiklaġġ tan-nutrijenti	• *mineralizzazzjoni tan-nitroġenu,* • *disponibbiltà tan-nitroġenu*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Aggregazzjoni tal-ħamrija	• *Frazzjoni ta' materja ħoxna stabbli fl-ilma*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Attività enzimatika	• *Potenzjal ta' attività enzimatika għall-fosfatażi aċiduża (EC 3.13.2)* • *Potenzjal ta' attività enzimatika għal N-aċetilglukożaminidażi (EC 3.2.1.50)* • *Potenzjal ta' attività enzimatika għal ksilosidażi (EC 3.2.1.37)* • *Potenzjal ta' attività enzimatika għal ċellobijoidrolażi (EC 3.2.1.91)* • *Potenzjal ta' attività enzimatika għal β-glukosidażi (EC 3.2.1.21)*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Bijomassa tal-ħamrija	• *Bijomassa mikrobjali kif indikata minn aċidi grassi markaturi (bijomassa għal kull grupp funzjonali mikrobiku; ng FAME* g^{-1} *piż xott tal-ħamrija)*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Bijodiversità tal-ħamrija			
Karatteristika tal-bijodiversità tal-ħamrija	*Deskrittur tal-ħamrija*	*Eċċezzjonijiet*	*Noti*
Diversità tassonomika	• *Diversità (rikkezza) ta' annimali tal-ħamrija għal kull grupp ibbażata fuq metodi morfoloġiċi u*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm*

	tista' tinkludi wkoll identifikazzjoni tal-immaġni (Nematodi (għan-nematodi, il-klassifikazzjoni għandha ssir mill-inqas sal-livell tal-familja) u Ħniex (għall-ħniex, il-klassifikazzjoni għandha ssir sal-livell tal-ispeċijiet)) • *Għadd tassonomiku tal-bijodiversità tal-ħamrija bbażati fuq il-metaġenoma għal kull grupp tassonomiku*		*(fakultattiv))*
Abbundanza tal-popolazzjoni	• *Abbundanzi totali ta' fungi (bl-użu tas-sekwenza tal-Ispazjatur intern traskritt (ITS))*	*-*	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Ħabitat tal-ħamrija			
Karatteristika tal-ħabitat tal-ħamrija	***Deskrittur tal-ħamrija***	***Eċċezzjonijiet***	***Noti***

Emenda 200
Proposta għal direttiva
Anness I – tabella – Parti C

Test propost mill-Kummissjoni

Parti C: deskritturi tal-ħamrija mingħajr kriterji	
Aspett tad-degradazzjoni tal-ħamrija	***Deskrittur tal-ħamrija***
Kontenut eċċessiv ta' nutrijenti fil-ħamrija	***Nitroġenu fil-ħamrija (mg g^{-1})***
Aċidifikazzjoni	***Aċidità tal-ħamrija (pH)***
Kompattazzjoni tal-ħamrija tal-wiċċ	***Densità tal-massa fil-"ħamrija tal-wiċċ" (orizzont A[4]) (g cm^{-3})***
Telf tal-bijodiversità tal-ħamrija	***Respirazzjoni tal-bażi tal-ħamrija (mm^3 O_2 g^{-1} hr^{-1}) f'ħamrija xotta*** ***L-Istati Membri jistgħu jagħżlu wkoll deskritturi fakultattivi oħra tal-ħamrija għall-bijodiversità bħal:*** ***- metabarcoding ta' batterji, fungi, protisti u annimali;*** ***- abbundanza u diversità ta' nematodi;*** ***- bijomassa mikrobika;*** ***- abbundanza u diversità ta' ħniex (fl-art tal-għelejjel);*** ***- speċijiet aljeni invażivi u pesti tal-pjanti***
4 Kif definit fil-Linji Gwida tal-FAO għad-Deskrizzjoni tal-Ħamrija, il-Kapitolu 5 (https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf)	

Emenda

Parti C: Id-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija tal-Livell 3 Stat Membru jikkwalifika għad-disinn tal-monitoraġġ tal-ħamrija tal-Livell 3 jekk jissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Livell 2 u jinkludi mill-inqas 50 % tad-deskritturi tal-ħamrija fil-Parti C.			
Fatturi ta' degradazzjoni			
Fattur ta' degradazzjoni	*Deskrittur tal-ħamrija*	*Eċċezzjonijiet*	*Noti*
Kontaminazzjoni tal-ħamrija	• *Konċentrazzjoni ta' mikroplastiks u nanoplastiks*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Funzjonijiet ekoloġiċi tal-ħamrija			
Funzjoni ekoloġika	*Deskrittur tal-ħamrija*	*Eċċezzjonijiet*	*Noti*
Bijomassa tal-ħamrija	• *Bijomassa tal-annimali tal-ħamrija (għal kull grupp tassonomiku (Nematodi u Ħniex); mg piż frisk (għan-Nematodi)/xott (għall-Ħniex) għal kull g ta' ħamrija niexfa)* • *Bijomassa tal-għeruq (mg piż xott għal kull g piż niexef tal-ħamrija)*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Karatteristiċi tal-komunità tal-għeruq	• *Nitroġenu totali preżenti fl-għeruq* • *Densità tat-tul tal-għeruq* • *Dijametru medju tal-għeruq* • *Varjazzjoni fid-dijametru tal-għeruq* • *Kontenut ta' materja xotta tal-għeruq*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Bijodiversità tal-ħamrija			
Karatteristika tal-bijodiversità tal-ħamrija	*Deskrittur tal-ħamrija*	*Eċċezzjonijiet*	*Noti*
Diversità tassonomika	• *Diversità (rikkezza) tal-annimali tal-ħamrija għal kull grupp (Collembola u akari)* • *Preżenza ta' speċi aljeni invażivi* • *Diversità ta' viruses li jużaw approċċi metaġenomiċi*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Abbundanza tal-popolazzjoni	• *Abbundanza totali tal-annimali tal-ħamrija għal kull grupp tassonomiku (għan-Nematodi u l-Ħniex)*	-	*Għandu jitwettaq għall-ħamrija tal-wiċċ (0-10 cm, 10-30 cm (fakultattiv))*
Ħabitat tal-ħamrija			
Karatteristika tal-ħabitat tal-ħamrija	*Deskrittur tal-ħamrija*	*Eċċezzjonijiet*	*Noti*

Emenda 201
Proposta għal direttiva
Anness II – tabella – Parti A

Test propost mill-Kummissjoni

Parti A: Metodoloġija għad-determinazzjoni tal-punti ta' kampjunar

Attività	*Kriterji minimi għall-metodoloġija*
Determinazzjoni tal-punti ta' kampjunar tal-ħamrija (stħarriġ kampjunarju)	***L-istħarriġ kampjunarju għandu jitfassal minn qafas tal-kampjun komplut li jkun fih l-aħjar informazzjoni disponibbli dwar id-distribuzzjoni tal-proprjetajiet tal-ħamrija, inkluż iżda mhux limitat għal informazzjoni li tirriżulta minn kejl nazzjonali preċedenti u minn kejl taħt il-programm LUCAS. L-iskema ta' kampjunar għandha tkun kampjunar aleatorju stratifikat ottimizzat fuq id-deskritturi tas-saħħa tal-ħamrija. Id-daqs tal-kampjun nazzjonali għandu jissodisfa r-rekwiżit ta' errur perċentwali massimu (jew Koeffiċjent ta' Varjazzjoni) ta' 5 % għall-istima taż-żona li jkollha ħamrija f'saħħitha. Il-kampjun tal-Kummissjoni għall-istħarriġ stabbilit skont l-Artikolu 6(4) jista' jikkontribwixxi għal massimu ta' 20 % tad-daqs tal-kampjuni nazzjonali. L-allokazzjoni u d-daqs tal-kampjun għandhom jiġu ddeterminati billi jiġi applikat l-algoritmu ta' Bethel (Bethel, 1989)[5] li jirrappreżenta l-errur massimu ta' stima meħtieġ.***
[5] Bethel, J. 1989. "Sample Allocation in Multivariate Surveys." Survey Methodology 15: 47–57.	

Emenda

Parti A: Metodi ġenerali għall-kampjunar tal-bijodiversità tal-ħamrija u l-funzjonijiet ekoloġiċi tal-ħamrija

Attività	*Kriterji ta' referenza għall-metodoloġija*
Monitoraġġ ekoloġiku tal-ħamrija	***L-għan għandu jkun li jintuża protokoll sempliċi ta' kampjunar tal-ħamrija li jista' jistandardizza l-kampjunar ekoloġiku tal-ħamrija fl-Istati Membri u li jkun applikabbli għad-deskritturi ekoloġiċi kollha tal-ħamrija tal-Livell 1 u l-Livell 2 (funzjonijiet ekoloġiċi tal-ħamrija, bijodiversità tal-ħamrija u deskritturi tal-ħabitat tal-ħamrija) bl-eċċezzjoni tad-deskritturi tal-fawna tal-ħamrija. Wara l-protokoll tal-kampjunar adottat għal SoilBON, billi titqies żona kwadrata omoġenja ta' 30x30 metru, stabbilixxi disa' subkampjuni li jaqblu mal-kantunieri tal-kwadri, iċ-ċentru tagħha, u l-punti intermedji. Bl-użu ta' strument tal-metall għall-kampjunar tal-ħamrija jew simili, iġbor il-ħamrija b'volum ta' dijametru ta' 5 ċm u fond ta' 10 ċm. Il-fond tal-ħamrija jista' jiżdied għal 30 ċm, iżda l-ewwel (sa 10 ċm) u t-tieni saff għandhom ikunu separati.***
Monitoraġġ tal-fawna tal-ħamrija	***Għall-ħniex: issortjar bl-idejn bl-użu ta' protokolli konformi mal-protokoll ta' kampjunar stipulat fi Briones et al. 2020. Għan-nematodi: skont il-kriterji stabbiliti fil-protokoll standard ta' kampjunar ta' SoilBON.***

	Għal Collembola u akari: skont il-protokolli stabbiliti f'Potapov et al. 2022.
Deskritturi oħra tal-ħamrija bbażati fuq il-punti	*L-Istati Membri għandhom jużaw il-Metodoloġija ta' LUCAS dwar il-ħamrija bħala referenza għall-kampjunar tal-ħamrija.*

Emenda 202
Proposta għal direttiva
Anness II – tabella – Parti B

Test propost mill-Kummissjoni

Deskrittur tal-ħamrija	*Metodoloġija ta' referenza*	*Kriterji metodoloġiċi minimi*	*Funzjoni ta' trasferiment ivvalidata meħtieġa (jekk tintuża metodoloġija differenti mill-metodoloġija ta' referenza[6])?*
Konsistenza tal-ħamrija (kontenut ta' tafal, ta' xaħx u ta' ramel – meħtieġa għad-determinazzjoni ta' deskritturi oħrajn u ta' meded relatati)	***Metodu ppreferut: ISO 11277:1998 Determinazzjoni tad-distribuzzjoni tad-daqs tal-partikoli fil-materjal minerali tal-ħamrija – Metodu permezz ta' tgħarbil u sedimentazzjoni Metodu alternattiv: ISO13320:2009 Analiżi tad-daqs tal-partikoli – Metodi ta' difrazzjoni bil-laser***		***IVA***
Konduttività Elettrika	***Għażla 1: metodu ta' kejl tal-estratt saturat tal-pejst tal-ħamrija (eEC) (SOP tal-FAO: GLOSOLAN-SOP-08[7]) Għażla 2: ISO 11265:1994 Determinazzjoni tal-Konduttività Elettrika Speċifika;***		***IVA***
Rata ta' erożjoni tal-ħamrija		***L-istima tar-rata ta' erożjoni tal-ħamrija għandha tqis l-azzjonijiet kollha meħuda biex jiġi mmitigat jew***	***Mhux applikabbli***

		ikkumpensat ir-riskju ta' erożjoni, inklużi miżuri ta' mitigazzjoni ta' wara n-nar. *L-istima tar-rata ta' erożjoni tal-ħamrija għandha tinkludi l-proċessi rilevanti kollha ta' erożjoni bħall-erożjoni mill-ilma, mir-riħ, mill-ħsad u mill-ħdim tar-raba'.* *L-erożjoni tal-ħamrija mill-ilma għandha tiġi vvalutata billi jitqiesu l-fatturi li ġejjin:* *- il-karatteristiċi tal-ħamrija (eż. l-erodibbiltà, l-iffurmar ta' qoxra tal-ħamrija, il-ħruxija tal-ħamrija),* *- il-klima (eż. l-erożività tax-xita – l-intensità u d-durata, filwaqt li jitqiesu l-projezzjonijiet rilevanti dwar it-tibdil fil-klima għal żona partikolari),* *- it-topografija (eż. kemm hi wiefqa u twila l-inklinazzjoni),* *- il-kopertura tal-veġetazzjoni, it-tip ta' għelejjel, l-użu tal-art u l-prattiki ta' ġestjoni biex tiġi kkontrollata jew titnaqqas l-erożjoni,* *- il-prattiki ta' ġestjoni (eż. għelejjel ta' kopertura, ħdim tar-raba' mnaqqas, mulching, eċċ.),* *- iż-żoni maħruqa.* *L-erożjoni tal-ħamrija permezz tar-riħ għandha tiġi vvalutata billi jitqiesu l-fatturi li ġejjin:* *- il-karatteristiċi tal-ħamrija (eż. l-erodibbiltà),* *- il-klima (eż. l-indewwa tal-ħamrija, il-veloċità tar-riħ, l-evaporazzjoni),* *- il-veġetazzjoni (eż. it-tip ta' għalla),* *- il-prattiki ta'*	

		ġestjoni għall-kontroll jew għat-tnaqqis tal-erożjoni (eż. l-ilqugħ kontra r-riħ).	
Karbonju Organiku fil-Ħamrija (SOC)	*ISO 10694:1995 Determinazzjoni tal-karbonju organiku u totali wara l-kombustjoni xotta*		*IVA*
Densità tal-massa fis-sottoswol (orizzont B[8]) jew parametru ekwivalenti[9] magħżul mill-Istati Membri	*ISO 11272:2017 għad-determinazzjoni tad-densità tal-massa xotta* *F'każ li jintgħażel parametru ekwivalenti, il-metodoloġija għandha tkun standard Ewropew jew Internazzjonali meta jkun disponibbli; jekk tali standard ma jkunx disponibbli, il-metodoloġija magħżula għandha tkun disponibbli fil-letteratura xjentifika jew disponibbli għall-pubbliku.*		*IVA*
Fosforu li jista' jiġi estratt	*ISO 11263:1994 għad-determinazzjoni spettrometrika tal-fosforu li jinħall f'soluzzjoni ta' karbonat tal-idroġenu tas-sodju (P-Olsen)*		*IVA*
- Konċentrazzjoni ta' metalli tqal fil-ħamrija: As, Sb, Cd, Co, Cr (total), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn *- Konċentrazzjoni ta' għażla ta' kontaminanti organiċi definiti mill-Istati Membri u filwaqt li titqies il-leġiżlazzjoni*	*Kontenut ambjentali potenzjali disponibbli ta' metalli tqal fil-ħamrija bbażat fuq l-ISO 17586:2016 bl-użu ta' aċidu nitriku dilwit.*	*Għandhom jintużaw standards Ewropej jew Internazzjonali meta jkunu disponibbli; jekk tali standard ma jkunx disponibbli, il-metodoloġija magħżula għandha tkun disponibbli fil-letteratura xjentifika jew disponibbli għall-pubbliku*	*IVA* *Mhux applikabbli*

eżistenti tal-UE (eż. dwar il-kwalità tal-ilma jew il-pestiċidi)			
Kapaċità taż-żamma tal-ilma fil-ħamrija	***Metodoloġija biex jiġi ddeterminat il-valur għal punt wieħed tal-kampjun: Għażla 1: LABORATORJU: ISO 11274:2019 għad-determinazzjoni tal-karatteristika taż-żamma tal-ilma. Għażla 2: STIMA: għandha tiġi applikata l-metodoloġija deskritta fl-artiklu xjentifiku "New generation of hydraulic pedotransfer functions for Europe"[10] abbażi tal-konsistenza (jew tad-distribuzzjoni tad-daqs tal-partikoli) u tal-karbonju organiku tal-ħamrija.***	***Kriterji minimi għall-istima tal-kapaċità totali taż-żamma tal-ilma fil-ħamrija ta' distrett tal-ħamrija fuq skala ta' baċir idrografiku jew sottobaċir:*** ***- għaż-żona tal-art mhux meħuda stima tal-valur totali tal-kapaċità taż-żamma tal-ilma fil-ħamrija*** ***- għaż-żona tal-art meħuda, għandu jiġi kkunsidrat li l-kapaċità taż-żamma tal-ilma ta' żoni impermeabbli tiġi stabbilita għal żero, billi jingħataw valuri proporzjonalment intermedji lil żoni semiimpermeabbli u żoni artifiċjali oħra.***	***IVA (għall-valur tal-punt)***
Nitroġenu fil-ħamrija	***ISO 11261:1995 għad-determinazzjoni tan-nitroġenu totali fil-ħamrija bl-użu ta' metodu modifikat ta' Kjeldahl***		***IVA***
Aċidità tal-ħamrija	***ISO 10390:2005 għad-determinazzjoni tal-pH fl-estratt tal-H2O u tas-CaCl2 (pH-H2O u pH-CaCl2)***		***IVA***
Densità tal-massa fil-"ħamrija tal-wiċċ" (orizzont A[113])	***ISO 11272:2017 għad-determinazzjoni tad-densità tal-massa xotta***		***IVA***
Respirazzjoni tal-bażi fil-ħamrija L-Istati Membri jistgħu jagħżlu wkoll deskritturi	***Għandhom jiġu segwiti l-indikazzjonijiet deskritti fl-artiklu xjentifiku***	***Meta jkunu disponibbli għandhom jintużaw standards Ewropej jew internazzjonali; jekk tali standard ma jkunx***	***IVA***

---

[3] Kif definit fil-Linji Gwida tal-FAO għad-Deskrizzjoni tal-Ħamrija, il-Kapitolu 5 (https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf)

fakultattivi tal-bijodiversità tal-ħamrija bħal: - Metabarcoding[12] ta' batterji, fungi, protisti u annimali; - Abbundanza u diversità ta' nematodi; - Bijomassa mikrobika; - Abbundanza u diversità ta' ħniex (f'art tal-għelejjel)	***"Microbial biomass and activities in soil as affected by frozen and cold storage"[13]***	***disponibbli, il-metodoloġija magħżula għandha tkun disponibbli fil-letteratura xjentifika jew disponibbli għall-pubbliku.***	***Għal deskritturi oħrajn tal-bijodiversità tal-ħamrija: Mhux applikabbli***
[6] Il-metodoloġiji differenti mill-metodoloġija ta' referenza għandhom ikunu disponibbli jew fil-letteratura xjentifika jew disponibbli għall-pubbliku.			
[7] https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf			
[8] Kif definit fil-Linji Gwida tal-FAO għad-Deskrizzjoni tal-Ħamrija, il-Kapitolu 5 (https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf)			
[9] Ekwivalenti skont ir-rapport tal-EEA: Soil monitoring in Europe – Indicators and thresholds for soil health assessments – l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (europa.eu)			
[10]			
[11] Kif definit fil-Linji Gwida tal-FAO għad-Deskrizzjoni tal-Ħamrija, il-Kapitolu 5 (https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf)			
[12] Sekwenzjar tal-barcodes tad-DNA għall-kejl tad-diversità tassonomika u funzjonali tal-arkea, tal-batterji, tal-fungi u ta' ewkarjoti oħra kif sar għal LUCAS Bijodiversità tal-Ħamrija abbażi ta' https://doi.org/10.1111/ejss.13299			
[13] https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259			

Emenda

Deskrittur tal-ħamrija	*Metodoloġija ta' referenza*	*Kriterji metodoloġiċi minimi*	*Funzjoni ta' trasferiment ivvalidata meħtieġa (jekk tintuża metodoloġija differenti mill-metodoloġija ta' referenza)*
Konsistenza tal-ħamrija (kontenut ta' tafal, ta' xaħx u ta' ramel – meħtieġa għad-	*Metodu ppreferut: ISO 11277:1998 Determinazzjoni tad-distribuzzjoni tad-daqs tal-partikoli fil-materjal*		*IVA*

determinazzjoni ta' deskritturi oħrajn u ta' meded relatati)	*minerali tal-ħamrija – Metodu permezz ta' tgħarbil u sedimentazzjoni* *Metodu alternattiv: ISO13320:2009 Analiżi tad-daqs tal-partikoli – Metodi ta' diffrazzjoni bil-laser*		
Konduttività Elettrika	*Għażla 1: metodu ta' kejl tal-estratt saturat tal-pejst tal-ħamrija (eEC) (SOP tal-FAO: GLOSOLAN-SOP-08[6])* *Għażla 2: ISO 11265:1994 Determinazzjoni tal-Konduttività Elettrika Speċifika;*		*IVA*
Rata ta' erożjoni tal-ħamrija		*L-istima tar-rata ta' erożjoni tal-ħamrija għandha tqis l-azzjonijiet kollha meħuda biex jiġi mmitigat jew ikkumpensat ir-riskju ta' erożjoni, inklużi miżuri ta' mitigazzjoni ta' wara n-nar.* *L-istima tar-rata ta' erożjoni tal-ħamrija għandha tinkludi l-proċessi rilevanti kollha ta' erożjoni bħall-erożjoni mill-ilma, mir-riħ, mill-ħsad u mill-ħdim tar-raba'.* *L-erożjoni tal-ħamrija mill-ilma għandha tiġi vvalutata billi jitqiesu l-fatturi li ġejjin:* - *il-karatteristiċi tal-ħamrija (eż. l-erodibbiltà, l-iffurmar ta' qoxra tal-ħamrija, il-ħruxija tal-ħamrija),* - *il-klima (eż. l-erożività tax-xita – l-intensità u d-durata, filwaqt li jitqiesu l-projezzjonijiet rilevanti dwar it-tibdil fil-klima għal żona partikolari),* - *it-topografija (eż. kemm hi wiefqa u twila l-inklinazzjoni),* - *il-kopertura tal-veġetazzjoni, it-tip ta' għelejjel u foresti, l-użu tal-art u l-prattiki ta'*	*Mhux applikabbli*

		ġestjoni biex tiġi kkontrollata jew titnaqqas l-erożjoni, - *il-prattiki ta' ġestjoni (eż. għelejjel ta' kopertura, ħdim tar-raba' mnaqqas, mulching, eċċ.),* - *iż-żoni maħruqa.* *L-erożjoni tal-ħamrija permezz tar-riħ għandha tiġi vvalutata billi jitqiesu l-fatturi li ġejjin:* - *il-karatteristiċi tal-ħamrija (eż. l-erodibbiltà),* - *il-klima (eż. l-indewwa tal-ħamrija, il-veloċità tar-riħ, l-evaporazzjoni),* - *il-veġetazzjoni (eż. it-tip ta' għalla),* - *il-prattiki ta' ġestjoni għall-kontroll jew għat-tnaqqis tal-erożjoni (eż. l-ilqugħ kontra r-riħ).* - *iż-żoni maħruqa*	
Karbonju Organiku fil-Ħamrija (SOC)	*ISO 10694:1995 Determinazzjoni tal-karbonju organiku u totali wara l-kombustjoni xotta*		*IVA*
Densità tal-massa fis-sottoswol jew parametru ekwivalenti[7] magħżul mill-Istati Membri	*ISO 11272:2017 għad-determinazzjoni tad-densità tal-massa xotta* *F'każ li jintgħażel parametru ekwivalenti, il-metodoloġija għandha tkun standard Ewropew jew Internazzjonali meta jkun disponibbli; jekk tali standard ma jkunx disponibbli, il-metodoloġija magħżula għandha tkun disponibbli fil-letteratura xjentifika jew disponibbli għall-pubbliku.*		*IVA*
Fosforu li jista' jiġi estratt	*ISO 11263:1994 għad-determinazzjoni spettrometrika tal-fosforu li jinħall f'soluzzjoni ta' karbonat tal-idroġenu tas-sodju (P-Olsen)*		*IVA*

- Konċentrazzjoni ta' metalli tqal fil-ħamrija: As, Sb, Cd, Co, Cr (total), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn *- Konċentrazzjoni ta' għażla ta' kontaminanti organiċi definiti mill-Istati Membri u filwaqt li titqies il-leġiżlazzjoni eżistenti tal-UE (eż. dwar il-kwalità tal-ilma jew il-pestiċidi)* *- Residwi ta' pestiċidi u bijoċidi, prodotti veterinarji* *- PFAS*	*Kontenut ambjentali potenzjali disponibbli ta' metalli tqal fil-ħamrija bbażat fuq l-ISO 17586:2016 bl-użu ta' aċidu nitriku dilwit.*	*Għandhom jintużaw standards Ewropej jew Internazzjonali meta jkunu disponibbli; jekk tali standard ma jkunx disponibbli, il-metodoloġija magħżula għandha tkun disponibbli fil-letteratura xjentifika jew disponibbli għall-pubbliku*	*IVA* *Mhux applikabbli*
Kapaċità taż-żamma tal-ilma fil-ħamrija	*Metodoloġija biex jiġi ddeterminat il-valur għal punt wieħed tal-kampjun:* *Għażla 1: LABORATORJU: ISO 11274:2019 għad-determinazzjoni tal-karatteristika taż-żamma tal-ilma.* *Għażla 2: STIMA: għandha tiġi applikata l-metodoloġija deskritta fl-artiklu xjentifiku "New generation of hydraulic pedotransfer functions for Europe" abbażi tal-konsistenza (jew tad-distribuzzjoni tad-daqs tal-partikoli) u tal-karbonju organiku tal-ħamrija.*	*Kriterji minimi għall-istima tal-kapaċità totali taż-żamma tal-ilma fil-ħamrija ta' distrett tal-ħamrija fuq skala ta' baċir idrografiku jew sottobaċir: għaż-żona tal-art mhux meħuda stima tal-valur totali tal-kapaċità taż-żamma tal-ilma fil-ħamrija* *għaż-żona tal-art meħuda, għandu jiġi kkunsidrat li l-kapaċità taż-żamma tal-ilma ta' żoni impermeabbli tiġi stabbilita għal żero, billi jingħataw valuri proporzjonalment intermedji lil żoni semiimpermeabbli u żoni artifiċjali oħra.*	*IVA*
Nitroġenu fil-ħamrija	*ISO 11261:1995 għad-determinazzjoni tan-nitroġenu totali fil-ħamrija bl-użu ta' metodu modifikat ta' Kjeldahl*		*IVA*
Aċidità tal-ħamrija	*ISO 10390:2005 għad-determinazzjoni tal-pH fl-estratt tal-H2O u tas-CaCl2 (pH-H2O u pH-CaCl2)*		*IVA*

Densità tal-massa fil-"ħamrija tal-wiċċ"	***ISO 11272:2017 għad-determinazzjoni tad-densità tal-massa xotta***		***IVA***
Iċ-ċiklaġġ tan-nutrijenti	***Għall-mineralizzazzjoni tan-nitroġenu, kampjuni tal-ħamrija mnixxfa bl-arja jerġgħu jixxarrbu biex jilħqu 80 % tal-kapaċità tagħhom li jżommu l-ilma u jiġu inkubati fil-laboratorju għal 14-il jum fi 30º C. Ir-rata ta' mineralizzazzjoni netta potenzjali tal-N hija stmata bħala d-differenza bejn l-N inorganiku inizjali u finali. Id-disponibbiltà tan-nutrijenti tal-ħamrija hija kkalkulata bl-użu ta' simulaturi tal-għeruq, N u P disponibbli hija determinata bl-użu ta' determinazzjoni kolorimetrika bbażata fuq ir-reazzjoni mal-molibdat tal-ammonju.***		***IVA***
Aggregazzjoni tal-ħamrija	***Dawn id-deskritturi tal-ħamrija huma rrapportati bħala aggregati tal-ħamrija stabbli fl-ilma evalwati billi tiġi ddeterminata r-reżistenza tal-aggregati tal-ħamrija kontra l-ilma bħala forza ta' diżintegrazzjoni, billi jiġi applikat approċċ modifikat minn Kemper u Rosenau (1986). L-indiċi li jirriżulta jirrappreżenta l-perċentwal ta' aggregati stabbli fl-ilma b'dijametru iżgħar minn 4 mm. Barra minn hekk, radam (jiġifieri, materja ħoxna) se jiġi sseparat mill-frazzjoni stabbli fl-ilma biex tiġi ddeterminata b'mod korrett il-frazzjoni tal-aggregati stabbli fl-ilma (WSA) tal-kampjun: %WSA=(frazzjoni stabbli fl-ilma-materja***		***IVA***

	ħoxna)/(4 g-materja ħoxna).		
Attività enzimatika	*Segwi l-indikazzjonijiet deskritti f'Zeiss et al., 2022*		*IVA*
Respirazzjoni tal-ħamrija	*Għandhom jiġu segwiti l-indikazzjonijiet deskritti fl-artiklu xjentifiku "Microbial biomass and activities in soil as affected by frozen and cold storage"* [8]		*IVA*
Dekompożizzjoni tal-mifrex		*Meta jkunu disponibbli għandhom jintużaw standards Ewropej jew internazzjonali; jekk tali standard ma jkunx disponibbli, il-metodoloġija magħżula għandha tkun disponibbli fil-letteratura xjentifika jew disponibbli għall-pubbliku.*	*Mhux applikabbli*
Bijomassa tal-ħamrija	*Segwi l-indikazzjonijiet deskritti f'Guerra et al., 2021, f'Briones et al. 2020, u f'Potapov et al. 2022*		*IVA*
Karatteristiċi tal-komunità tal-għeruq	*Segwi l-indikazzjonijiet deskritti f'Guerra et al., 2021*		*IVA*
Diversità tassonomika	*Segwi l-indikazzjonijiet deskritti f'Guerra et al., 2021*		*IVA*
Abbundanza tal-popolazzjoni	*Segwi l-indikazzjonijiet deskritti f'Guerra et al., 2021*		*IVA*
Diversità ġenetika intraspeċifika	*Segwi l-indikazzjonijiet deskritti f'Guerra et al., 2021*		*IVA*
Struttura tal-ħamrija	*Analiżi granulometrika ssir fuq ħamrija mgħarbula (Ø < 2 mm), wara l-qerda tal-materja organika bl-H2O2. It-tixrid jitwettaq b'soluzzjoni ta' eżametafosfat/karbonat tas-sodju u mħawwad għal 16-il siegħa. Il-frazzjonijiet granulometriċi kkunsidrati huma dawk rakkomandati mill-Unjoni Internazzjonali tax-Xjenza tal-Ħamrija (Skala Atterberg), li huma ramel*		*IVA*

	oħxon (2 > Ø > 0.2 mm), ramel fin (0.2 > Ø > 0.02 mm), ħama (0.02 > Ø > 0.002). mm) u tafal (Ø < 0.002 mm). Il-frazzjoni tar-ramel oħxon hija determinata permezz ta' għarbil, il-frazzjonijiet tal-ħama u tat-tafal huma determinati permezz ta' sedimentazzjoni u pipettar bl-użu ta' pipetta Robinson u r-ramel fin permezz ta' sedimentazzjoni u dekantazzjoni. Il-ħinijiet tas-sedimentazzjoni huma kkalkulati bl-użu tal-Liġi Stokes.		
[6] ***https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf***			
[7] ***Ekwivalenti skont ir-rapport tal-EEA: Soil monitoring in Europe – Indicators and thresholds for soil health assessments – l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (europa.eu)***			
[8] ***https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259***			

Emenda 260
Proposta għal direttiva
Anness III

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Emenda 214
Proposta għal direttiva
Anness IV – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Għandha titqies il-lista indikattiva li ġejja ta' programmi, pjanijiet, miri u miżuri:

Emenda 215
Proposta għal direttiva
Anness IV – punt 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(8a) L-istrateġiji nazzjonali tal-bijodiversità u l-pjanijiet ta' azzjoni stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Diversità Bijoloġika.

Emenda 216
Proposta għal direttiva
Anness IV – punt 14

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(14) Il-pjanijiet ta' azzjonijiet nazzjonali adottati f'konformità mal-Artikolu ***8 tar-Regolament …/…***[18] +.	(14) Il-pjanijiet ta' azzjonijiet nazzjonali adottati f'konformità mal-Artikolu ***4 tad-Direttiva 2009/128/KE***.

[18] ***+ OP : jekk jogħġbok daħħal fit-test in-numru tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-użu sostenibbli tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/2115 li jinsab fid-dokument COM(2022) 305***